

POPLER.

¿POR QUÉ ELIGIERON COMO FORMA DE PROTESTA EL APAGÓN?

Y... COMO NO PODEMOS EVITAR QUE EL GOBIERNO NOS HAGA LO DE SIEMPRE, AL MENOS QUE SEA CON LA LUZ APAGADA

PAZ Y RUY

Comenzó la recorrida de Cavallo por los tribunales: ayer no concilió en una causa con Yabrán

KOHAN NOMBRO  
SUBSECRETARIO AL  
MARIDO DE ADELINA

**Seguro de  
desempleo**

# EL MALEFICIO

Página / 10

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 23 de agosto de 1996

Año 10-Nº 2854  
Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$14

## PRIMERA ENCUESTA DESPUES DE LAS MEDIDAS

**Estudio completo de Gallup: 8 de cada 10 argentinos piensan que el Gobierno es incapaz de solucionar sus problemas, 7 de cada 10 critican la política económica, 9 de cada 10 no confían en la Justicia**

Páginas / 2 / 3

### SEGUNDO

Cansado, tras 26 horas totales de vuelo, Menem caminó despacio por la manga desde el avión presidencial en Kuala Lumpur. Saludó maquinalmente al primero de la fila junto al aparato, un diplomático argentino, y se detuvo ante el segundo. No lo conocía, y tampoco parecía un empleado del protocolo malayo. Lo miró con atención: camisa, corbata, saco desprolijo, bigotes y el cabello como una peluca. "¿Qué tal, Presidente?", preguntó el hombre en prolijo castellano. Mientras le estrechó la mano, Menem cayó en la cuenta de que ya estaba participando en "Videomatch": era Figueretti.

Fernández prometió cortar el gasto público en mil millones más

### ROQUE NAVAJA

Página / 2

Los secundarios porteños quedaron conectados por Internet

### Cole.com.ar

Página / 12

Poster,  
por **Rodrigo  
Fresán**

**32**



# EN BAJA



Diputados Oscar Lamberto (PJ) y Juan Pablo Baylac, Jesús Rodríguez y Mario Negri (UCR), escuchando a Roque.

## Roque Fernández volverá a usar la tijera

El ministro de Economía anunció ayer una nueva poda de mil millones en el gasto público para frenar la sangría fiscal, pero no explicó por dónde piensa cortar ahora. Con el mismo objetivo se venderán las acciones del Estado en YPF. Los diputados del PJ lo apoyarán apurando los tiempos para la sanción del paquete impositivo. La oposición dice que así "se profundizará la crisis".

El Gobierno planea aplicar un nuevo recorte del gasto público de 1000 millones de pesos, y espera recaudar una cifra similar mediante la venta de las acciones que el Estado mantiene de YPF, entre otras privatizaciones pendientes. Estas medidas fueron anunciadas ayer por Roque Fernández ante la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados, como parte de los esfuerzos por achicar el agujero fiscal, que este año treparía a 6600 millones. El ministro de Economía fue duramente criticado por los legisladores de la oposición, quienes opinaron que el paquete fiscal en ciernes no conseguirá más que profundizar la crisis económica. Por su parte, el oficialismo resolvió cerrar filas en torno del ministro y apurar los tiempos para tratar los proyectos en el recinto. El titular de la Comisión, el justicialista Oscar Lamberto, convocó para el martes próximo a una reunión plenaria de ese cuerpo, con la intención de aprobar el despacho en la misma semana. Por su parte, el vicepresidente Carlos Ruckauf aclaró que el decreto que dispone un aumento en los aportes de los autónomos aún no fue firmado y que el presidente Menem no le dejó "ninguna instrucción" en ese sentido.

Roque negó que fuera su intención recurrir a decretos de necesidad y urgencia para anticipar la entrada en vigencia de las medidas, aunque acataría la orden "si el Presidente Menem así lo decide". Del mismo modo, en Economía no descartan recurrir a una norma de ese tipo para disponer la extensión del IVA en sectores ya autorizados por el Congreso

en la famosa ley de superpoderes, de marzo de este año. Esa lista incluye al transporte, la medicina prepagada y los seguros de vida y de retiro.

La sesión transcurrió durante casi cinco horas sin mayores sobresaltos, hasta que el radical Jesús Rodríguez le reprochó a Fernández su postura sobre la educación estatal, reflejada en un artículo periodístico de 1983. "Cursé la escuela primaria, la secundaria y la facultad en la escuela pública, y no aprendí nada. Por eso me tuve que ir a estudiar al exterior", justificó el ministro. La réplica del diputado no tuvo eufemismos: "Usted es un troglodita", le estampó.

Entre el público que seguía el debate estuvieron actores como Lito Cruz, Soledad Silveyra y Juan Carlos Dual, y el autor teatral Carlos Gorostiza, quienes manifestaron su oposición a que se grave con el IVA los espectáculos. Sin amilanarse, Fernández reconoció que el impuesto podría llegar en este caso al 21% (el máximo previsto) y recomendó a "la gente de la cultura trabajar para la cultura impositiva".

Al explicar los números de la propuesta, Roque añadió que el déficit se compensará además con la recaudación de 600 millones adicionales por las medidas bajo análisis, y un mayor endeudamiento por 4000 millones.

A su turno, Rodríguez recordó que "llevamos 9 trimestres consecutivos con déficit fiscal y tres semestres de recesión. Estas medidas agudizarán la crisis". Su crítica fue compartida por José Vitar, diputado del Frepaso, quien agregó que "desatienden las economías regionales y atacan a las pequeñas y medianas empresas".

Mientras que el miércoles el jefe de los diputados justicialistas, Jorge Matzkin, había pronosticado que el paquete recién estaría aprobado en octubre, ayer el legislador de ese bloque Humberto Roggero calculó que las medidas serían leyes "en 15 o 20 días", porque "la idea es sacarlo lo más rápido que se pueda", aunque anticipó que las leyes saldrán "con correcciones". Fuentes cercanas a Matzkin saldaron la diferencia explicando que el papeamano "se refería al broche final del paquete", mientras que Roggero se habría referido al comienzo de su tratamiento en el recinto.

Las "correcciones" a las que hizo referencia Roggero, según algunas versiones que circulaban ayer en el Parlamento, consistirían en no dejar pasar el decreto sobre los autónomos y la aplicación del IVA en algunos rubros, como taxis y espectáculos. El lobby exportador está haciendo fuerza para que no se reduzcan los reintegros y que éstos no sean alcanzados por Ganancias.

## DATOS CONTUNDENTES

# Y ESTO

El malhumor de la gente tiene números concretos: ocho de cada diez argentinos piensa que el Gobierno no va a solucionar los problemas del país y casi el setenta por ciento está en desacuerdo con la política económica y tiene mala opinión del Presidente. Los datos surgen de una encuesta realizada por Gallup Argentina y es la primera en que las mediciones se realizaron luego de que se anunciaron las últimas medidas económicas.

(Por Raúl Kollmann) Ocho de cada diez argentinos piensan que el Gobierno no va a solucionar los problemas del país; siete de cada diez están en desacuerdo con la política económica y tienen mala opinión del presidente Carlos Menem. Ya con la mirada puesta en el hogar, la mayoría apenas llega a fin de mes, pero lo más grave es que hay un 33 por ciento que se está endeudando o gastando de lo que tiene ahorrado. Estos datos, que descansan hoy en varios despachos oficiales, han llevado a varios encuestadores a hacer un diagnóstico sombrío: "Nunca se ha visto semejante situación, es una tormenta de consecuencias imprevisibles".

Los datos surgen de una encuesta realizada por la consultora Gallup Argentina, que conduce la socióloga Marita Carballo, y que se terminó de procesar esta semana. En total se entrevistó, entre el 14 y el 16 de agosto, a 800 personas de todo el país, respetando las proporciones por edad, sexo y nivel económico. El estudio es, además, parte de una secuencia que Gallup realiza periódicamente para analizar cómo evoluciona la opinión pública.

Justamente la comparación con los datos de estudios anteriores muestra que, mientras el presidente Menem viajaba por Malasia, aquí los índices de su imagen personal y la opinión sobre el plan económico y la gestión de gobier-

### ¿El Gobierno solucionará los problemas?

	Sí	No
Mayo 1994	32%	62%
Septiembre 1994	35%	64%
Mayo 1995	40%	57%
Septiembre 1995	33%	65%
Abril 1996	25%	72%
Agosto 1996	17%	80%

Fuente: Gallup Argentina.

## Tiempo de reaccionar

(Por R. K.) "La situación es preocupante, el Gobierno y toda la clase política tienen que reaccionar porque revertir esta situación no es fácil", señaló a **Página/12** la titular de Gallup Argentina, Marita Carballo.

"Son los índices más bajos que ha registrado el gobierno de Carlos Menem desde que asumió, en 1989. Viene cayendo tanto la opinión personal sobre el Presidente, la evaluación del Gobierno y también la del plan económico."

¿Por qué se da este cuadro tan desfavorable?

Hay una problemática económica, pero los problemas fundamentales son políticos. Por ejemplo, la gente percibe que no hay equidad, que las medidas que se adoptaron fueron poco claras en los objetivos y mal comunicadas. Hay mucha preocupación por la corrupción, cosa que se veía desde antes, pero ahora hay menor tolerancia hacia los funcionarios corruptos. La gente ha tomado conciencia de que la corrupción perjudica a todos personalmente, incluso en los ingresos de cada uno. Tomando todo esto en cuenta, vuelvo a la idea de que se percibe poca equidad, que el ajuste siempre lo tienen que hacer los mismos y hay otros a los que no les toca. Y junto con esto está la impunidad, la injusticia.

¿La consecuencia es que hay un malhumor colectivo?

Me parece que ya no se puede hablar de malhumor, hay un estado de fuerte protesta. El paro del 8 de agosto tuvo un consenso mayoritario y eso que la imagen de los dirigentes sindicales está muy baja. Pero se ve venir mayor conflictividad y creo que ya hay datos preocupantes sobre violencia. Ojo que la democracia sigue teniendo un fuerte consenso, no se mira hacia salidas totalitarias. En resumen, la gente reclama más justicia social, más transparencia y menos impunidad.

¿Esta situación tendrá reflejos electorales?

Sin dudas. Insisto en que el Gobierno debe reaccionar porque obviamente corre riesgos en los comicios del año próximo. Pero yo diría que las cosas son muy preocupantes y todos, el oficialismo y la oposición, tienen que ponerse en movimiento.

## Presupuesto

El titular de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados, Oscar Lamberto, anticipó ayer que el proyecto de ley de Presupuesto 1997 no ingresará al Parlamento dentro del plazo legal (antes del 15 de setiembre) debido a que buena parte de sus cálculos se verán afectados "con las leyes impositivas que comenzamos a analizar hoy". Esta sería la primera vez desde el inicio de la convertibilidad en que se vuelve a incurrir en esa anomalía. Por la misma razón, el "waiver" que otorgará el FMI se demoraría hasta octubre.

## Senadores como uno

El vicepresidente Carlos Ruckauf confirmó ayer que los senadores y diputados tributarán el Impuesto a las Ganancias por el total de sus ingresos, incluidos los fondos que perciban por el canje de pasajes de avión, y que pueden ascender a 3000 pesos mensuales. Termina así un conflicto que empezó cuando los legisladores aprobaron una ley para zafar del impuesto, y que finalmente les trajo más conflictos que beneficios. Ruckauf dijo que había recibido anteayer el mandato de las bancadas del PJ y la UCR para que especificara que los legisladores pagarán impuestos sobre todos sus ingresos. En el mismo sentido se pronunciará el presidente de la Cámara de Diputados, Alberto Pierri. El objetivo de ambas cámaras es adelantarse a la decisión presidencial de vetar la ley si llegaba a sancionarse. Sin embargo, algunos legisladores afirmaban que el veto garantizaba que no hubiera, más adelante, una vuelta atrás en la decisión de las autoridades parlamentarias. Ruckauf dijo que la decisión se tomó porque "los senadores son iguales al resto de los ciudadanos", y descartó la posibilidad de revertir la decisión. De esta manera, el Senado dejó atrás una de sus peores semanas. La Cámara alta aprobó en su sesión del 14 de agosto -a las 2 y 10 de la madrugada- una excepción para pagar Ganancias sólo por la dieta básica, que representa menos de un cuarto del ingreso total.



DE UNA ENCUESTA SOBRE EL MALHUMOR DE LOS ARGENTINOS

# RECIENTE EMPIEZA

## La situación del hogar

Apenas llegamos a fin de mes	58%
Nos estamos endeudando	21%
Estamos gastando ahorros	12%
Estamos ahorrando algo	7%
Estamos ahorrando mucho	1%
No sabe/no contesta	2%

Fuente: Gallup Argentina.

no se derrumban a niveles nunca vistos.

• Faltando tres años para que se termine el mandato presidencial, hay un 80 por ciento de ciudadanos que no tiene confianza en el Gobierno y piensa que Menem no podrá solucionar los problemas del país. Esto marca un estado de desesperanza inédito y la posibilidad latente de que esa falta de expectativas se convierta en un desgobernado.

• En dos años, la imagen del Presidente cayó a la mitad y el 70 por ciento de los consultados se ubica prácticamente en la oposición, sosteniendo que desapruueba la gestión del Presidente.

• Desde el punto de vista de las instituciones, la situación también se ha vuelto incontrolable. Sólo la Iglesia aparece con posibilidades de contener o de darle un marco al descontento (ver cuadro). Los índices de aprobación de los partidos (sólo 4 por ciento), los sindicatos (8 por ciento) o el Congreso (10 por ciento) reflejan una absoluta falta de credibilidad. Hace 12 años, en 1984, Gallup registró que un 57 por ciento de las personas creía en la Justicia, un porcentaje que ahora se derrumbó nada menos que al 11 por ciento. La prensa sufrió un fuerte desgaste a principios de la década pero actualmente se ha convertido en una salida para la protesta de la gente, ostentando el más alto índice de opiniones favorables. En resumen, hay una fuerte crisis de la gran mayoría de las instituciones y sólo se mantienen la Iglesia y la prensa.

• En el aspecto económico, coincide el desolador panorama que se vive dentro del hogar con la opinión que hay respecto del plan. Que sólo un 8 por ciento de las personas pueda ahorrar, mientras que la mayoría llega justo a fin de mes y un 33 por ciento de los



El ochenta por ciento cree que el Gobierno no va a solucionar los problemas del país.

## La política económica

Estoy de acuerdo	21%
Estoy en desacuerdo	72%
No sabe/no contesta	7%

Fuente: Gallup Argentina.

ciudadanos se esté endeudando o gastando de sus ahorros muestra un fuerte deterioro que no se podrá extender mucho en el tiempo. Paralelamente, la opinión sobre el plan se desbarrió estrepitosamente: llegó a tener la aprobación del 60 por ciento de la población —desde enero a mayo del '94— y ahora sólo el 21 por ciento está de acuerdo.

• Por supuesto, en este ambiente caldeo, la mayoría de los encuestados (58 por ciento) piensa que la conflictividad aumentará en los próximos tiempos.

• Para 4 de cada diez personas, el principal problema del país es la desocupación, pero seguido por la corrupción y, mucho más lejos, la pobreza, la crisis educativa y la Justicia.

Con estos datos en la mano, los encuestadores sostienen que "el gobierno de Menem está en un punto crítico, porque no sólo carece de consenso en la gente —tanto su gestión como el plan económico—, sino que esta situación producirá cada vez mayores efectos en el Partido Justicialista. En cualquier momento, los dos candidatos potenciales, Eduardo Duhalde y Ramón Ortega, pueden empezar a decir que nada les gusta, profundizando los problemas

## El conflicto social

Aumentará	58%
Disminuirá	5%
Seguirá igual	29%
No sabe	9%

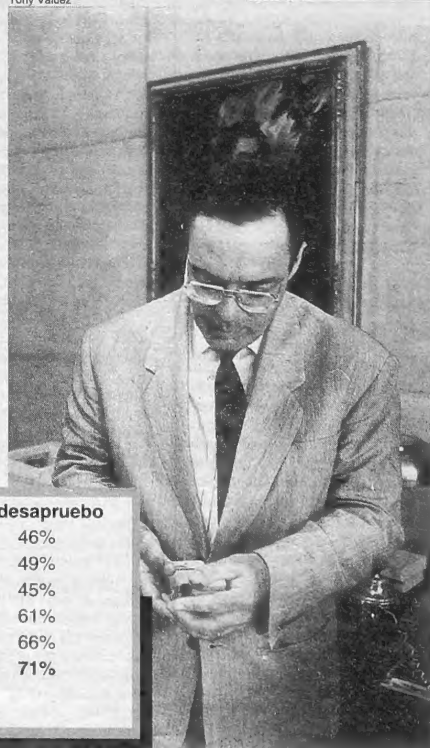
Fuente: Gallup Argentina.

de gobernabilidad", señaló a este diario un consultor. Otro de los encuestadores consideró que "lo que hace falta es una fuerte iniciativa política, acercarse a la gente y tomar medidas concretas contra la desocupación, anunciando tal medida, tal otra y tal otra. Todo esto sólo lo puede hacer Menem mismo".

Uno de los asesores del oficialismo fue el que trazó el panorama más preocupante: "No hablemos ya de un horizonte para 1997, en que el oficialismo podría perder, incluso ampliamente, las elecciones legislativas. Estamos diciendo que si no se toman medidas ahora, ya mismo, entraremos en una zona de desgobierno dentro de tres meses. Es Menem el que debe retomar la iniciativa".

Ministro de Economía,  
Roque  
Fernández.

Tony Valdez



## Confianza en instituciones

	Confían mucho o bastante	Confían poco o nada
Prensa	51%	49%
Iglesia	50%	50%
Fuerzas Armadas	26%	74%
Empresarios	19%	82%
Policía	15%	85%
Justicia	11%	89%
Congreso	10%	90%
Sindicatos	8%	92%
Partidos Políticos	4%	96%

Fuente: Gallup Argentina.

## La gestión de Carlos Menem

	La apruebo	La desapruuebo
Mayo 1994	42%	46%
Septiembre 1994	42%	49%
Mayo 1995	47%	45%
Septiembre 95	31%	61%
Mayo 96	23%	66%
Agosto 96	19%	71%

Fuente: Gallup Argentina.

## Un gobernador equilibrado

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, restó ayer importancia al apagón programado por sectores de la oposición en contra de la política económica. "Los verdaderos dirigentes son aquellos que mantienen el equilibrio en momentos difíciles", dijo al término de un acto realizado en el Tigre, donde lanzó un plan de asistencia a bebés y embarazadas de ese municipio. Por otra parte, calificó el tiroteo ocurrido el lunes entre sindicalistas como "lo más parecido a lo que pasa en las canchas cuando los hinchas se agarran a tiros" y criticó a quienes quieren ver "el dramatismo de los años setenta" en ese suceso. Retomando el tono de campaña afirmó: "Yo soy chiquito, pero me agrando cuando veo que puedo resolver problemas y convertir en realidad el refrán de Perón 'Mejor que decir es hacer'", dijo luego de sostener que las medidas de Roque Fernández no iban a detener los emprendimientos de obras públicas para generar más gasto social.

## A mí no me sacan el río

El jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, afirmó ayer que no aceptará que se le imponga "unilateralmente" el proyecto que propicia construir un aeropuerto en una isla artificial del Río de la Plata y opinó que debe abrirse una discusión en la sociedad sobre la iniciativa. Consideró "peligrosa" la posibilidad de concentrar a los aeropuertos Jorge Newbery y Ezeiza, y fundamentó su opinión en "el impacto ecológico que la iniciativa podría causar". Agregó luego: "El gobierno recibió un proyecto fantasma, nadie conoce el contenido real de lo que va a ser la aerolínea".

## Feministas pero no menemistas

La Comisión Organizadora del XI Encuentro Nacional de Mujeres repudió el proyecto gubernamental que lleva a los 65 años la edad mínima para la jubilación femenina y convocó a movilizarse el día de su tratamiento en el Congreso Nacional. Según explicaron "estas medidas son impuestas por el FMI, el Banco Mundial, y toda la usura internacional frente a la que este gobierno se arrodilla y paga puntualmente los intereses de la deuda externa, sin importar las consecuencias".

## La Corte jamás lo pensó

"La investigación del atentado contra la Embajada de Israel seguirá en manos de la Corte Suprema de Justicia", aseguró Julio Nazareno, presidente del máximo tribunal. De este modo, desmintió públicamente las versiones que habían indicado a principios de la semana que la Corte se apartaría de la investigación sobre el atentado ocurrido en marzo de 1992. "Se trató de una especulación de la prensa", afirmó Nazareno. La idea ya había sido descartada hace dos días, luego de una reunión de los miembros de la Corte, pero ayer Nazareno intentó asegurar que nunca había sido evaluada.

# Confederal, cuarto intermedio, barajar y dar todo de nuevo

La CGT y los discolos del MTA acordaron una precaria fórmula de paz, para mitigar los efectos del tiroteo del martes. Pero los cables están cruzados: hay quienes empujan el paro y quienes negocian con el Gobierno.

La agenda está ordenada así: el Confederal de la CGT sesionará muy brevemente, leerá un documento con críticas al Gobierno y algún congresal pedirá un cuarto intermedio que se extenderá por varios días. Es la única fórmula de paz que encontraron, por ahora, los cegetistas y el sector disidente que encarna el MTA de Hugo Moyano y Juan Palacios, es decir, los dos bandos que el martes pasado se enfrentaron a balazos. Durante el receso, habrá operaciones empujando en sentido contrario, tal como empezó a verificarse ayer: un grupo de la CGT, liderado por el metalúrgico Lorenzo Miguel, procura que el MTA vuelva al redil para concretar, finalmente, el declamado paro de 36 horas con movilización. Pero otro grupo cegetista, el de mayor afinidad con Carlos Menem, apuesta a una negociación con el Gobierno que arrieme las excusas necesarias para levantar la huelga.

La oleada que va en este último sentido tuvo ayer dos expresiones muy concretas: una reunión entre sindicalistas y hombres clave del menemismo (Eduardo Bauzá, Eduardo Menem y Jorge Matzkin) y la posterior concurrencia de dos representantes de la CGT al Consejo del Trabajo y el Empleo.

En el primer caso Gerardo Martínez, Andrés Rodríguez y Armando Cavalieri, entre otros coincidieron con Bauzá, el hermano Eduardo y Matzkin que el paro "no le conviene a nadie", y la CGT propuso consensuar con empresarios y legisladores un nuevo sistema de pago de asignaciones familiares. "Es factible", dijeron los hombres del gobierno, aclarando que lo único que no negociarían es el contenido del reciente paquetazo económico de Roque Fernández. Lo de las asignaciones, pertenece al último coleteo de Domingo Cavallo. Con ese guiño, la CGT volvió a sentarse en la mesa del Consejo del Trabajo y el Empleo, junto a delegados gubernamentales y empresarios.

El Confederal de hoy se abrirá formalmente sin la presencia del MTA. Si todo sale como creían ayer, en el histórico edificio de Azopardo e Independencia los caciques de la CGT leerán un duro documento donde marcarán el rédito que significó para el Gobierno los incidentes ocurridos en la villa mercantil de Ezeiza. Y luego invitarán a un cuarto intermedio para consensuar con el MTA la modalidad de un eventual paro.

El MTA, el sector disidente de la CGT que agrupa a los gremios de los transportes, estará ausente con aviso. Quiere evitar nuevos enfrentamientos con las barras de la UOCRA. "La cosa está todavía muy fresca y además que van a pensar los muchachos que están internados con heridas de bala", arguyó un dirigente camionero.

La versión sobre nuevos choques sobrevoló insistentemente en los pasillos de los gremios. A tal punto que la CGT pidió a la policía que garantice plenamente la seguridad del confederal de hoy. Sin embargo, tuvieron que telefonar al Ministerio del Interior para pedir que "no exageraran" cuando se enteraron que el dispositivo incluía 11 vallados: 4 sobre la entrada de la CGT, otros tantos sobre Independencia, entre las avenidas Colón y Huergo y tres sobre Estados Unidos.



Hugo Moyano y Juan Palacios, los "discolos" del MTA que empujan el paro con movilización. Lorenzo Miguel sopla en el mismo sentido, pero hay jefes cegetistas que negocian con el Gobierno.

## PUEBLADA EDUCATIVA EN CORDOBA

# Mestre la mira desde Rusia

Todos los cordobeses están expectantes por la magnitud de la "pueblada" que se producirá hoy cuando padres, maestros, profesores y alumnos, junto con los obispos locales y distintas organizaciones políticas y sociales se movilicen en una marcha de antorchas en rechazo de la reforma educativa. Los dos máximos responsables de las medidas que provocaron un repudio masivo —el gobernador Ramón Mestre y su ministro de Educación, Jorge Pérez— estarán en vuelo hacia Rusia para asistir el lunes al lanzamiento de un satélite artificial.

Presionado por el estado de efervescencia social, el Gobierno prometió revisar algunos de los puntos más polémicos de la reforma, como el cierre de colegios secundarios, terciarios y el pase a los municipios de la educación primaria, pero ya era tarde. Para peor, se conoció una intimidación policial a estudiantes secundarios que activaban por la protesta (ver recuadro).

Los desaciertos del gabinete educativo cordobés quedaron en evidencia con los sucesivos replanteos anunciados durante la semana para apagar el incendio. Después de una segunda reunión con los obispos, Pérez aceptó que el Consejo de Educación Católica le eleve un programa para reestructurar los institutos de formación docente. En un principio había anunciado que sólo sobrevivirían 39

de los más de 170 existentes. Jaqueado, Pérez dio marcha atrás también con el pase a los municipios de la educación inicial y primaria —"un disparate", según fuentes del Ministerio de Educación Nacional— y admitió la continuidad de las escuelas medias. El viernes último había especulado con el cierre de más de 80 secundarios en toda la provincia. La continuidad de la educación artística y de adultos fue otra de las concesiones que tampoco logró persuadir a la oposición.

La Unión de Educadores (UEPC), que concreta hoy un paro total de actividades, es el gremio más fuerte de Córdoba: cuenta con cerca de 40 mil afiliados sobre una padrón de no más de 50 mil registrados en el censo de 1994, realizado por el Ministerio de Educación. El secretario general, Walter Grahovac, dijo que "los docentes siguen desconociendo ante la actitud autoritaria del gobierno provincial" y remarcó que "maestros y profesores no podemos quedar sometidos a esta situación de inseguridad". La Multisectorial anunció que se montará un palco sobre la avenida Hipólito Yrigoyen, a metros de Plaza España. Allí hablarán un padre, un alumno, un docente y un representante de la Multisectorial.

La protesta social puso en un brete al radicalismo, mayoritario en ambas cámaras legislativas. Por primera vez en los últimos años, la UCR no prestó ayer quórum en la Cámara baja para evitar las críticas contra la reforma educativa. El Senado se ocupó de difundir un comunicado en que se detallan las concesiones del ministro Pérez. Ajenos a las negociaciones en el Parlamento, los estudiantes secundarios realizaron ayer una masiva marcha por las calles céntricas.

El nivel de adhesión a la marcha superó todo lo previsible. En las localidades de Viamonte y Devote se dispuso asueto para facilitar la participación en la "pueblada" que canalizará no sólo el malestar educativo de los cordobeses.

## Un buen vigilante

Un agente de la policía cordobesa identificado sólo por su apellido (Wajtic) fue sumariado por haber obligado a identificarse a un grupo de estudiantes secundarios que manifestaban en contra de la reforma educativa. Los diputados del Frepaso Horacio Viqueira, Mary Sánchez, Irma Parentella y Alfredo Bravo exigieron que "el Ministerio de Gobierno de Córdoba investigue el hecho para establecer las responsabilidades institucionales más allá de la actitud del agente". La Jefatura de Policía informó que el agente fue separado del cargo "hasta tanto se resuelva la investigación del hecho".

La denuncia del Frepaso describió la intimidación recibida por un grupo de estudiantes secundarios del colegio Gabriela Mistral que cumplían una "sentada" frente a la Legislatura. Cinco de ellos ingresaron al edificio para entrevistarse con diputado frepamista Atilio Tazzioli. Al retirarse del despacho, un agente interceptó a los alumnos, les exigió los nombres y los anotó en una libreta. Enterado, Tazzioli se comunicó con el ministro de Asuntos Institucionales, Oscar Aguad, para denunciar "la arbitrariedad e irregularidad del procedimiento, propio de épocas de dictadura".

Paralelamente, en otro episodio que aumentó la tensión cordobesa (ver nota central) un adolescente que participó de las marchas cotidianas contra la reforma educativa fue a parar al calabozo por no subir a la vereda tal como se lo ordenó un agente. Ayer fue dejado en libertad.



## FLEXIBILIZACIÓN LABORAL

# Trabajo descubre que hay abusos

Un informe de Policía del Trabajo da cuenta de cómo la flexibilidad es usada para cometer numerosos fraudes.

(Por Cleidis Candelaresi) Un informe que la dirección nacional de Policía del Trabajo acaba de elevar al secretario de Trabajo, Carlos Etala, detalla numerosas formas de fraude detectadas en la contratación de personal, las que en muchos casos son responsabilidad de grandes grupos empresarios o poderosos supermercados. La extensión indefinida del período de prueba y la figura de "autónomo", para disimular la relación de dependencia, son los abusos más corrientes. Otros, como la venta de su propia fotografía a aspirantes a labores artísticas, que es el único servicio que terminan obteniendo de esas supuestas agencias de colocación, figuran entre las estafas más novedosas. Lo paradójico es que muchas de estas transgresiones, con las que se defrauda simultáneamente al fisco y al trabajador, son cometidas forzando las ventajas que la ley otorga al empleador, incluidos los propios programas oficiales para fomentar el empleo. Peor aún: en algunos casos los abusos son convalidados por otras dependencias del Estado (ver aparte).

Según reconoce el ministerio que

comanda Armando Caro Figueroa, un alarmante número de empresas inspeccionadas en Capital Federal abusan de la contratación a término u otras modalidades que las eximen del pago de aportes, entre ellas el lanzamiento de una nueva actividad, pasantías y contratos de aprendizaje. Esas extralimitaciones, sumadas a la evasión de aportes en la que también incurren los patrones que usan formas lícitas de contratación, privarían al Estado de un ingreso anual que el propio ministro estima entre 10 y 12 mil millones de pesos.

Según funcionarios de Policía del Trabajo, el abuso de figuras contractuales admitidas es utilizado, entre otros, por "importantes cadenas de supermercados" que ocupan mano de obra bajo la modalidad de aprendizaje contemplada en la ley 24.465, pero para tareas permanentes de su actividad (como cajeros, cadetes, reposidores), que, "prudentemente evaluadas, no deberían ser materia de esa modalidad". En tanto que "grandes grupos empresarios" incurren en la "abusiva utilización del período de prueba", ocupando sucesivamente al mismo trabajador por el tiempo máximo en las diferentes empresas que conforman el grupo. Una variante de esta práctica fraudulenta es la "alta rotación del personal" que, en el seno de una propia firma, peregrina por varias secciones, siempre en calidad de evaluado.

En el informe pedido por Etala se denuncian otras prácticas:

- Dependientes encubiertos como autónomos: con esta modalidad el empleador elude cargas patronales y traslada al trabajador todas las obligaciones de la seguridad social. Los peones de taxi que son obligados a "alquilar" el vehículo y reciben un porcentaje de la recaudación son citados como ejemplo característico. Estos contratos—convalidados por la municipalidad porteña—también implican "evasión impositiva" de otras obligaciones, como el pago de sellado, donde aún rija.

- Vendedores ambulantes: una variante de la estafa anterior, muy "utilizada por prepagas o promotores de productos alimenticios", es que los trabajadores, que tienen su CUIT, compren la mercadería a firmas que les asignan zona y les proveen instrumentos (sombrrillas, ropa, termos, etc).

- Subcontratación: común en empresas de construcción o de tendido de cables. Cuentan con poco personal, generalmente en blanco, pero



Muchos trabajadores son disfrazados de autónomos para descargar sobre ellos el pago de los aportes. Trabajo reconoce en un informe que los abusos son propiciados por la alta tasa de desocupación.

subcontratan a firmas con empleados en negro, a veces disimulados como autónomo. El fraude "se detectó en grandes obras", autopistas entre ellas.

- Agencias de colocaciones: "Pro-liferan las que cobran a trabajadoras domésticas entre 20 y 100 pesos, que nunca les son devueltos aunque no se las coloque". Otras, de "publicidad", ofrecen trabajos para extras de cine y TV, pero el verdadero propósito es venderles fotos artísticas por 50 pesos.

- Cooperativas de trabajo, en las que el trabajador es un "socio" que recibe mensualmente un "retorno" a cuenta de balance. La distorsión es común en empresas de limpieza, donde se ocupa a los asociados 12 horas diarias por 310 pesos al mes.

- Talleres textiles: son especialmente mencionados como "innúmeros lugares" de Flores Sur, con condiciones de trabajo "muy inferiores a las legales". Se estableció el mecanismo de "inspecciones concertadas".

- Como "otras situaciones de fraude y evasión", Policía del Trabajo identificó el pago de sólo una parte del sueldo en blanco, la registración de una jornada inferior a la legal, o las supuestas licencias sin goce de sueldo que, en realidad, son trabajadas pero no remuneradas. Eso sí: el texto oficial reconoce que todas estas estafas son consecuencia de "la actual situación socioeconómica y de desocupación".

## Delitos legalizados

(Por C. C.) El informe de Policía del Trabajo deja en claro que el Gobierno no ignora las artimañas empresarias para eludir el pago de aportes, cuya reducción es la médula de la política oficial para derrotar el desempleo. Lo que no está dicho es cómo combatirá este fraude, ni cómo resolverá la contradicción de que algunas figuras prohibidas tengan aval de dependencias públicas, e incluso de la Justicia.

Los contratos de alquiler diario de taxis, en virtud de los cuales un peón que debería ser tomado como dependiente paga entre 50 y 100 pesos por utilizar el vehículo, son "visados y receptados por la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires". Trabajo admite que la mayoría de los titulares de los coches fueron intimados a registrar su personal sin ningún éxito.

Policía del Trabajo también destaca en su informe que la Justicia Laboral dictó numerosos fallos reconociendo carácter de "trabajadores autónomos" a vendedores ambulantes que tienen un único proveedor e instrumentos de trabajo con marca provistos por él, indicios indudables—a juicio de la cartera laboral—de una relación de dependencia. De este modo, e intenciones al margen, los jueces estarían convalidando una modalidad ilícita de contratación.

Pero quizá la observación más llamativa esté referida a las agencias de colocaciones para personal doméstico, cuya actividad está "prohibida por la ley 13.591". Algunas de ellas—que Policía admite como la única vía para que "uno de los sectores más desprotegidos de la sociedad busque empleo"—cuentan con CUIT y habilitación municipal.

El informe concluye con una recomendación para resolver los acuciantes problemas recaudatorios. La solución, a juicio de los subordinados de Caro Figueroa, "no pasa por una mayor inscripción de trabajadores autónomos", a los que las estadísticas oficiales descubren como los principales evasores de las obligaciones previsionales. La obvia sugerencia es que los autónomos estén encuadrados como dependientes, ya que al empleador, "en principio, le resultaría más difícil la evasión".

## YPF arregló sin tiroteo

YPF alcanzó un principio de acuerdo con el gobierno de Ecuador para que su subsidiaria Maxus pueda proseguir las actividades en ese país. La filial de la petrolera argentina había sido presionada públicamente esta semana por las autoridades locales para que se allanara a transformar el contrato de servicios para la exploración y explotación de un bloque ubicado en el área selvática en una asociación con participación de la estatal Petroecuador. Nellis León y Martín Páez Allende, presidente y vice de YPF, informaron ayer en Buenos Aires el acuerdo con el gobierno de Abdalá Bucaram para "encanchar las conversaciones a efectos de renegociar el contrato". Según los directivos argentinos, la amenaza de una intervención militar para impedir que Maxus siguiera extrayendo petróleo no llegó a concretarse. "En ningún momento se interrumpieron las operaciones normales", aseguraron León y Páez. YPF-Maxus participa con el 35 por ciento en el consorcio que explota el área y es además el operador.

## 0-800-20002

## LA NUEVA LÍNEA GRATUITA DE YPF S.A.

YPF S.A. comunica que está a disposición del público la línea gratuita 0-800-20002. En dicho número telefónico podrá dar aviso de asuntos que requieran el conocimiento o la intervención de personal de la empresa. Los mensajes serán registrados para su atención a la brevedad.

Buenos Aires, 23 de agosto de 1996

## Página/12

(Por Luis  
Bruschtein,  
enviado espe-  
cial a

Kuala Lumpur) Menem es desde ayer el principal Oran Putén de toda la Malasia, honrado por su amistad personal con Su Majestad Yang Di Pertuan Agong y con el primer ministro Mahatir Bin Mohamed, las dos personas más importantes de este país. Orangután quiere decir "hombre de los árboles" y orán putén se llama aquí a los blancos, aunque para los malayos todos los occidentales son blancos más allá del matiz de la piel. El orán putén Menem hizo lo que más le gusta hacer: hablar de la grandeza de la Argentina y de los logros de su gestión, lejos de los ecos del último paro general y los preparativos del próximo, las protestas sociales y las internas políticas. Nadie le discutió ni le recordó los índices de desocupación y pobreza cuando anunció eufórico que "la economía de mercado ha permitido poner en marcha el enorme potencial que tiene mi país".

El Presidente aterrizó en tierra malaya a las 8 de la mañana del jueves, o sea las 21 del miércoles para Argentina. Fue recibido en el aeropuerto por el canciller Abdullah y luego se trasladó hasta el hotel Shangri La, donde se aloja junto con la mayoría de los cincuenta grandes empresarios que están participando en un seminario de negocios entre Argentina y Malasia. En el aeropuerto Menem se refirió al tiroteo en la reunión de la CGT. Señaló que lamentaba el episodio y expresó su deseo de que todo vuelva a sus carriles normales. A partir de ese punto evitó todo contacto con los periodistas argentinos y malayos.

Luego del agotador viaje, que incluyó una escala técnica y de descanso en las islas Seychelles, Menem llegó al Shangri La y se enfundó en un partido de tenis con el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Originalmente el viaje contemplaba la posibilidad de una estadía de varios días en las islas Seychelles, uno de los balnearios más caros del mundo en el Océano Índico y preferido

Menem fue recibido con banderas argentinas en las calles y solicitadas en los diarios.

El viaje del presidente Carlos Menem a Malasia deja poco lugar para la política. Todo parece moverse entre los deportes y los negocios. Ayer jugó al golf, habló de tenis y fútbol y se dedicó a festejar las delicias del modelo económico lejos de los preparativos del próximo paro y de las tasas de desocupación.



# Menem no será Sandokán, pero es un Oran Putén famoso en Malasia

por el jet set europeo. También se había barajado la posibilidad de una estadía de dos días en la isla de Bali, este fin de semana. Pero ambas escalas fueron borradas del itinerario por el efecto negativo en la imagen presidencial que podrían producir estas minivacaciones exóticas en medio de las protestas por el nuevo paquete de medidas económicas.

## Hoyos en Malasia

La agenda definitiva contiene una apretada serie de actividades en Kuala Lumpur y, para relajarse, el sábado seguramente jugará al golf con el rey, ya que ambos, y también el doc-

tor Mahatir, comparten la afinidad por este deporte. No es moco de pavo estar partido de golf si se piensa que en gran medida la relación preferencial de los malayos por los negocios en la Argentina se originó en 1990 en un partido similar, donde se cimentó la empatía entre el presidente argentino y el rey de Malasia y su primer ministro. Justamente, para el último aniversario de la independencia de Malasia el embajador de este país en Buenos Aires organizó una competencia de golf en la que simbólicamente participó Menem. Entre un hoyo y otro, en aquel partido de 1990, Menem invitó al doctor Mahatir a visitar la Argentina. Un año después, el primer ministro arribó a Buenos Aires junto con doscientos empresarios asiáticos que sentaron las bases de varios de los negocios que están en marcha, con la presencia en la Argentina de firmas malayas como Petronas, Masscorp, Berjaya, Malaysia Airlines y otros grupos, y la presencia aquí de firmas argentinas como IPASA.

En Malasia hay trece sultanes, y entre ellos eligen al rey. El doctor Mahatir es el principal dirigente del UMNO, prácticamente el único partido político del país, y desde hace diecisiete años es reelegido en el cargo de primer ministro, con lo que se convirtió en el arquitecto del salto económico que ha dado Malasia en ese tiempo. Si bien aquí se habla de economía de mercado, lo cierto es que el gobierno, ya sea por el liderazgo histórico de Mahatir o por factores culturales y religiosos, tiene una alta capacidad de decisión en las cuestiones económicas. En este sentido, una recomendación de Mahatir a los empresarios privados para invertir en y con la Argentina es tomada al pie de la letra.

## Los dos Gaby

De alguna manera el deporte es el elemento nacional más distintivo, porque además de Menem, las únicas

otras dos informaciones sobre la Argentina en los diarios locales se refieren a Gabriela Sabatini y a Gabriel Batistuta. Después de su partido de tenis con Kohan, ayer al mediodía, el Presidente saludó a los empresarios en un salón del hotel. Desde la Sociedad Rural hasta las empresas industriales más poderosas del país están representadas en la delegación. Menem les dio la mano a todos y después dirigió unas pocas palabras sobre las relaciones de la Argentina con el mundo asiático: "Tenemos mucho que aprender—dijo—y también mucho que transmitir". Exhortó además a los empresarios a asumir el desafío que plantea este "fascinante mundo" (por Asia) y destacó que esto es ahora un hecho concreto porque existe "una modalidad olvidada por años en la Argentina, que es una economía libre, una economía de mercado". En el agradecimiento, es posible que sus pensamientos anduvieran por otro lado, cuando calificó a sus interlocutores como "los hombres del sector obrero de nuestra patria".

Del hotel, Menem se dirigió al Palacio del Parlamento bajo una lluvia tropical caliente y espesa como una sopa y en medio del infernal tráfico de esta ciudad donde uno sabe a qué hora sale, pero nunca a qué hora llega. La ingeniería de los rascacielos es impecable, pero el trazado de la ciudad es caótico. Kuala Lumpur tiene dos millones de habitantes, pero pareciera que tuviera muchos más autos. Sin contar con los miles de motociclistas que andan como enjambres entre los autos. Encabezó la caravana el impresionante Daimler real, que se abrió paso hasta el palacio del Parlamento, donde la lluvia impidió la revista de las tropas, y la ceremonia se llevó a cabo en el interior del edificio.

Por la noche se ofreció un banquete de gala donde Menem volvió a hacer un corto discurso. Fue una buena demostración de la forma en que han cambiado los estilos diplomáticos. A

diferencia de otros años, prácticamente no hubo referencias políticas. Hace veinte años se habría abogado al Tercer Mundo y la No Alineación, por ejemplo, mientras que los discursos de ahora incluyen indefectiblemente la mención religiosa a la economía de mercado. Pero en este caso fue más allá de una declaración de principios e incluyó el señalamiento preciso de proyectos locales donde están interesadas en invertir empresas argentinas, como la represa de Bakun, que costará 6.000 millones de dólares.

## Lobbystas oficiales

(Por L. B., desde Kuala Lumpur) "Hacemos lobby para las empresas argentinas cada vez que salimos afuera", señaló el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, quien aprovechó para destacar que lo sobresaliente en el caso Malasia no es la actitud a nivel oficial sino la "nueva actitud de los empresarios".

La repercusión periodística de algunos de los reclamos presentados por las empresas en el seminario de negocios que se efectuó aquí antes de la llegada de Menem ha despertado ciertos recelos en la delegación oficial, no tanto por las críticas en sí que fueron formuladas más en tono de socios que de adversarios, sino porque esa imagen pone al Gobierno detrás de los empresarios y no al revés en cuanto a la iniciativa y la decisión de implantarse comercialmente en esta zona.

"Por supuesto que las relaciones personales son importantes —explicó Kohan refiriéndose a los lazos golfísticos y de mutua simpatía entre Menem y el doctor Mahatir—, pero el factor fundamental es la decisión política que tuvo el Gobierno desde el principio de priorizar China y el sudeste asiático. Abrimos una embajada en Vietnam y a principios del año que viene Menem realizará otra gira por la zona, seguramente a Vietnam, Singapur y Tailandia. Lo nuevo, en este caso, es la actitud de los empresarios que salen del mercado doméstico y comienzan a pelear seriamente por nuevos mercados."

## Todo empezó por una pelota

(Por L. B., desde Kuala Lumpur) Malasia se independizó en 1955 pero aquí no hubo embajada argentina hasta 1986. En 1990 se realizó en Kuala Lumpur la reunión del grupo de los 15 o de países de "desarrollo intermedio", en la que participó el presidente Carlos Menem. No fue una visita oficial por lo que los contactos con las autoridades locales tuvieron un carácter más informal. Menem jugó al golf con el rey de aquel entonces, Azlan Shah, y con el primer ministro Mahatir.

En 1991, Mahatir llegó a Buenos Aires con cuatro de sus ministros y una delegación de 200 empresarios y se firmaron los dos primeros convenios entre ambos países, uno comercial y otro de cooperación científica y técnica. En ese viaje se concretó la inversión de 3 millones de dólares de PETRONAS (que es la YPF local) en Gas del Norte, con Soldati y Techint y en otras áreas como un tramo del Acceso Norte en sociedad con Benito Roggio, y la privatización del Hotel y Casino de Iguazú, entre las más grandes. En 1993 Malaysian Airlines.

En 1995, el actual rey Yang Di Pertuan Agong estuvo en la Argentina y unos meses después regresó Mahatir para participar en otra reunión del Grupo de los 15. En contrapartida, después de desplazarse a Chile y Brasil, la Argentina se convirtió en el primer exportador latinoamericano a Malasia.

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC

Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad

**CROMA**  
**COLOR**  
**FOTOCROMOS**  
345-2345

Croma Color SRL • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs



**Fellini**  
RISTORANTE

- Almuerzos Ejecutivos \$15.-
- Despedidas
- Menú Esp. P/Grupos
- Bebidas Free \$25.-

**TOMAMOS RESERVAS**

Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



ALASINO SE DEFIENDE

# "Son nazis, fascistas"

Para el senador Augusto Alasino, los periodistas que informaron sobre su mansión en Concordia forman parte de una campaña en su contra.

"Es una mentira, es una infamia." "Es una campaña de los medios." "Son nazis, fascistas." El senador Augusto Alasino se refirió así a los periodistas que dan cuenta de la causa por presunto enriquecimiento ilícito que le sigue un juez de Concordia, la ciudad donde creció. Alasino desmintió además que piense renunciar a la titularidad del bloque de senadores justicialistas: "No, porque cumplo bien mi tarea", respondió. Y anunció que está dispuesto a renunciar a sus fueros para ser investigado.

Alasino se mostró particularmente molesto porque hubiera trascendido que el senador Antonio Cafiero le pidió que renunciara a la titularidad del bloque. Cafiero le reclamó ese gesto luego de la votación que derivó en escándalo porque eximía a los legisladores de pagar impuesto a las ganancias, aunque después redefinieron el proyecto.

"Fue la gota que rebasó el vaso", resumió ante este diario un importante senador que se refirió así a la situación de intranquilidad que se vive en el bloque desde que Alasino es investigado por su importante patrimonio, que incluye varios departamentos, en Concordia y en Buenos Aires, una finca, caballos, un estudio jurídico y también una mansión que está construyendo, con lago artificial incluido.

Aunque sus voceros desmienten que Eduardo Bauzá haya intentado derribar a Alasino, dos senadores contaron a este diario que el ex jefe de gabinete pensó en esa posibilidad, que la conversó con Eduardo Menem y con Carlos Ruckauf, y que finalmente desistieron de la embestida porque no encontraron a nadie para reemplazarlo. Desde que se fue del Gobierno por razones de salud, Bauzá intenta preservarse alejado de cargos formales. El senador Menem no quería dejar la presidencia provisional del Senado y Ruckauf no puede asumir ningún car-

go por el lugar que ocupa.

"El día que mis compañeros me lo pidan, me voy. Pero no me lo pidió Cafiero, ni (José Manuel) De la Sota, ni (Héctor) Maya", dijo Alasino. De la Sota fue uno de los candidatos a reemplazarlo, pero la operación se frustró porque el cordobés no tiene suficientes aliados dentro del bloque.

Sobre la causa por enriquecimiento ilícito, Alasino dijo que está dispuesto a renunciar a sus fueros para someterse a la Justicia. Según el senador, no existe ninguna denuncia en su contra, sólo "una presentación espontánea y lo demás es campaña de los medios".

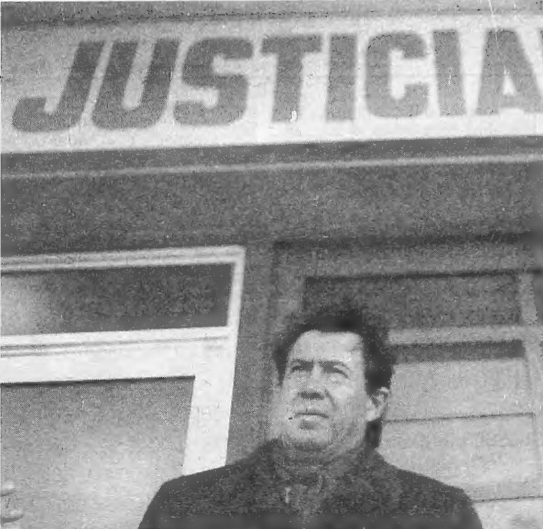
Opinó además que las "campañas" se han "generalizado a partir de las denuncias contra el ex gobernador Eduardo Angeloz, que luego fue dirigida hacia mí y ahora a muchos otros". Alasino votó el desafuero de Angeloz, para que el ex gobernador se sometiera al juicio oral y público que pidió el juez Manuel Molina para acusarlo de presunto enriquecimiento ilícito a él y a una quincena de hombres de su confianza que habrían actuado como testamentos.

Con sus palabras, Alasino extendió esa presunta "campaña" a la noticia sobre la compra del procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, de un departamento en la calle Quintana 59, en el mismo edificio que el juez Francisco Trovato. El procurador afirmó que viene de una "familia de fortuna", con una frase que fue cuestionada por el diputado radical Gastón Mercado Luna, quien dice conocer bien a los Iturbe y asegura que en La Rioja son propietarios de una finca insignificante. El procurador dijo haber pagado por el departamento 320 mil dólares, pero a unos periodistas de la revista *Noticias* que se hicieron pasar por compradores interesados le reclamaron, en el mismo edificio, el doble de dinero por un departamento menor al del procurador.

El senador Alasino dice sentirse perseguido.

"Son nazis, fascistas", acusó.

Alejandro Elias



El gobierno bonaerense está relevando toda la provincia

## Se registraron ya 500.000 inmuebles edificados que pagan como baldíos

El Ministerio de Economía de la Provincia de Buenos Aires, a través de la Dirección Provincial de Catastro, ha detectado 500.000

En la primera etapa de un relevamiento que abarcará todas las propiedades inmuebles de la provincia, se ha podido comprobar que sobre un total de 1.450.000

Para regularizar la situación los propietarios de los mismos deben acceder a la moratoria que está en marcha y permite legalizar todas las construcciones que existían como baldíos.

CAMPAÑA  
DE SERVICIOS  
AL CONTRIBUYENTE



MINISTERIO  
DE ECONOMIA

## Señor Contribuyente: APROVECHE LA MORATORIA

DECLARE YA LAS CONSTRUCCIONES  
Y MEJORAS REALIZADAS EN SU PROPIEDAD  
ANTES DEL 31 DE DICIEMBRE DE 1995

• Al declarar voluntariamente las construcciones y mejoras realizadas en su propiedad, reduce su deuda, paga en cuotas y fija la fecha de construcción al día 31 de diciembre de 1995.

• VENCIDO EL PLAZO DE LA MORATORIA, PROFESIONALES DE LA DIRECCION PROVINCIAL DE CATASTRO TERRITORIAL REALIZARAN UNA INSPECCION EN SU PROPIEDAD E INCORPORARAN AUTOMATICAMENTE LAS CONSTRUCCIONES Y MEJORAS NO DECLARADAS CALCULANDO EN FORMA PRECISA LA FECHA DE SU REALIZACION.

• En este caso, Usted perderá todos los beneficios. Su deuda se calculará desde la fecha real de la construcción, se le cargarán los intereses correspondientes y deberá abonar al contado.

Para acceder a la Moratoria, sólo tiene que completar el formulario que se entrega en las Delegaciones de la Dirección Provincial de Catastro Territorial o los Distritos de Rentas, los Consejos Profesionales de la Agrimensura y Ciencias Económicas, y en los Colegios de Escribanos y Martilleros.



Secretaría de Ingresos Públicos  
Dirección Provincial de  
Catastro Territorial

Alejandro Elias



## Aquí no marcha nadie

Efectivos del Servicio Penitenciario Federal reprimieron ayer a la tarde en inmediaciones de la cárcel de Caseros a un centenar de militantes de agrupaciones de izquierda que procuraban manifestarse en solidaridad con los tres dirigentes de Quebracho presos en esa unidad penal, según denunciaron voceros de la agrupación. "A poco de llegar, y mientras manifestábamos pacíficamente y a prudente distancia de la cárcel, los guardias nos dispersaron con balas de goma sin que mediara aviso previo", señalaron. La manifestación pedía la libertad de Fernando Esteche, Guillermo Caviazca y Leonardo Del Grosso detenidos desde el viernes acusados de incitación a la violencia y asociación ilícita.

Adelina bailaba al ritmo de bombos peronistas, el día que se afilió al PJ, junto con su esposo Carlos.

El ex concejal Carlos Viola había quedado cesante en el CEAMSE luego de la asunción de Fernando de la Rúa como intendente. Pero Alberto Kohan ya lo designó como subsecretario de Acción de Gobierno. "Somos un equipo que juega para ganar", definió hace un tiempo su relación con Adelina. Ahora ella parece alejada de la política y hace lobby para diversas empresas.

(Por María O'Donnell) El Clan Viola regresó al Gobierno. Esta vez, de la mano de Carlos, el marido de Adelina. En el Boletín Oficial apareció publicado ayer el decreto que —con la firma del presidente Carlos Menem— designa a Viola como subsecretario de Acción de Gobierno, debajo de Alberto Kohan. El despacho que Carlos ocupa en la Casa Rosada no es tan vistoso como el que usó Adelina mientras estuvo en el Ministerio del Interior, pero tiene para los Viola un valor especial: demuestra que preservan intacta su relación con el Presidente, a quien suelen visitar en la Quinta de Olivos.

"Con mi mujer empezamos a noviar desde que éramos muy chicos y nos fuimos haciendo juntos (...) Hablo de mi mujer porque me siento muy orgulloso de ella. Lo he dicho siempre: más que una pareja somos una familia o, en todo caso, un equipo que juega para ganar", escribió el marido de Adelina en *Memorias* para la revista *Caras*.

En su carrera política, siempre ocupó los espacios que dejaba vacante su esposa. El empezó como consejero vecinal de la parroquia de San Telmo; ella, en el Concejo Deliberante, donde presidió la Comisión de Vivienda por donde pasaban todas las excepciones



## El marido de Adelina se consiguió un trabajito

en el Código de Planeamiento Urbano. Cuando Adelina se fue al Congreso, dejó a su marido al frente de esa estratégica comisión. Ella abandonó su banca de diputada cuando José Luis Manzano le ofreció un lugar en el Interior, después fue al Banco Hipotecario. El también pasó a tareas ejecutivas: lo nombraron en agosto de 1993 al frente del CEAMSE, el Cinturón Ecológico Área Metropolitana Sociedad del Estado.

Pocos meses más tarde, Carlos y Adelina concretaron al mismo tiempo su pase de la UCeDé al justicialismo.

Cuando estaba en Santa Fe, reformando la Constitución como convencional del justicialismo, Adelina se enteró que Domingo Cavallo había decidido desplazarla del Banco Hipotecario. También supo a través de los diarios que el juez Mariano Bergés había iniciado una causa para investigar

el patrimonio de su esposo.

Alvaro Alsogaray, quien también se encontraba en Santa Fe, le pidió a un convencional que le prestara *Página 12*, diario que el ingeniero no suele comprar.

—¡Por fin se hace justicia con estos crápulas! Si yo hablara, ¡las cosas que podría decir! ¡Si ella era una chinita! —exclamó con alegría al ver que los Viola habían caído en desgracia.

El juez Bergés amenazó con investigar cómo había logrado el matrimonio mudarse de un modesto departamento en el barrio de San Telmo a un dúplex en Santa Fe y Aráoz, y adquirir al mismo tiempo un casa de fin de semana en Del Viso, en el country Golf Club Argentino, uno de los más costosos de Buenos Aires. El fiscal Raúl Plee había presentado una denuncia por presunto enriquecimiento ilícito contra Adelina y el caso cayó en manos del juez Jorge Urso. Pero ninguno de los dos causas avanzó.

Carlos se refugió en el CEAMSE y ella se dedicó a los negocios, fue lobbyista del líder anticastastra Mas Canosa hasta que la sociedad terminó en malos términos. Pero jamás perdió su relación con Menem.

El día que Fernando de la Rúa asumió como intendente, Adelina le recordó al Presidente que su marido había quedado desempleado, que lo habían desplazado los radicales. Menem la tranquilizó, le dijo que algo encontrarían. Y delegó la misión en Alberto Kohan, el secretario general de la Presidencia. Kohan fue expeditivo: nombró a Carlos Viola en el lugar que dejó vacante Héctor Gambiarota al irse al ministerio de Economía.

Trabajan de lunes a viernes. "Los fines de semana son sagrados. Sábados y domingos pertenecen a la casa. Son los días del Clan Viola Daleoso en pleno", escribió Carlos en *Caras*.

## Adelina y "el Presi"

Hace un par de meses, un funcionario del gobierno nacional comenzó a bromear con Adelina acerca de la presunta relación íntima que la habría vinculado con el presidente Carlos Menem. Adelina sonrió, hizo un mohín, eludió una respuesta concreta, pero se animó a contar una anécdota que refleja la manera en que Menem fortalece los vínculos con su gente: "Hubo un momento en el que los medios repetían y repetían las versiones de mi supuesto romance con Carlos. Era cuando salió ese libro sensacionalista que se llamaba *Los ángeles de Charly*. Un día vino mi hijo hecho pelota del colegio porque los otros chicos lo cargaban. Yo no sabía qué decirle. Justo ese día llamó Menem. Lo atendí y le conté. Me pidió entonces hablar con él. Estuvieron conversando más de una hora. Cuando cortaron, mi hijo vino a decirme que estábamos invitados a cenar a Olivos él, yo y Carlos, mi marido. Fuimos. Nos recibió Menem y se fue a caminar por el parque junto con mi hijo. Estuvieron otros cuarenta minutos. Cuando volvieron, el tema estaba solucionado. Mi hijo no volvió a hablar sobre el asunto. Por eso es el Presi".

## "Ya no se ratonean con ella"

"Recuerdo que hasta no hace mucho dos mujeres se destacaban en política: María Julia y Adelina. María Julia era, por decirlo de algún modo, la intelectual y Adelina, la que tenía empuje. Una simbolizaba a la dama que hacía política, mi mujer era un poco aquella con la cual los tipos podían ratonearse sin culpas. Con el tiempo, ocurrió un fenómeno inverso. María Julia cambió su look, se volvió mucho más popular y además se transformó en una mujer sexy y atractiva. Adelina se embarazó, tuvo a Mariana y la mayoría dejó de ratonearse con ella. O por lo menos, ya no era la única."

Carlos Viola describió así a su esposa en un dossier de *Memorias* de la revista *Caras*. Fue en enero de 1991. Con el correr de los años, con su progresivo ascenso social, Adelina terminó adoptando el mismo look que María Julia: ropas sofisticadas, abrigos de piel y polleras cortas.

La última aparición pública de Adelina junto al presidente Carlos Menem fue en una cumbre del Mercosur que se realizó en San Luis. Un funcionario le preguntó qué hacía allí y ella respondió: "Negocios". Estaba representando a una importante empresa de medicina prepaga brasileña que buscaba un contrato con el Ministerio de Salud puntano, pero se subió al escenario como si formara parte de una delegación oficial.

Menem no dejó de distinguirla: durante un cóctel en el hotel que fue sede de la cumbre se paró a su lado para escuchar un recital de música folklórica. Ella no dejó de aplaudir.

## LIBERTAD DE PRENSA

## Periodistas preocupada

La Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (PERIODISTAS) repudió energicamente la decisión del ministro de Gobierno, Educación y Justicia de Tucumán, Alberto Germanó, de querellar a dos periodistas del diario *La Gaceta*, que vertieron opinión contraria al gobierno de Antonio Domingo Bussi, y también el aten-

tado incendiario contra la vivienda del director del semanario sanjuanino *La Séptima-Periodismo de Anticipo*, Carlos Castro Espinosa.

Para PERIODISTAS, la querrela por calumnias e injurias que entabló Germanó contra los periodistas Rubén Rodó y Roberto Delgado "se inscribe en el contexto de la profusión de juicios contra periodistas entablados por el Presidente de la Nación y miembros del Gobierno".

En cuanto al semanario de San Juan, la entidad recordó que el 28 de octubre de 1994 "los bomberos alcanzaron a desactivar un cartucho de gelamón colocado ante el domicilio de Carlos Castro Espinosa" y que "el 27 de julio pasado fueron incendiados dos automóviles, el garage y parte de la vivienda" del periodista. "Los directivos del semanario denuncian el ambiente intimidatorio que reina en la provincia y la posible implicación de la policía sanjuanina—incluyendo la plana mayor—en este clima de inseguridad."



**HOTEL LAS NACIONES**

- \* En pleno centro de la ciudad 150 habitaciones y suites, todas al exterior con excelente vista, climatización con control individual, TVcolor con cable, DDI, DDN, Fax, Frigorifer, Kitchenette, Room-Service, cajas individuales de seguridad.
- \* Nueve salones para reuniones, seminarios, congresos y convenciones con capacidad desde 20 hasta 600 personas.
- \* Garage en el propio hotel.
- \* Snack-bar.

Corrientes 818 - (1043) Buenos Aires  
Tel.: 325-2491 / 2620 / 2693 - FAX: 325-0642

## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS PUBLICAS  
SUBSECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS  
LICITACION PUBLICA N° 09/96

OBRA: CONSTRUCCION DE CERCO INTERIOR Y EXTERIOR  
ESTADIO CLUB SOCIAL Y DEPORTIVO DEFENSORES DEL CARMEN

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 330.000.-

CAPACIDAD DE CONTRATACION: \$ 412.500.-

SISTEMA DE CONTRATACION: AJUSTE ALZADO.

FECHA Y APERTURA DE OFERTA: 20/09/96 a las 15.00 horas  
DIRECCION PCIAL. DE CONTRATACIONES - ROCA 810 - RIO GALLEGOS

CONSULTA Y VENTA: CASA DE SANTA CRUZ - 25 DE MAYO 279 PISO 1° - CAPITAL FEDERAL

**Cholo**  
RESTAURANTE

Menú día y noche: \$ 22.-  
Mesa de ensaladas,  
tartas y sopas: \$ 12.-  
Francis Mattmann

Reservas al 315-6200/01. Dóvula eq. Viamonte.





# **RADAR**

**Encuentros cercanos con el ocio y la cultura**

**Todos los domingos con Página/12**



# Domingo Cavallo comenzó a "recorrer juzgados"

"No va a dejar juzgado por recorrer", había dicho Carlos Menem durante una de las peleas que los enfrentaron. Ayer fue por una causa de Yabrán. Lo esperan otras dos.

Domingo Cavallo comenzó ayer el peregrinaje por tribunales que le había pronosticado Carlos Menem en una de las tantas trifulcas que los enfrentaron: se presentó ante el juzgado de Jorge Urso para responder ante el juicio por injurias que le inició Alfredo Yabrán hace un año, cuando Cavallo lo vinculó con la mafia y el narcotráfico. Como respuesta, Pablo Argibay Molina, representante del empresario postal, afirmó que Cavallo deberá recurrir a "Mandrake" para probar sus denuncias.

Cavallo empezó a sentir en carne propia el maleficio de Menem. Antes que responder por algún delito económico, Cavallo será víctima de sus propias palabras, ya que a la causa que le inició Yabrán le seguirán otras como la de Daniel Haddad, radicada en el juzgado de Adolfo Bagناسco. El periodista se defiende de una afirmación del ex ministro, que lo acusó de evadir impuestos.

El abogado de la Aduana, Jorge

Kolón, también fue objeto de las investivas del ministro, cuando éste lo vinculó a la "corrupción aduanera". Kolón sintió el peso de las acusaciones del otrora superministro cuando el Poder Ejecutivo decidió retirar del Senado el pliego que había enviado para su designación como juez del fuero penal económico. El funcionario le inició entonces un juicio por calumnias, que lleva adelante el juez Rodolfo Canicoba Corral.

El ex ministro llegó a la audiencia de conciliación de ayer acompañado por sus colaboradores a la sede de los tribunales federales de Comodoro Py 2002. "Vengo a ratificar para que los argentinos conozcan la verdad", dijo en la puerta de los juzgados, y explicó que lo hizo "para que los argentinos conozcan la verdad y para que los que son culpables reciban sanción".

Dentro del juzgado, Cavallo se sentó al lado del representante legal de Yabrán, Pablo Argibay Molina. Tranquilo, sin los rictus ni los tics que acentuó durante su gestión, se sentó a escuchar tranquilo las formalidades de la causa: el recuerdo de los dichos, y las acusaciones de Yabrán por calumnias e injurias.

Cuando Cavallo se puso de pie para ratificar sus dichos, fue interrumpido por su ex secretario de Legal y Técnica, Horacio Liendo, quien tomó la palabra en nombre de su jefe. Sin ratificar los dichos, Liendo dijo que Cavallo hizo sus declaraciones "en su carácter de ministro, y en función del interés público de todos los argentinos de tener salvaguardados sus intereses en legislaciones que se adecuen a los necesarios servicios públicos que la Argentina se merece".

El argumento no es precisamente una ratificación: Cavallo situó su denuncia como algo que se vio obligado a hacer en su cargo de ministro, pero en ningún momento reafirmó específicamente los cargos contra Yabrán.

A la salida, la posición de Cavallo volvió a quedar en boca de Liendo. "A partir de ahora, la causa seguirá su curso y será tarea de la defensa trabajar en la prueba de los elementos que el doctor Cavallo mencionó en su momento y que lo hizo", afirmó Liendo.

Argibay Molina explicó que la ausencia de Yabrán en el juicio obedeció a que "ésta siempre ha sido su conducta: de bajo perfil. Para eso están sus representantes", agregó. Argibay Molina remarcó luego que no había posibilidades de un acuerdo sin la retractación "absoluta, total, lisa y llana". De este modo, la defensa del empresario acusado de estar vinculado al narcotráfico descartó que la estrategia de la defen-



Cavallo a la salida de la audiencia de conciliación.

Lo acusan de haber calumniado cuando denunció a "las mafias".

sa de Cavallo pudiera convencerlo de llegar a un acuerdo.

Convencido de que los vientos de tribunales seguirán favoreciendo a su defendido, el representante de Yabrán dijo que el ex ministro de Economía deberá recurrir a "Mandrake" para encontrar pruebas que sostengan sus acusaciones.

En la madrugada del 23 de agosto, Cavallo habló durante once horas seguidas en el Congreso sin siquiera levantarse de su asiento. Fue la misma sesión en la que el radical Leopoldo Moreau denunció irregularidades en el contrato entre IBM y el Banco Nación para el millonario "proyecto Centenario".

## DENUNCIA POR COHECHO

### Varela Cid volvió rapidito

El ex diputado Eduardo Varela Cid sorprendió ayer a propios y extraños al presentarse voluntariamente ante el juez federal Gabriel Cavallo, quien lo investiga por el pedido de coimas que denunció el empresario postal José Raúl Ongaro. Cavallo había librado un pedido de captura en contra. A raíz de esta denuncia el ex legislador fue expulsado de la bancada justicialista en setiembre y suspendido en sus funciones hasta diciembre, cuando terminó su mandato. Poco después se radicó en Estados Unidos y exigía "garantías" para presentarse a declarar porque "secuestraron a mi esposa y me mandaron un mensaje muy claro: si yo hablo mucho, tengo que tener cuidado con la integridad de mi familia". El abogado de Varela Cid es Roberto Ribas, célebre por defender, entre otros, a Francisco Trovato.

Ongaro, presidente de la Cámara de Prestadores Postales, aseguró en su denuncia que Varela Cid le solicitó "contribuciones" de hasta 10 mil pesos por cada una de las empresas afiliadas a esa entidad, a cambio de defender sus intereses en las sesiones parlamentarias.

El ex diputado del PJ concurrió al despacho del juez Cavallo acompañado por un hombre experimentado en representar a personajes públicos en apuros, el abogado Roberto Ribas, quien tuvo como clientes a la jueza

María Romilda Servini de Cubría y, más recientemente, al polémico juez de instrucción Francisco Trovato. Según informó al salir, le planteó al magistrado que no se negaba a ser indagado, pero que antes debía resolverse un pedido de recusación de los camaristas de la Sala II de la Cámara: Eduardo Luraschi, Horacio Cattani y Martín Iruzzun.

La Sala II intervino en la causa cuando dispuso que existían elementos suficientes para profundizar la investigación y revocó la "falta de mérito" dictada a Juan José Girella, un colaborador de Varela Cid que habría sido quien solicitó las coimas en su nombre.

En realidad, el ex legislador estaba citado para anteayer, pero, como no concurrió, los fiscales federales Guillermo Montenegro y Paulo Starc le pidieron a Cavallo que dispusiera su estado de rebeldía y ordenara la captura. La petición fue aceptada y ayer Varela Cid decidió presentarse para no empeorar su situación. "Había camaristas a los que se les tramitaron cientos de juicios políticos cuando yo era vicepresidente de la Comisión. Pensamos que eso evitaba la declaración, pero si su señoría quiere que declare estoy a disposición para quedarme todo el día en Tribunales", dijo al ser descubierto por el periodista.

La demora hizo coincidir a Varela Cid con la salida de los Tribunales de

Retiro del ex ministro de Economía, Domingo Cavallo, quien se presentó a una audiencia por la querrela que le inició el empresario postal Alfredo Yabrán. Había gran cantidad de periodistas y la llegada del ex diputado no pasó inadvertida.

En las primeras declaraciones que hace en mucho tiempo el ex legislador prefirió centrar sus palabras en el secuestro que sufrió hace meses su mujer, que estaba embarazada, mientras intentaba vender su auto. "Espero que el identikit de la persona que secuestró a mi esposa aparezca en los diarios y se sepa quién lo mandó", dijo.

## Un apoderado, aún, con poder

El apoderado nacional del MODIN, Enrique Rodríguez Day, desmintió que se haya alejado su cargo, tal como informó un cable de agencia que reprodujo este diario. "Me llama la atención la sña con que alguien se está encargando de difundir informaciones falsas para afectarnos. Ni Aldo Rico ni Emilio Morello dijeron semejante cosa", comentó el dirigente a Página/12.

La noticia, atribuida a "dirigentes del MODIN" ligados a Morello, aseguraba que "le dimos el pase en blanco como apoderado a Enrique Rodríguez Day porque era una figura irritante para la AMIA. Este es un gesto de acercamiento para demostrar que no tuvimos nada que ver con el atentado". Morello está siendo investigado por el juez Juan José Galeano a raíz de una presunta conexión con una banda de traficantes de armas, y Rodríguez Day es el hombre que aparece como coartada del otro militante del MODIN involucrado en la causa, Jorge Pacífico.

#### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 60, a cargo del Dr. Vicente D. Saravia Patrón, Secretaría única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de JOSE MANUEL RODRIGUEZ a efectos de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días en el diario Página/12. Buenos Aires, 23 de octubre de 1995. Dra. María Della E. de Osorio, Secretaria interina.

#### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA MAGGIO y JOSE MILETARI. Publíquese por tres días en Página/12. Buenos Aires, 13 de agosto de 1996. Eduardo Parody, Secretario.

## EL 2000 LLEGÓ...

... como en todo el mundo MINOLTA Presenta la fotocopiadora EP2000 La última tecnología CSPRO



- amplía al 200% reduce al 50% mediante zoom paso a paso
- muy bajo nivel de ruido
- ocupa un espacio mínimo
- Nuevo sistema anti-traba de papel

CSPRO



DISTRIBUIDOR OFICIAL

MINOLTA: ALTA RESOLUCION



FOTOCOPIADORAS

951-4440 952-7050

Tucumán 2163 4º "A"

Product Guide For Sales Personnel

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B" 328-8735 • 8347



## TROVATO SE QUEJA

# "Hay una rapidez inusitada"

La Cámara baja pidió al Senado que suspenda de inmediato al juez. La oposición insiste con la causa Armentano.

Veinticuatro horas después de que la Cámara de Diputados aprobara el juicio político contra Francisco Trovato por "mal desempeño de sus funciones" y por "la posible comisión de delito de naturaleza penal", el magistrado afirmó que existen "algunos sectores políticos que pueden tener intereses" en que el Congreso acelere su enjuiciamiento. En el dictamen aprobado en la madrugada de ayer, los legisladores, que actuarán como acusadores ante la Cámara alta, también le recomendaron a los senadores que "suspendan de inmediato al juez". Por su parte, cinco diputados nacionales pidieron un segundo enjuiciamiento contra Trovato, esta vez por "mal desempeño" en la tramitación de dos causas: la que debía es-

clarecer el asesinato de Leopoldo "Poli" Armentano y en otra formulada ante el juez de instrucción Mariano Verges, en la que se lo acusaría "de actitudes incompatibles con la función de magistrado" (ver nota aparte en esta misma página).

El gobierno nacional "no tiene nada que ver con las tribulaciones que estoy pasando, es un disparate pensarlo, pero esto no significa que pueda haber algunos sectores políticos que puedan tener intereses. Estoy persuadido de que hay una cosa muy extraña en todo esto, por la rapidez inusitada, muy poco común del Congreso".

Trovato, durante un breve diálogo mantenido a la salida de su juzgado, se lamentó por "tanta desinformación o información mal intencionada, que hablan de extorsión cuando en realidad la acusación técnica—de la Comisión de Juicio Político—es la de haber recibido una dádiva", de parte de la empresa Almagro Construcciones, que le "regaló" un vestidor de 19 mil dólares en el mismo momento en que el juez desarchivaba el expediente en el cual investigaba la responsabilidad de esa firma en la muerte de una niña de cinco años que cayó por la boca de un ascensor.

El magistrado rechaza la posibilidad de haber amenazado al poder político con dar a conocer el nombre de un custodio del entorno presidencial que estaría implicado en el asesinato del dueño de la disco "El Cielo", si prosperaban las denuncias en contra suya. Pero fue él mismo quien se encargó de sembrar sospechas el día que expuso ante los diputados que lo investigaban.

Justamente ayer, sobre este punto, el radical Melchor Cruchaga recordó, en el programa *Primera Mano*, que "al finalizar su descargo en la Comisión de Juicio Político el doctor Trovato hizo una enigmática y sospechosa afirmación: 'Lo que pasa es que yo, al profundizar la investigación en ciertas causas he generado la reacción de algunos sectores'. Cuando los diputados le preguntamos si podía identificar las causas a la que hacía referencia nos dijo 'me reservo la opinión'". "¿A usted le parece que la reapertura de una causa vale veinte mil dólares?", se preguntó en otra nota publicada ayer en *La Nación*.

Justamente, por entender que el juez no investigó correctamente el crimen de Poli Armentano, el diputado socialista Alfredo Bravo y los radicales Elisa Carrió, Gastón Mercado Luna, Elisa Carca y Cruchaga presentaron un nuevo juicio político. De prosperar ese pedido en la reunión que el miércoles mantendrá la Comisión parlamentaria que monitorea la conducta de los magistrados, se sumará a la acusación que contra el titular del juzgado de instrucción 25 los diputados sostendrán ante los senadores en la fecha que estos designen.

El oficialismo, en principio, se opone a que crezca la investigación sobre el crimen de Armentano porque ella involucra, al menos como testigos, a varios hombres del entorno presidencial. La última noche de su vida, Armentano cenó con el secretario-privado de Menem, Ramón Hernández, con el amigo íntimo de ambos Guillermo Coppola y con el jefe de la custodia presidencial, Guillermo Armentano.



Alejandro Elias

El juez Trovato pide que paren la mano y sostiene que "hay una cosa muy extraña en todo esto". "¿A usted le parece que la reapertura de una causa vale veinte mil dólares?", preguntó en un reportaje.

## MAGISTRATURA

Las bancadas del PJ y la UCR ya acordaron reducir de 23 a 13 o 14 los integrantes del Consejo de la Magistratura que designará y removerá a los jueces, en la primera reunión que se celebró en la Cámara de Diputados para re-discutir "de cero" el proyecto oficial. Esa fue la directiva que dio al justicialismo el ministro de Justicia, Elías Jassan, desconociendo el proyecto que impulsó el ex ministro Rodolfo Barra. En un plenario de las comisiones de Justicia y Asuntos Constitucionales de la Cámara baja, justicialistas y radicales admitieron que los 23 miembros propuestos en el texto original era "excesivo" y "poco operativo". La decisión pública de Jassan de bajarle el pulgar al proyecto de su predecesor surgió luego de una conversación reservada que mantuvo con el ex presidente Raúl Alfonsín, que *Página/12* publicó en exclusiva. Ambas bancadas esperan tener un texto nuevo definitivo en menos de un mes.

## Lo que el juez "olvidó" hacer

El nuevo pedido de juicio político que cinco diputados opositores presentaron anteayer ante la Cámara baja por "mal desempeño" en la instrucción del crimen de Leopoldo Humberto Armentano está fundamentado en que el juez Francisco Trovato no cumplió con ciertas diligencias procesales, como éstas:

✓ No le preguntó a Guillermo Esteban Coppola quiénes eran las otras personas que a las 23.25 estuvieron cenando junto al representante de Diego Armando Maradona y Armentano en el restaurante Mirasol, en el cual permanecieron hasta las 1.25, y que luego se trasladaron hasta la disco Trump.

✓ No profundizó en los indicios volcados en la causa por la madre de Armentano. La mujer afirmó que existen amigos de su hijo que eran atraídos hacia Poli "por el afán de figurar, y que tenían conexión con el mundo de la política y de la farándula".

Las personas mencionadas por la madre del Rey de la Noche son: Guillermo Armentano, jefe de la custodia presidencial; Ramón Hernández, secretario privado del presidente Carlos Menem; Diego Armando Maradona, "que siempre fue un ídolo para Poli aunque tuvieron una discusión con Poli porque Diego habría pedido una sustancia o droga".

En la declaración también se señala que el hijo del Presidente, Carlitos Menem, "también le señaló que tenía una deuda personal con Guillermo Coppola y que dudaba si pagársela o darle unos puntos en la sociedad".

✓ No analizó ni investigó las declaraciones del encargado del edificio donde vivía Armentano quien manifestó: "Coppola ingresó al departamento de Armentano en horas de la mañana, mientras Coppola afirma haber ido recién a las 18.30".

✓ No profundizó en las grabaciones telefónicas en las que se escucha hablar sobre "lavado de dinero" y de "blanqueo de dinero", en referencia a Poli Armentano.

SOLICITADA

## LOS TRABAJADORES CONSTRUCTORES LLEVAN EN SUS MANOS EL ARTE DE CONSTRUIR

# alguien nos tendió una trampa

Cuando junto a los compañeros del movimiento obrero organizado en uso de nuestro legítimo derecho a reclamar al gobierno nacional, nos disponíamos a declarar un paro general con movilización, bajo la consigna

**-Paremos la mano- alguien nos tendió una trampa.**

Los hechos son de conocimiento público. **UOCRA rechaza energicamente toda manifestación de violencia y ratifica su compromiso con la legalidad, la paz, la justicia social y la unidad como objetivos supremos.**

*Gerardo Martínez*  
Gerardo Martínez  
Secretario General

## UOCRA

Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina



## Opinión

Por Roberto Gargarella \*

## Mercaderes y demócratas

La conducta que puede ser apropiada en el mercado de capitales o en el mercado de frutas o verduras es muy diferente de la que puede ser apropiada en el ámbito político. Es que una y otra esfera, en definitiva, se guían por objetivos distintos: el fin del mercado tiene que ver con la eficiencia; el de la política, en cambio, se vincula con crear y lograr justicia. En este sentido, y con alguna razón, muchos criticaron las aspiraciones de "absoluta planificación social" del comunismo. Se dijo entonces que la pretensión de reemplazar completamente las decisiones del mercado por decisiones políticas aparejaba ineficiencias económicas irreparables (se producían bienes que nadie requería, se dejaban de producir bienes preferidos por los consumidores).

Ahora bien, una vez dicho esto correspondería reconocer que hoy presenciamos una dificultad exactamente opuesta a la que entonces se criticaba —pero una dificultad, seguramente, mucho más grave que la anterior—. Actualmente, se sugiere que es razonable que las decisiones políticas sean definidas o sustancialmente moldeadas a partir de la expresión de (una pequeña parte de) la ciudadanía en el mercado. El resultado de esta operación, sin embargo, resulta dramático: si el riesgo anterior era el de sacrificar la eficiencia en aras de la política, el actual es el de violentar o imposibilitar la justicia en aras de la eficiencia. En efecto, el modo en que corresponde tomar decisiones en la esfera de la política se contradice por completo con las formas propias del mercado. De hecho, podría decirse, decisiones políticas del tipo "cómo distribuir los pocos recursos que generamos" requieren tomar en cuenta exactamente todo lo que, típicamente, se deja de lado en las decisiones de mercado (en donde reflexionamos acerca de la conveniencia de comprar harina, tomates, o acciones de una cierta empresa). Por ejemplo, nuestra actividad en el mercado constituye una tarea privada y aislada, mientras que la actividad política debe ser abierta y pública; en el mercado es razonable comportarse de modo egoísta, autointeresado, mientras que en la política dichas actitudes son reprochables; en el mercado podemos desentendernos de los efectos de nuestras acciones sobre los demás, mientras que la política, fundamentalmente, trata acerca de cómo nuestras propuestas o nuestros intereses pueden afectar a los demás; en el mercado, básicamente, no necesitamos persuadir a nadie, mientras que en la política lo principal es la búsqueda del consenso.

Por lo dicho, no es de extrañar que el predominio de las "decisiones de mercado" conlleve un cierto menosprecio por (las que debieran ser) las actividades más distintivas de la política: discutir, escuchar a los demás, revelar y difundir toda la información relevante, conocer el impacto posible de nuestras preferencias sobre el bienestar de los demás (actividades, todas estas, que van mucho más allá del mero voto periódico).

En la actualidad, quienes se proclaman demócratas debieran considerar las inaceptables implicaciones de este dejar que el mercado ocupe el lugar de la deliberación ciudadana: si el imperialismo de la política podía afectar (a veces injustificadamente) la eficiencia económica, el totalitarismo del mercado puede imposibilitar, directamente, la toma de decisiones justas.

\* Instituto Di Tella

# Los chicos porteños navegan por el mundo desde sus pupitres

Los colegios secundarios de la Capital Federal quedaron desde ayer conectados con sus pares del mundo vía Internet. A pesar de la fascinación, los profesores les recomendaron que no "abandonen los libros".

(Por Nora Veiras) Los más de doscientos mil estudiantes secundarios de la Capital Federal podrán comunicarse entre sí y con todo el mundo vía Internet. Ayer se realizó el lanzamiento oficial de la primera conexión que ubica a la Capital Federal entre las ciudades pioneras del planeta. "La nave, Tripulantes del caos" es el espacio que inauguraron los chicos de la Escuela Media Municipal Número 4, ubicada en Fragata Sarmiento al 1800. En un mes y medio se espera tener conectadas a los más de 500 establecimientos de nivel medio. El flamante jefe de gobierno, Fernando de la Rúa, y su equipo educativo se quedaron boquiabiertos ante el despliegue tecnológico.

—¿Vos ya te la rebuscás con esto? —se acercó De la Rúa a uno de los adolescentes, obsesionado frente al teclado y la pantalla.

—Sí —respondió lacónico Lucas, un habitual internauta, pero debutante en eso de los flashes que lo dejaron ciego no bien se le acercó el jefe comunal.

En medio del patio central de la modesta escuela municipal, los chicos disfrutaron de la posibilidad de acceder a la mayor red de computadoras del mundo que tiene más de 60 millones de usuarios. El proyecto lanzado ayer es más ambicioso: no sólo permitirá el contacto con el mundo, sino que se desarrollaron un conjunto de páginas web, *La Nave*, mediante las que los adolescentes se contactarán entre sí y con otras escuelas. Marcelo Birmajer, autor de la novela *Un crimen secundario* —que ya vendió 50 mil ejemplares— es el director periodístico de este barco que recorrerá doce puertos: Arte, Cursos, Televisión y Radio, Puerto de la Risa, Transpiro de la camiseta (deportes), Lugar de Encuentro (amor, amistad y relaciones), Colegios de la A a la Z, Misterio. Pensar en Nada (ocio), Laburo (estudio y bolsa de trabajo); Canto de Sirenas (música) y La Tuya (espacio interactivo).

—¿Qué te parece estar conectado a Internet?

—Es bárbaro. Como ves las insta-



El intendente Fernando de la Rúa se sorprendió más que los jóvenes frente a las computadoras.

laciones del colegio no son nada lindas. Es un avance que nos podíamos comunicar con otros países. Lo que más me gusta es poder dialogar con gente que vive en el Primer Mundo para saber cómo es eso, porque acá nos dicen que vivimos en el Primer Mundo pero me engañan —reflexiona Soledad Reyna, alumna de cuarto año de la escuela. Como en esa escuela no hay informática, se les preguntó a los chicos quiénes tenían manejo de computación. Doce fueron los que empezaron a trabajar. En la EMEM 4 hay ocho PC, pero una sola cuenta con la memoria necesaria para entrar en la red de redes. El proyecto desarrollado por Edufilm Grupo Editor y Puntocom se desarrolla con la participación de la empresa Video Cable Comunicación (VCC), con el auspicio de la Secretaría de Educa-

ción porteña, y prevé la instalación de Internet en forma gratuita en todas las escuelas secundarias públicas y privadas. Los primeros establecimientos que gozarán del servicio son aquellos en los que las copropietarias puedan afrontar el pago del uso de la línea telefónica. Los impulsores del proyecto están negociando con las empresas una reducción de la tarifa.

Después de los discursos protocolares en que el secretario de Educación, Horacio Sanguinetti, recomendó a los chicos "no abandonar el libro" a pesar de la seducción de la cultura audiovisual, tomó la posta Marcelo Birmajer. "Nuestra idea es que el estar frente a la computadora les dé ganas de conocer al otro", dijo Birmajer tras invitar a los chicos a "hacer un cadáver exquisito, como decían los surrealistas,

al tener ahora la posibilidad de escribir un poema o un cuento entre varias escuelas". El joven autor les propuso a los chicos perderse en Internet porque "cuando uno navega es como cuando Colón salió a buscar las Indias: aparecen muchas cosas que no interesan hasta que uno se encuentra con América, es decir que se puede topa con cosas que ni se imagina".

El proyecto de *La Nave* prevé también la capacitación para todos los alumnos y a todos los docentes. En tren de novedades, el mismo grupo presentó el periódico *La Maza*, que se entregará en forma gratuita en las secundarias públicas de la Capital Federal. La orientación vocacional, la música y la televisión son los fuertes de esa publicación que se juega a convertir en lectores a los jóvenes.

## PROPIEDAD EN BOULOGNE S/TERRENO 422,50 M2

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 24, de Capital Federal, Secretaría Nº 47, sito en Talcahuano 550, Piso 8º, Capital Federal, comunica por dos días en autos caratulados "ONATE, OSCAR c/ANTUNEZ, ADRIAN s/Ejecutivo" Expte. Nro. 25.082, que el martillero Guillermo Eduardo Campos procederá a subastar el día 30 de agosto de 1996 a las 12,30 hs. en Talcahuano 479, Capital Federal, el siguiente bien: Un lote de terreno ubicado en el Pdo. de San Isidro, Pcia. de Buenos Aires, Pareje Boulogne, Lote 3 de la Manzana 17, con frente a calle sin nombre, entre el camino de acceso a San Fernando y otra calle sin nombre, que mide 10 m. de frente al NE por 42,25 m. de fondo. Superficie terreno: 422,50 m2. Nomenclatura Catastral Circunscripción VI, Sección A, Manzana 247, Parcela 7; que según informe efectuado por el martillero se ubica como calle 14 de Julio Nº 1744, frente al Nº 1735, de la localidad de Boulogne, Pcia. de Buenos Aires; y consta de: en planta baja un living comedor, un baño, una pieza, construido en material, ocupado por el demandado en autos y su núcleo familiar, en un total de seis personas; y por entrada de garage posee comedor, cocina, baño, 2 plazas y fondo libre, estando ocupado por tres personas. En planta alta posee una pieza, un comedor, cocina y baño, estando ocupado por otras cuatro personas. Todo el inmueble se encuentra en regular estado de conservación. Subastándose en el estado en que se encuentra en exhibición pudiéndose visitar los días 28 y 29 de agosto de 1996 de 10 a 12 hs. Base: \$ 18.813; de no existir ofertas por la base mencionada, se subastará luego de media hora de espera sin base. Seña 30%, saldo de precio dentro del 5º día de aprobado el remate, la que se notificará por Ministerio de Ley. Comisión 2%. Al contado y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. Se aceptarán ofertas bajo hasta dos días hábiles anteriores a la subasta, y que serán abiertos el día anterior al remate a las 11,30 hs. Hay constancias en autos de deudas en OSN (fs. 61 y 62) por \$ 115,33 al 27/07/95; en Aguas Argentinas (fs. 58) por \$ 94,47 al 17/07/95; en Rentas (fs. 72/76) por \$ 472,91; \$ 1.013,81; \$ 705,49; \$ 870,41 y \$ 684,90 al 30/11/95; y en Municipalidad (fs. 66) no registra deuda al 18/08/95 por ABL y conservación vía pública, adeudando el \$ 202,12 por afectación de red de agua Nº 2289 al 10/08/95 y afectado a red de extensión de gas natural. Subasta sujeta a aprobación del Juzgado. Buenos Aires, a los 7 días del mes de agosto de 1996. Juan Carlos Bengioles, Secretario

## EQUUS Boutique Masculina

# 2x1

### LIQUIDACION DE SASTRERIA

- |          |                            |
|----------|----------------------------|
| 1 AMBO   | + 1 AMBO GRATIS            |
| 1 AMBO   | + 1 SOBRETUDO GRATIS       |
| 1 AMBO   | + 1 SACO Y PANTALON GRATIS |
| 1 PILOTO | + 1 BLAZER GRATIS          |

**Créditos a sola Firma, 12 Pagos con Recibo de Sueldo ó con Todas las Tarjetas.**

**Santa Fe 1735. Sábados abierto todo el día. Paraguay 899 • Malpú 849 • Spinnett Shopping Lomas Center • Sololi Factory**

**Venta en fábrica 1ª y 2ª Selección Est. de Israel 4635 Lunes a Domingos abierto todo el día.**



Lucrecia Oller (a la izquierda) y Teresa Durán (de espaldas) en la Estatuyente.

Durán reclamó el acceso gratuito a los anticonceptivos en la Capital.

En una sesión abierta de la Convención Estatuyente, las organizaciones no gubernamentales de mujeres presentaron proyectos sobre distribución de anticonceptivos en hospitales, educación sexual, medidas de discriminación positiva, etc. Las comisiones redactoras deberán analizar ahora lo que las mujeres proponen.



Augusto Aragón

## Por Carlos Jáuregui

El momento más emotivo de la sesión ocurrió cuando la estatuyente por el Frepaso Lilianna Chernajowsky recordó a Carlos Jáuregui. "Me parecía importante que las mujeres pudiéramos recordar la valentía de este hombre que puso todo su empeño en una causa y generó conciencia en la sociedad sobre la vivencia de muchas personas en el mundo", dijo. Jáuregui sufrió una doble discriminación, notó Chernajowsky, la de homosexual y la de enfermo de sida. Los aplausos la interrumpieron varias veces, y terminaron con la asamblea entera de pie, por única vez en la jornada. También Viviana Alancay, representante del Grupo de Mujeres Indígenas de la Ciudad de Buenos Aires, logró conmover a las asistentes. "Las mujeres indígenas estamos en la ciudad, en las casas, como empleadas domésticas—comenzó—. Queremos que tomen en cuenta a las mujeres que trabajando en las casas de familia son discriminadas y maltratadas."

## CONVENCION ESTATUYENTE

# Ciudad de mujeres por un día

**Distribución gratuita de anticonceptivos en los hospitales públicos. Educación sexual en los colegios municipales. Reversión de la imagen de una mujer dependiente del hombre. Impulso de medidas de discriminación positiva: fueron algunos de los proyectos presentados ayer en una sesión abierta en la Convención Estatuyente porteña, que serán analizados por las comisiones redactoras de la ley fundamental de la ciudad y eventualmente incluidos en ella. Las cincuenta oradoras, en representación de organizaciones no gubernamentales, coincidieron en que dos temas dominarán la sesión: la igualdad hombre-mujer y la salud reproductiva. Una mujer que lanzó una proclama en contra del aborto y repudió la ley de cupos se llevó todos los abucheos de la jornada.**

"Agradezco a los hombres y mujeres que lograron romper la barrera cultural que decía que a las mujeres nos faltaba algo para ser completas", dijo la presidenta de la Estatuyente, Graciela Fernández Meijide, al inaugurar la sesión, ganándose los aplausos de todos en la sala. Las primeras oradoras se refirieron a la igualdad de derechos entre hombres y mujeres; coincidieron en que la mujer es discriminada y en que deben apoyarse mecanismos de "discriminación positiva", como la ley de cupos. Propusieron medidas para acabar con la difusión de la imagen de una mujer mostrada como dependiente del hombre o como un "objeto bello".

Cecilia Lipszyc, de la Asociación de Especialistas Universitarias en el

Estudio de la Mujer, pidió a la Estatuyente que se dirija a la Cámara de Diputados para rechazar el aumento de la edad jubilatoria de las mujeres a los 65 años. Por iniciativa de las mujeres del Frepaso, en la sesión se juntaron firmas en contra de ese proyecto.

"De ninguna manera dejaremos que se rife nuestra lucha", aseguró Susana Stilman, del Instituto Social y Político de la Mujer, en referencia a la ley de cupos que obliga a la inclusión de un 30 por ciento de mujeres en las listas electivas. Su intervención, causó conmoción porque, luego de pedir que el porcentaje sea respetado durante el período por el que las mujeres fueron electas, dijo que "si una mujer no puede o no quiere seguir en el cargo, deberá ocuparlo la mujer que la siga en la lista y no el señor que la siga en la lista". Un largo aplauso mostró el rechazo al reemplazo de la estatuyente María "Pimpi" Colombo, de Nueva Dirigencia, por un hombre, apenas inaugurada la convención. "No se negocia lo que nos dio tanto trabajo", terminó Stilman.

La siguiente intervención no terminó en el aplauso amable con que se cerró cada uno de los discursos sino en un silencio completo y, más tarde, en un fuerte abucheo. Fue la representante del Instituto Nacional de la Mujer, que se presentó como "señora de Firma" y figuraba en la lista de oradores como María Teresa Caviotti de Firma. Comenzó manifestándose en contra de la ley de cupos femeninos, siguió apoyando la ley que elevará a 65 años la edad de jubilación de las mujeres—"No deseamos leyes que nos favorezcan

como si fuéramos niñas bonitas"—y terminó con un fervoroso ataque al aborto. "La verdad es que estuvimos civilizadas", murmuró fastidiada una de las espectadoras, luego de los abucheos.

La salud reproductiva fue el otro gran tema. Teresa Durán, de Mujeres Autoconvocadas, pidió "la garantía de los derechos reproductivos y sexuales, la inclusión en el estatuto porteño de disposiciones que garanticen

el acceso gratuito a la información y suministro de anticonceptivos a mujeres en edad reproductiva". Agregó la atención adecuada de mujeres con el virus del sida, enfermedades sexuales y cáncer genitotumoral. Se reclamó también la educación sexual desde la escuela primaria, la atención sin discriminación a mujeres internadas por abortos mal realizados y la realización de abortos en los casos autorizados por la ley, porque la mayoría

de los médicos se niegan a hacerlos. Lucrecia Oller, de Lugar de la Mujer, agregó un proyecto de prevención de violencia familiar y sobre mujeres golpeadas.

"Me impresiona gratamente la cantidad de coincidencias en los proyectos presentados—dijo Martha Rozenberg, del Foro por los Derechos Reproductivos—. Dan cuenta de la trayectoria del movimiento de las mujeres en esta ciudad."

## PROYECTOS CONSENSUADOS

# Los estatuyentes se arremangan

(Por Santiago Rodríguez) La Convención Constituyente porteña comenzará a forjar hoy, en su tercera sesión desde que fuera inaugurada hace ya un mes, la letra de la futura Carta Magna de la ciudad. Dispuestos a demostrar que la redacción del texto constitucional está por encima de la discusión política, los convencionales dejaron de lado los temas conflictivos y acordaron comenzar el tratamiento de los proyectos que ya obtuvieron consenso de todos los bloques.

• **Sindicatura General:** Su titular será "designado y removido por el Poder Ejecutivo" y su "jerarquía será equivalente a la de Ministro". Tendrá por competencia "el control interno" de la administración pública y "acceso a la información relacionada con los actos sujetos a su examen, en forma previa al dictado de los mismos".

• **Auditoría General:** Estará integrada por siete miembros designados por mayoría absoluta de la Legislatura. Su titular será propuesto por el bloque legislativo opositor con mayor representación y los seis restantes se designarán respetando la proporcionalidad de las fuerzas políticas de ese cuerpo. Será "una entidad con personería jurídica propia y autonomía funcional y financiera, dependiente de la Legislatura", "tendrá legitimación procesal" y "ejercerá el control externo del sector público". Podrá verificar "la correcta aplicación" de los subsidios públicos a los partidos políticos. Tendrá "acceso a la información relacionada con los actos sujetos a su examen, en forma previa al dictado de los mismos". Todos sus dictámenes "serán de publicación obligatoria".

• **Ciencia y Tecnología:** Estable-

ce que el Estado porteño "promueve la investigación científica y la innovación tecnológica y la cooperación con las empresas productivas". Determina que "la Universidad de Buenos Aires y demás universidades nacionales serán consultoras preferenciales de la ciudad autónoma" y precisa que "el presupuesto de la ciudad afectará recursos específicos para el cumplimiento de estos fines".

• **Deportes y Turismo:** Obliga al Estado a "sostener centros deportivos de carácter gratuito y facilitar la participación de los deportistas de la ciudad" en distintas competencias. También a potenciar "el aprovechamiento de los recursos y la in-

fraestructura turística existentes".

• **Necesidades especiales:** Garantiza "las políticas de promoción y protección integral de personas con necesidades especiales".

La Convención aprobará también una iniciativa sobre la utilización de lenguaje "no sexista" en la Constitución y cuatro proyectos de resolución, entre ellos el que establece un presupuesto de unos 3.600.000 pesos para el funcionamiento del cuerpo. El más importante será, sin embargo, el que declara "de prioritario interés cultural" a Radio Municipal y reclama al Ejecutivo Nacional que "se abstenga de otorgar" sus actuales frecuencias.

## Poda en Inspección General

Con el mismo criterio que dos semanas atrás intervino la Dirección de Rentas—eficiencia y desactivar focos de corrupción—el gobierno porteño de Fernando de la Rúa decidió ahora posar el bisturí sobre la repartición que contiene a los inspectores municipales. El abogado penalista Osvaldo Natanson, recomendado por el secretario de gobierno Juan Gauna, oficiará como interventor.

El jefe de gobierno Enrique Olivera precisó que la ex Inspección General se subdivide ahora en "Policía Municipal" y "Certificación de Registros", es decir, la oficina que extiende habilitaciones comerciales. Después del anuncio, como ocurre después de cada reunión de gabinete,

repasó la apremiante situación económica de la administración radical.

Además de los 3200 millones que heredaron como deuda tras siete años de gestión menemista y de los 60 millones de déficit de caja que a fin de año serán cerca de 200. De la Rúa sufre ahora con la decisión de los gobernadores de todo el país que cobrarán el impuesto a los Ingresos Brutos en el lugar en el que se consume un producto y no en el que se fabrica. Con esa mutación, Olivera calculó en 250 millones el perjuicio para el erario porteño.

Las penurias se extienden a la falta de fondos en cada área. Para abucheo, por ejemplo, apenas quedan 17 millones "que alcanzan para situaciones de urgencia".

**PROVINCIA DEL CHUBUT**  
Administración de  
Vialidad Provincial  
**PRORROGA**  
**Licitación Pública**  
**Nº 05-AVP-96**

**OBJETO: PROVISION DE COMBUSTIBLES**

**Presupuesto Oficial:** \$ 275.000,00  
**Garantía de Oferta:** 1% de la Oferta  
**Valor de los Pliegos:** \$ 500  
**Plazo de Entrega:** Conforme a Pliego  
**Fecha de Apertura de las Propuestas:** 6 de Setiembre de 1996, a las 11:00 hs. en Sede Central AVP, Finochietto Nº 151, Rawson, Chubut  
**Lugar de Venta de los Pliegos:** Sede Central AVP, Finochietto Nº 151 Rawson, Chubut, Sarmiento Nº 1172 - Capital Federal  
**Lugar de Consulta:** Los mencionados para la venta  
**Aclaración:** La venta del Pliego en Casa del Chubut se efectuará contra entrega de giro sobre Rawson, a la Orden de la Administración de Vialidad Provincial.

## Chile debate la pena de muerte

Un chileno condenado a muerte por el asesinato y violación de un niño de nueve años solicitó al presidente Eduardo Frei la conmutación de la pena capital por la cadena perpetua. Cupertino Andaur fue condenado en primera instancia a cadena perpetua, pero posteriormente la Corte de Apelaciones dictó la pena de muerte, que ratificó la Corte Suprema. En 1992, Andaur entró a robar a una casa del lujoso barrio de Lo Curro, donde violó y estranguló al niño Víctor Zamorano Jones. El caso de Andaur ha reavivado en Chile la polémica por la pena de muerte. El ex presidente Patricio Aylwin conmutó tres veces la pena capital y se cree que Frei también podría hacerlo. Sin embargo, hay una fuerte presión para que la ejecución tenga lugar.

## Miss Universo no era tan gorda

Todo el mundo esperaba ver a una irreconocible pelota de grasa cuando ayer la venezolana Alicia Machado reapareció en público. Después de las versiones según las cuales Miss Universo 1996 había engordado tanto que estaban a punto de retirarle la corona a menos que adelgazara 12 kilos en dos semanas, el mundillo de los modelos se congregó para verla en el ensayo de una ceremonia. Pero después la mayoría de los asistentes dijo que la chica sólo tenía unos kilos más que cuando fue electa, y en cualquier caso estaba "estupenda". Los más frustrados fueron los periodistas que se habían trasladado para fotografiar a una obesa Miss Universo y se encontraron sólo con una chica que había comido algunos dulces después de tantos sacrificios.

## Enfermera contagiada

Una enfermera que trabaja en una institución médica de Montevideo es la primera persona contagiada con el virus HIV a causa de un accidente laboral. La enfermera, de 40 años, se pinchó un dedo en abril pasado, pese a estar protegida con guantes, cuando manipulaba la conexión de suero de un paciente con sida en etapa terminal. Los dos primeros exámenes dieron negativos, pero el tercero trajo la mala noticia.

**EDICTO.** Por exparte N° C 5476/95 caratulado "BUSTAMANTE ANDIA Percy Ramiro (S/Corte de Ciudadanía)", del Juzgado Federal de Salto N° 2 a cargo del Dr. Miguel Antonio Velasco, Secretaría N° 3 del Dr. Cristian Ricardo Bravo, el peticionario Percy Ramiro BUSTAMANTE ANDIA de nacionalidad peruana, nacido el día 12 de marzo de 1958, DNI N° 32.256.024 solicita la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley N° 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, formen las consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieran obrar a la concesión del beneficio. Plazos para dar (2) veces en el término de quince (15) días, en un periodo del medio y en un día de circulación nacional. Salto, 16 de agosto de 1996. Cristian Ricardo Bravo, secretario.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 25, Secretaría Única, en autos: "GUTIÉRREZ PASCUAL AQUILINO C/ TRAMONTE OLGA DEL VALLE s/OIVORCIÓN" hace saber por dos días que se cita y emplaza a OLGA DEL VALLE TRAMONTE para que en el plazo de quince días se presente a tomar intervención bajo apercibimiento de designar Defensor Oficial. Buenos Aires, mayo 6 de 1996. Adriana Calvino de Frieza, sec.

**EDICTO JUDICIAL**  
El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Contencioso Administrativo N° 2 de San Martín, Secretaría N° 1, Pcia. Buenos Aires, comunica que en los autos N° 48.692, Wén Ju KO, nacida el 15 de septiembre de 1973 en China, ha solicitado la ciudadanía argentina. El presente se publica a los efectos del art. 11 de la Ley 346. Plazas para dar (2) veces en un lapso de Ocho QUINCE (15) días. San Martín, 20 de agosto de 1996. Serrallín Juan Grosso, secretario.

Un policía llora frente al coche que trasladó los ataúdes.  
Los chicos depositaron flores y muñecos de peluche.

Los restos de Julie Lejeune y Melissa Russo, las dos niñas que murieron tras ser secuestradas por un paidófilo, fueron despedidos con emoción por decenas de miles de personas en Bélgica. La policía, acusada de inoperancia en este caso, sigue buscando a otras dos aún desaparecidas.

# Miles de personas dijeron adiós a Melissa y Julie

Las campanas de las iglesias de toda Bélgica sonaron a la hora en que se inició el funeral. Antes, todo el país había hecho un minuto de silencio mientras decenas de miles de personas se acercaban a la basílica Saint Martin de Lieja para despedir a Melissa Russo y Julie Lejeune, las dos niñas de ocho años que murieron tras meses de encierro en la casa del paidófilo Marc Dutroux. "Julie y Melissa sufrieron catorce meses de tormentos, recorrieron catorce estaciones de un calvario insoportable -dijo emocionado en la homilía el sacerdote Gaston Schonbroot, amigo de las dos familias-. ¿Para qué? Todas nuestras plegarias, las velas que encendimos, ¿de qué sirvieron? ¿Acaso Dios es sordo?"

La gente apenas sentía la pena y la furia contra el asesino de las niñas y contra la justicia, bajo fuego por la incompetencia en éste y otros casos de paidofilia. Dutroux, que había sido liberado condicionalmente tras ser condenado por delitos similares poco antes de que secuestrara a las niñas, es una parte de una cadena de pornografía infantil que utiliza a niños y adolescentes.

En la ceremonia estuvieron presentes los familiares de otros chicos o jóvenes desaparecidos, entre ellos los padres de An Marchal, de 17 años, secuestrada con su amiga Eefje Lambreks, de 19, también por Dutroux. Igualmente estaban los familiares de Sabine y Laetitia, encontradas con vida en el sótano de la casa de Dutroux y la mamá de Elisabeth Bricheten, desaparecida en diciembre de 1989, a los 12 años, quien dijo que las tres niñas "tal vez se encuentren en un mundo mejor".

Entre los asistentes también estaban el ministro de Justicia, Stefaan De Clerck, y el de la Función Pública, André Flahaut. El primero tuvo que soportar un largo abucheo a la salida sin pronunciar palabra. Las familias Lejeune y Russo rechazaron en cambio la presencia de un representante del rey Alberto II, a quien le reprochan que no los haya reconocido mientras buscaban a las niñas. Las

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal N° 8, Secretaría N° 15, hace saber que GAMLIL SALVADOR, nacido en Edirne - Turquía (C.I. N° 3.384.509), ha peticionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudieran obrar a dicho pedido. Buenos Aires, 21 de agosto de 1996. Silvina A. Bracamonte, secretaria.

AFP



## Un quinto detenido

La policía belga detuvo ayer, al mismo tiempo que se realizaba el funeral de Julie y Melissa, a un quinto sospechoso de pertenecer a la red de paidófilos: es un belga de origen griego, Michael Dikostavinos. Al mismo tiempo continúan las excavaciones en varias de las propiedades del jefe de la banda, Marc Dutroux, para eliminar la posibilidad de que pueda haber más cuerpos enterrados en los jardines.

La policía sospecha también que podría haber otras habitaciones subterráneas construidas para esconder a secuestrados: intentan localizarlas y examinarlas para encontrar posibles indicios sobre las niñas y jóvenes desaparecidas en los últimos años.

En la casa se encontraron cintas de video: algunas con escenas pornográficas con niños, y otras donde se veía al propio Dutroux abusando sexualmente de algunas de las niñas que admite haber secuestrado y de otras cuyas identidades aún deben ser establecidas. Julie y Melissa pasaron allí meses encerradas: el secuestrador cayó preso en ese momento y las niñas murieron de hambre.

dos familias removieron cielo y tierra en busca de las chicas: incluso viajaron a la Argentina y a Uruguay, después de que les dijeran que las podían haber embarcado hacia esta zona.

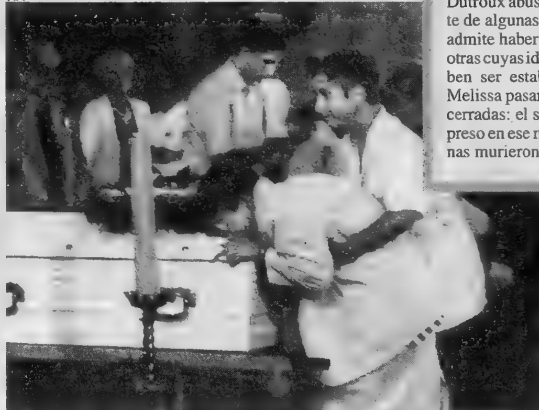
Los presentes lloraban ante los dos pequeños ataúdes blancos, cubiertos de flores llegadas de todas partes del país. Los chicos dejaban allí sus muñecos de peluche. "Cada dos segundos hay en el mundo otras dos Julie, otras Melissa, que mueren secuestradas, violadas, de sida, de hambre o por genocidio. No podemos consentir que el mundo aplaste con tal ferocidad a los más pequeños", dijo sollozante el padre Schonbroot.

La ceremonia de adiós se abrió con un extracto de la música de la película *La lección de piano* que conocían las niñas y se cerró con la lectura de una plegaria de San Agustín: "No llores si me amas". "Nunca olvidaremos a Julie y Melissa, porque todo el país había hecho una alianza con ellas -dijo Gabriel Ringlet, vicerrector de la Uni-

versidad Católica de Lovaina, uno de los oficiantes religiosos-. Eran como nuestras propias hijas y ahora nos sentimos huérfanos de niños."

Los padres de Julie y Melissa besaron por última vez los ataúdes, delante de los cuales desfilaron las 1500 personas que llenaban el templo. Al final de la ceremonia, los escolares de Grace-Hollogne hicieron un coro al son del *Himno a la alegría* de Beethoven y el cortejo fúnebre volvió a partir en dirección al cementerio de Mons-lez-Liege, donde los restos de las dos niñas yacerán en tumbas contiguas.

AFP



Miles de personas desfilaron frente a los féretros blancos.

## EL HOMBRE CASTRADO

# Un cirujano plástico se ofrece

La policía de Venado Tuerto seguía ayer intentando dar con los dos hombres que el martes amputaron el pene del enfermero Jorge Vera. Mientras tanto, el cirujano plástico José Juri se ofreció para reconstruir el miembro del joven gratuitamente. Según el médico, aunque el órgano no recuperará sus funciones sexuales, el implante "será útil psicológicamente".

El juez que interviene en la causa, Héctor Vitelli, permaneció tres horas, en la noche del miércoles, en la sala de terapia intensiva del Sanatorio de la Ciudad, donde se encuentra internado Jorge Vera. La declaración de la víctima se extendió hasta las dos de la madrugada, ya que su estado lo obli-

gaba a hacer frecuentes pausas.

La ex pareja del enfermero, Angelina Ognela, permaneció en libertad, ya que hasta el momento no hay elementos suficientes que permitan su detención.

Por su parte, el cirujano plástico José Juri se ofreció ayer a "hacerle la reconstrucción del pene en forma gratuita, porque sabemos que es gente de escasos recursos y porque para nosotros es un placer ofrecer nuestros servicios". Juri indicó que el nuevo miembro "no podrá tener erección", y que por lo tanto Vera no recuperará esa función sexual, pero en su opinión la intervención predispondrá al paciente a llevar una vida mejor.

El cirujano informó que en su clí-

nica ya se ha practicado muchas veces este tipo de implante, que ya este tipo de casos "son más comunes de lo que se cree".

El nuevo miembro será "de tamaño normal y de forma muy parecida" al original. Será "preparado en la parte interna del muslo o en el abdomen", a los 15 o 20 días de ocurrida la amputación. El pene cercenado de Vera no pudo ser implantado porque apareció doce horas después de ser cortado, cuando los tejidos ya estaban muertos.

Por su parte, el comisario Rubén Senn dijo que los autores de la mutilación están siendo intensamente buscados, y que la policía de Venado Tuerto "sigue varias hipótesis".



***Hoy a Carolina la profesora le puso presente.***

DOWNTOWN



***Nosotros le pusimos futuro.***

**VCC, a través de Interactive, instalará sin cargo  
internet a 600 colegios.**

**Porque Interactive es internet para todos.  
Para Carolina también.**

**Auspician: Secretaría de Educación de la Municipalidad de Buenos Aires y del CONSUDEC.  
La Nave, una producción de Eudofilm s.r.l y Puntocom s.a.**

***inter@ctive***  
internet para todos



# PRIMERA



La liberación de los detenidos no destrabó la tensión en Santiago del Estero.

En Quimilí esperan otra razzia contra los manifestantes del 13 de agosto.

## Los vecinos de Quimilí esperan más detenciones

*Nueve de los diez detenidos la semana pasada fueron liberados, pero en medios judiciales se aseguraba que hay más órdenes de captura contra más personas.*

(Por Eduardo Videla, desde Santiago del Estero) La justicia santiagueña liberó ayer a nueve de las diez personas detenidas hace una semana en la localidad de Quimilí y a los cuatro militantes de organismos defensores de los derechos humanos apresados el miércoles, cuando hacían una pintada en la capital provincial. La medida alcanzó para que una veintena de personas —entre ellas, dos de los detenidos— levantara la huelga de hambre que iniciaron anteayer, pero no fue suficiente para aquietar el enrarecido clima que se vive en la provincia: en medios judiciales se aseguraba que había otra decena de órdenes de cap-

tura contra vecinos de Quimilí acusados de promover los desórdenes ocurridos el 13 de agosto, y en cualquier momento se esperaba en ese pueblo un nuevo zarpazo de las fuerzas de seguridad del gobernador Carlos Juárez.

Lo que ocurre en Quimilí —según coinciden opositores al juarismo de distinto signo— es la expresión más cruda del conflicto que viven los municipios que no son adictos al caudillo provincial. En Choya y en Loreto, por ejemplo, los municipales hacen meses que no cobran sus haberes porque las comunas no reciben los fondos de coparticipación. En Quimilí, directamente, la mayoría justicialista del Concejo Deli-

berante intentó deponer al intendente radical José Gelid. Una suerte de puñalada, que concluyó con destrozos en la Legislatura comunal, frustró el intento. Pero dos días más tarde, el jueves 15 de agosto, una nutrida comisión policial que llegó desde Santiago se llevó detenidos a nueve personas, incluidos dos altos funcionarios municipales, dos dirigentes gremiales y tres periodistas.

Esos nueve detenidos fueron liberados entre la noche del miércoles y la tarde de ayer. Sobre ellos todavía pesan los cargos de "atentado contra el orden público, resistencia a la autoridad, lesiones y daño contra el Estado provincial", entre otros. Los nueve regresaron anoche a Quimilí —distante a 202 kilómetros de la capital por lo que alguna vez fue una ruta provincial— y allí fueron recibidos por una multitud.

También fueron liberados por la tarde los cuatro jóvenes militantes de organismos humanitarios —tres de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre y uno de la agrupación HI-JOS—, detenidos cuando pintaban leyendas "por la libertad de los presos políticos de Quimilí" y "contra la represión policial y el autoritarismo".

"Fue un operativo desproporcionado: nosotros éramos cuatro y nos vinieron a buscar más de veinte policías de distintas seccionales. No tenían orden judicial de detención, y después nos tuvieron veinte horas incomunicados", relató a *Página/12* Raúl Burgos, mientras se reponía del cautiverio y del ayuno. "Los detenidos fueron presionados por el propio secretario de Seguridad de la provincia, el ex carapintada Jorge D'Amico, quien estuvo presente en la seccional mientras el comisario Rodríguez los interrogaba para saber 'quién los había mandado'", añadió el abogado Luis Santucho, de la filial santiagueña de la Liga. Santucho denunció que el gobierno provincial "ha instalado en la provincia el terrorismo de Estado y la inseguridad jurídica".

Unos veinte militantes de la Juventud Radical levantaron a las 16 la huelga de hambre que venían realizando desde el miércoles en el atrio de la Catedral, con la autorización del obispo Gerardo Sueldo. Esperaron a que quedara en libertad el último de los detenidos el jueves 15. Todavía queda entre rejas Pedro Maguna, apresado el miércoles, quien era indagado anoche por el juez Raúl Espeche.

### Cómo fue

La agresión que terminó con Teresa Ianarelli en el hospital se originó en un incidente del día anterior. El martes, la profesora respondió las dudas anteriores a una prueba. Diego Ahumada levantó la mano y la profesora sonrió, amable como siempre, para dar el pie a la pregunta. Pero el muchacho, al parecer, malinterpretó el gesto. "¿De qué mierda te reís?", fue su insolita reacción. Tras una breve discusión, el pibe terminó en la vicerrectoría. Al rato volvió al aula y, según contaron sus compañeros, al entrar le dio un pechazo a la docente.

Con semejante panorama, las autoridades del colegio citaron al padre. El miércoles, el hombre se reunió con la vicerrectora, mientras el hijo quedó en el patio. Allí se cruzó con Ianarelli y, sin más, la derribó de una zancadilla y comenzó a descargarle patadas en la cabeza. Los estudiantes y docentes que por casualidad estaban ahí lo separaron. El chico terminó a los gritos: "Me quieren matar, me quieren matar". El padre salió de la reunión con las autoridades para llevarse a su hijo. Hasta anoche no se había comunicado de nuevo con el colegio.

(Por Mariana Carbajal y Andrés Osojnik) Diego Ahumada, el alumno de cuarto año que pateó en la cabeza a su profesora de psicología, durmió anoche por primera vez en su vida en una celda. Ayer por la tarde quedó detenido e incomunicado en la Comisaría 9ª y hoy declarará ante el juez de instrucción Fernando Pignoni, que entiende en la causa caratulada como "averiguación de lesiones". Si el magistrado considera que el daño provocado a la docente Teresa Ianarelli se enmarca en el delito de "lesiones graves", podrían corresponderle hasta seis años de cárcel. La sanción disciplinaria, en tanto, la dará a conocer la semana próxima el secretario de Educación, Horacio Sanguinetti. Si resuelve expulsarlo del sistema educativo municipal, como se presume, por dos años no podrá estudiar en ningún colegio de la Capital Federal ni de la provincia de Buenos Aires (ver opiniones aparte). Conternado por lo sucedido, el padre de Diego repudió el comportamiento de su hijo y adjudicó su conducta a "la falta de cariño" de la madre del muchacho, de quien está separado. Por la tarde, Roque Ahumada intentó visitar a la profesora —que continúa internada en una clínica



"Diego es bueno, pero no le gustaba que lo miraran", dicen sus compañeros.

## GUARDIACARCELES TUCUMANOS

### Todos contra el jefe

El director de Institutos Penales de Tucumán, mayor retirado Jorge Echeverri, tuvo ayer su día negro. Todo comenzó a primera hora de la mañana cuando se hizo presente en el penal de Villa Urquiza, donde está preso el ex comisario Mario "Malevo" Ferreyra. Una inusual asamblea del personal penitenciario resolvió declarar a Echeverri persona no grata y de inmediato pasó a la acción directa, tomando al funcionario como rehén para exigir el cumplimiento de un petitorio de 13 puntos. Entre ellos figuraba la renuncia inmediata de Echeverri, a quien acusaron de maltratar a los guardias del penal y de no atender reclamos que van desde la falta de pago de los sueldos desde hace dos meses hasta la pérdida de beneficios o los "traslados arbitrarios" del personal. Por la noche, cuando la situación era inmanejable, el gobierno tucumano cortó por lo sano y resolvió pedirle la renuncia a Echeverri.

El escándalo transcurrió sin que los presos tuvieran ningún tipo de intervención en los sucesos. Echeverri pudo salir de la penitenciaría recién al mediodía, luego de estar más de dos horas en poder de los rebeldes. Logró su libertad mediante la intervención mediadora de los legisladores Jorge Lobo Aragón y Herminio Pi-

goni, miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la Legislatura y dirigentes del Partido Fuerza Republicana que lidera el general Antonio Domingo Bussi.

Los rebeldes, después de una asamblea realizada a las seis de la mañana, pidieron el alejamiento de Echeverri y de todos los miembros de la asesoría letrada de la cárcel. Denunciaron, mediante un comunicado que hicieron llegar a la prensa, que sufrían "amenazas constantes de los superiores, traslados arbitrarios, sobrecargas en el servicio por falta de personal y descuentos indebidos en los salarios". Dijeron, además, que les adeudaban los sueldos de junio y julio y el medio aguinaldo.

La gota que rebasó el vaso, al parecer, fue el presunto maltrato que Echeverri daba a sus subordinados. El funcionario, una vez que pudo salir de la prisión, sostuvo que durante su gestión detectó "algunas irregularidades" que motivaron la instrucción de sumarios. Admitió que eso "tal vez pudo molestar al personal", pero negó que haya maltratado "ni a los presos ni a los guardias". En un primer momento, el ministro de Gobierno de Tucumán, Alberto Germanó, dijo que no iba a dialogar con los rebeldes, pero por la noche se resolvió sacar del medio a Echeverri para lograr una salida negociada al conflicto.

### Opinión

El secretario de Educación porteño, Horacio Sanguinetti, afirmó ayer que la sanción que probablemente caiga sobre Diego Ahumada sea la expulsión. De acuerdo con esa pena máxima, por dos años

el alumno no municipal ni en pedagogía

### "Hacerse cargo"

Por Mariano Narodowsky

Más allá de los aspectos puntuales de este caso, que aunque desconozco parece ser muy extremo, veo por un lado la judicialización creciente de la educación. Cada vez más, los problemas de la educación se resuelven en los tribunales o en la comisaría. Por otro, estamos hablando de instituciones con reglas internas muy fuertes y que, cuando no pueden hacerlas cumplir, se deshacen del problema. Muerto el perro, se acabó la rabia. Este caso sólo puede ser analizado a la luz de la seguidilla de hechos de violencia en escuelas que se vienen registrando desde hace unos años. Creo que la escuela se tiene que hacer cargo de la violencia en la que está inserta. Esto no se resuelve con capacitación docente sino con una reorganización estratégica de la institución, con docentes responsables, en el sentido estricto del término. Independientemente de la cuestión jurídica —aquí no se trata de un menor—, creo que las instituciones no se tienen que sacar a ese chico de encima. El juez puede decidir que vaya preso, pero no veo por qué tendría que dejar de ser un alumno.

### Dos años

Este chico es un caso de violencia en la escuela. Y creo que las características de la violencia en la escuela son muy distintas a las de la violencia en la calle. Es un problema de la escuela, no de la sociedad. La escuela tiene que hacerse cargo de la violencia en la que está inserta. Esto no se resuelve con capacitación docente sino con una reorganización estratégica de la institución, con docentes responsables, en el sentido estricto del término. Independientemente de la cuestión jurídica —aquí no se trata de un menor—, creo que las instituciones no se tienen que sacar a ese chico de encima. El juez puede decidir que vaya preso, pero no veo por qué tendría que dejar de ser un alumno.



QUEDO DETENIDO EL CHICO QUE AGREDIO A LA PROFESORA

# PRIMERA NOCHE EN LA CELDA

## Cómo fue

La agresión que terminó con Teresa Ianarelli en el Hospital de la Libertad, se originó en un incidente del día anterior. El martes, la profesora respondió las dudas anteriores a una prueba. Diego Ahumada levantó la mano y la profesora sonrió, amable como siempre, para decirle a la pregunta. Pero el muchacho, al parecer, malinterpretó el gesto.

"¿De qué mierda te reís?", fue su insolente reacción. Tras una breve discusión, el pibe terminó en la vicecátedra. Al rato volvió al aula y, según contaron sus compañeros, al entrar le dio un pechazo a la docente.

Con semejante panorama, las autoridades del colegio citaron al padre. El miércoles, el hombre se reunió con la vicecátedra, mientras el hijo quedó en el patio. Allí se cruzó con Ianarelli y, sin más, le derribó de una zancadilla y comenzó a descargar patadas en la cabeza. Los estudiantes y docentes que por casualidad estaban ahí lo separaron. El chico terminó a los gritos: "Me quieren matar, me quieren matar". El padre salió de la reunión con las autoridades para llevarse a su hijo. Hasta anoche no se había comunicado de nuevo con el colegio.



"Diego es bueno, pero no le gustaba que lo miraran", dicen sus compañeros.

(Por Mariana Carbajal y Andrés Ossola) Diego Ahumada, el alumno de cuarto año que pateó en la cabeza a su profesora de psicología, durmió anoche por primera vez en su vida en una celda. Ayer por la tarde quedó detenido e incomunicado en la Comisaría 9ª y hoy declaró ante el juez de instrucción Fernando Pigni, que entiende en la causa caratulada como "averiguación de lesiones". Si el magistrado considera que el daño provocado a la docente Teresa Ianarelli se enmarca en el delito de "lesiones graves" podrían corresponderle hasta seis años de cárcel. La sanción disciplinaria, en tanto, será la expulsión. Por dos años no podrá estudiar.

Diego Ahumada, el alumno del Bartolomé Mitre que golpeó ferozmente a una profesora, quedó detenido e incomunicado. Podrían corresponderle hasta seis años de cárcel. La sanción disciplinaria, en tanto, será la expulsión. Por dos años no podrá estudiar.



Los compañeros de Diego redactaron ayer un comunicado de repudio. Tanto alumnos como profesores coincidieron en rechazar la violencia.

privada— para pedirle disculpas pero ella no le recibió.

Hoy se reunirá el Consejo Consultivo del colegio municipal Bartolomé Mitre—integrado por directivos y docentes—para determinar qué sanción le dará al adolescente. Pero la última palabra la tiene Sangüinetti, quien adelantó ayer a Página/12 su intención de aplicar un castigo "muy severo y ejemplificador, que puede llegar a la expulsión". "No encuentro alternativa posible a una acción de este orden. Me temo que el chico podrá alegar poco para defenderse. Acá hoy premeditación. No se actuó bajo emoción violenta. Si se lo expulsa, por dos años está excluido de los colegios de la Capital y por convenio, también de la provincia de Buenos Aires", indicó el secretario de Educación.

Diego, de 19 años, ayer no fue al colegio. Cerca del mediodía recibió una citación judicial y poco después de las 15 se presentó solo en la Comisaría 9ª. Inmediatamente quedó detenido e incomunicado. Su padre lo fue a visitar una hora después, pero no pudo verlo. "Los trajimos sandwichitos", contó al reunirse de la sección local de Ahumada, encargado de un edificio de departamentos de Latasa 1393, de Barrio Norte. "Me dijo que le pegó porque ella no le quiso tomar la prueba. Pero no es una explicación valedera", dijo el hombre.

La rectora del Bartolomé Mitre, Hebe Capalbo, recordó ayer que Diego cursó 1ª, 2ª y 3ª año en ese colegio, que luego abandonó por dos años los estudios y que este año volvió para continuar con 4º. El padre dijo que durante 1995 estuvo bajo tratamiento psicológico durante siete meses en el Hospital Ramos Mejía, pero después Diego lo dejó. Según el relato de preceptores y compañeros de curso, el chico es solitario y no tiene amigos en la escuela. "No había que mirarlo demasiado porque se enojaba", contaron. "Era bien amable y no tenía amonestaciones", indicó la rectora. No obstante, en mayo la escuela había citado al padre para recomendar los problemas de integración que tenía y sugerirle que reanudara su tratamiento psicológico. Ante una pregunta de este diario, la rectora admitió que el colegio no cuenta con gabinete psicopedagógico. "De tenerlo, a lo mejor los especialistas hubieran podido manejar el caso mejor", consideró Capalbo.

Teresa Ianarelli, en tanto, continúa ayer recordando los golpes en la Clínica Suiza Argentina. "Estaba bastante mejor. Tiene moretones en la cara y en una pierna y un corte en la cabeza", describió Rosa Zamberán, profesora de italiano del Bartolomé Mitre, quien la visitó por la tarde. Ianarelli, de 39 años, es casada y tiene dos hijos. "Es una docente que los chicos adoran y la profesora también. Un día ella es la que se ocupa en el acto de fin de curso de ir a buscar las flores para regalar a todas las chicas cuando se hace la entrega de diplomas", recordó Zamberán.

## EL CLIMA EN EL COLEGIO

### Repudio en el recreo

Pese al clima revolucionado por la repercusión pública de la agresión a la profesora Ianarelli, en el Bartolomé Mitre ayer se dictaron clases normalmente. En rigor, normalmente es una forma de decir. "No hemos otra cosa que hablar del tema—confesaba una alumna del tercer año—. No todos los días un pibe manda al hospital a una profesora." Lo que se habló, según coincidieron alumnos, docentes y directivos, tenía una eje común en todos los ámbitos: el repudio unánime a la reacción del estudiante y la solidaridad sin fisuras con la profesora.

De hecho, el Centro de Estudiantes—que por la mañana realizó de urgencia una reunión de delegados para tomar posición—emitió un comunicado para "lamentar y repudiar la acción agresiva" de Diego Ahumada, el estudiante de 4º año ahora detenido. Precisamente, la entidad estudiantil también se manifestó en contra "de que la policía, rectora y del gaffio fiscal, lleve preso a ningún estudiante, aunque repudiemos la injustificable agresión cometida".



La directora, Hebe Capalbo.

"Tenemos que estar en total unidad con los docentes y en contra de cualquier hecho violento", insistió por la tarde Daniela Varanini, una integrante del Centro. Los pibes, sin embargo, eran prudentes con sus compañeros: "No creo que lo haya hecho de mala persona, es obvio que tiene problemas y que necesita un tratamiento psicológico", trataba de entender María Soledad Aguirre, de 42º, el mismo curso de Ahumada.

La presencia de cámaras, micrófonos y grabadores en la escuela hizo reaparecer ayer el fantasma de otro escándalo vivido en el colegio: el que tuvo como protagonista a Pablo Liberman, el estudiante expulsado en septiembre de 1991 por haber llevado una publicación del Partido Intransigente que contenía un supuesto "material obsceno y aberrante".

Pero las diferencias eran notorias con la polémica de aquel entonces. La actual rectora, Hebe Capalbo, se mostró dispuesta a brindar toda la información requerida. Del caso Liberman se había escondido en un armario para no enfrentar a la prensa. Ayer, los estudiantes recordaron, junto a los docentes, una serie de firmas en notas y tarjetas para enviar a la docente agredida, todavía internada. En aquel momento, las autoridades se sucedían para repudiar la actitud de los estudiantes.

"Lo que pasa es que los casos son raros. Eso terminó totalmente politizado, en cambio lo de ahora es un problema netamente institucional, con un alumno con ciertos problemas psicológicos", interpretaba un preceptor mientras un grupo de estudiantes lo rodeaba.

Un timbre daba por finalizado el recreo y los pibes emprendían, reteniéndose, la marcha hacia los aulas. Algunos se acomodaban por las ventanas para saludar a las cámaras. Un agente policial atendió a la escuela para citar a los testigos. El teléfono de la Rectoría no dejaba de sonar.

## Marcha en la Villa 21

El 5 de agosto por la tarde, Guernésimo Ramoa Parades, un obrero paraguayo de 33 años, tomaba mate en su casa—situada 4, manzana 26—de la Villa 21, junto a sus hermanos y un amigo. A las 19.30, los tres hombres salieron al patio y vieron cómo, a unos 50 metros, se detenía un colectivo de la línea 66, desviado de su recorrido, del que bajaban tres personas que instantes después abrían fuego en dirección a la casa de Ramoa Parades. El obrero murió por un balazo en el brazo, frente a la casa del hermano, aparecieron armas que supuestamente le pertenecían al muerto. En un comunicado de la CORREPI, que asiste a la familia de Guernésimo Ramoa Parades, se indica que los disparos que provocaron la muerte del obrero fueron realizados por policías. Familiares y vecinos de la víctima reizaron una marcha esta tarde—desde las 18—en la villa, que repitió, dicen, hasta que el caso se aclare.

## Exhibición en Mundo Nuevo

Los alumnos de la escuela Mundo Nuevo—Serrano 557—han preparado una muestra abierta al barrio alrededor de la temática urbana. Los barcos y el muro de la ciudad, así como las autoridades municipales, la ciudad colonial y el Gran Buenos Aires son algunos de los temas elegidos. La muestra incluye una fotogalería, un museo urbano con radiocafé, una sala de videos con recorridos aéreos, juegos de simulación y documentación con computadores, conferencias sobre literatura y arquitectura y un espectáculo de música y baile popular. La cita es este sábado, de 10 a 14.

## El crimen de la vecina

Una anciana de 77 años fue apuñalada en la mañana de ayer en un apartamento de San Telmo. Horas después, la policía detuvo al presunto asesino. El hecho se produjo a las 5.30 en una vivienda de la calle Venezuela, cuando una anciana que, se cree, se resistió a un asalto recibió trece puñaladas. Pasado el mediodía, fue detenido Marcelo Jorge Santoro, vecino de la víctima.

## Pollos robados

La policía bonaerense estuvo en Don Torcuato a un joven acusado de haber robado en Zárate, junto a dos amigos que se encontraban en la marcha hacia Zárate, la policía interceptó un camión cargado con más de 8 mil kilos de pollo. Voceros de la regional de Tigre indicaron que durante un control vehicular realizado en el cruce de la ruta Panamericana y la avenida Bolognesi, un camión cargado con pollo, un camión Fiat que transportaba pollos desde una granja ubicada en Concepción del Uruguay a varios comercios de la Capital.



Comisaría 9ª y el lugar de la liberación de los detenidos.

La liberación de los detenidos no destrabó la tensión en Santiago del Estero. En Quimilí esperan otra raza contra los manifestantes del 13 de agosto.

## Los vecinos de Quimilí esperan más detenciones

Nueve de los diez detenidos la semana pasada fueron liberados, pero en medios judiciales se aseguraba que hay más órdenes de captura contra más personas.

(Por Eduardo Videla, desde Santiago del Estero) La justicia santiagueña liberó ayer a nueve de los diez personas detenidas hace una semana en la localidad de Quimilí y a los cuatro militantes de organismos defensores de los derechos humanos apresados el miércoles, cuando hacían una pintada en la capital provincial. La medida alcanzó para que una veintena de personas—entre ellas, dos de los detenidos—levantaran la huelga de hambre que iniciaron anteayer, pero no fue suficiente para aquietar el enrarecido clima que se vive en la provincia: en medios judiciales se aseguraba que había otra decena de órdenes de captura.

tura contra vecinos de Quimilí acusados de promover los desórdenes ocurridos el 13 de agosto, y en cualquier momento se esperaba en ese pueblo un nuevo zarpazo de las fuerzas de seguridad del gobernador Carlos Juárez.

Lo que ocurre en Quimilí—según coinciden opositores al gobierno del destino signo—es la expresión más cruda del conflicto que viven los municipios que no son adictos al caudillo provincial. En Choya y en Loreto, por ejemplo, los municipios hacen muestreo por cobrar sus haberes porque las comunas no reciben los fondos de coparticipación. En Quimilí, directamente, la mayoría justicialista del Concejo Deliberante intentó deponer al intendente radical José Gelid. Una suerte de pueblada, que comenzó con desórdenes en la Legislatura comunal, frustró el intento. Pero dos días más tarde, el jueves 15 de agosto, una nutrida comisión policial que llegó desde Santiago se llevó detenidos a nueve personas, incluidos dos de los funcionarios municipales, dos dirigentes gremiales y tres periodistas.

Esos nueve detenidos fueron liberados entre la noche del miércoles y la tarde de ayer. Sobre ellos todavía pesan los cargos de "sustentado contra el orden público, resistencia a la autoridad, lesiones y daño contra el Estado provincial", entre otros. Los nueve regresaron anoche a Quimilí—distante a 202 kilómetros de la capital—por lo que alguna vez fue una ruta provincial—y allí fueron recibidos por una multitud.

También fueron liberados por la tarde los cuatro jóvenes militantes de organismos humanitarios—antes de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre y uno de la agrupación HI JOS—detenidos cuando pintaban leyendas "por la libertad de los presos políticos de Quimilí" y "contra la represión policial y el autoritarismo".

## GUARDIACARCELES-TUCUMANOS

## Todos contra el jefe

El director de Institutos Penales de Tucumán, mayor retirado Jorge Echeverri, tuvo ayer su día negro. Todo comenzó a primera hora de la mañana cuando se hizo presente en el penal de Villa Urquiza, donde está preso el ex comisario Mario "Malero" Ferreyra. Una inusual asamblea del personal penitenciario resolvió declarar a Echeverri persona no grata y de inmediato pasó a la acción directa, tornándolo al funcionario como rehén para exigir el cumplimiento de un petitorio de 13 puntos. Entre ellos figuraba la renuncia inmediata de Echeverri, a quien acusaron de maltratar a los guardias del penal y de no atender reclamos que van desde la falta de pago de los sueldos desde hace dos meses hasta la pérdida de beneficios o los "traslados arbitrarios" del personal. Por la noche, cuando la situación era inmanejable, el gobierno tucumano cortó por lo sano y resolvió pedirle la renuncia a Echeverri.

El escándalo trascendió sin que los presos tuvieran ningún tipo de intervención en los sucesos. Echeverri pudo salir de la penitenciaría recién al mediodía, luego de estar más de dos horas en poder de los rebeldes. Logró su libertad mediante la intervención mediadora de los legisladores Jorge Lobo Aragón y Hernán Pi-

goni, miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la Legislatura y dirigentes del Partido Fuerza Republicana que lidera el general Antonio Domingo Bussi.

Fue un operativo desproporcionado: nosotros éramos cuatro y uno vinieron a buscar más de veinte policías de distintas seccionales. Noté una orden judicial de detención, y después nos tuvieron veinte horas en comunicaciones", relató a Página/12 Raúl Burgos, mientras se reponía del cautiverio y del ayuno. "Los detenidos fueron presionados por el procedimiento de Seguridad de la provincia, el ex carapintada Jorge D'Amico, quien estuvo presente en la sección mientras el comisario Rodríguez les interrogaba para saber qué les había mandado".

La gaja que rebasó el vaso, al parecer, fue el presunto maltrato que Echeverri daba a sus subordinados. El funcionario, una vez que pudo salir de la prisión, sostuvo que durante su gestión detectó "algunas irregularidades" que motivaron la instrucción de sumarios. Admiro que "tal vez pudo molestar al personal", pero negó que haya maltratado "ni a los presos ni a los guardias". En un primer momento, el ministro de Gobierno de Tucumán, Alberto Germán, dijo que no iba a dialogar con los rebeldes, pero por la noche se resolvió sacar del medio a Echeverri para lograr una salida negociada al conflicto.

berante intentó deponer al intendente radical José Gelid. Una suerte de pueblada, que comenzó con desórdenes en la Legislatura comunal, frustró el intento. Pero dos días más tarde, el jueves 15 de agosto, una nutrida comisión policial que llegó desde Santiago se llevó detenidos a nueve personas, incluidos dos de los funcionarios municipales, dos dirigentes gremiales y tres periodistas.

Esos nueve detenidos fueron liberados entre la noche del miércoles y la tarde de ayer. Sobre ellos todavía pesan los cargos de "sustentado contra el orden público, resistencia a la autoridad, lesiones y daño contra el Estado provincial", entre otros. Los nueve regresaron anoche a Quimilí—distante a 202 kilómetros de la capital—por lo que alguna vez fue una ruta provincial—y allí fueron recibidos por una multitud.

También fueron liberados por la tarde los cuatro jóvenes militantes de organismos humanitarios—antes de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre y uno de la agrupación HI JOS—detenidos cuando pintaban leyendas "por la libertad de los presos políticos de Quimilí" y "contra la represión policial y el autoritarismo".

Fue un operativo desproporcionado: nosotros éramos cuatro y uno vinieron a buscar más de veinte policías de distintas seccionales. Noté una orden judicial de detención, y después nos tuvieron veinte horas en comunicaciones", relató a Página/12 Raúl Burgos, mientras se reponía del cautiverio y del ayuno. "Los detenidos fueron presionados por el procedimiento de Seguridad de la provincia, el ex carapintada Jorge D'Amico, quien estuvo presente en la sección mientras el comisario Rodríguez les interrogaba para saber qué les había mandado".

La gaja que rebasó el vaso, al parecer, fue el presunto maltrato que Echeverri daba a sus subordinados. El funcionario, una vez que pudo salir de la prisión, sostuvo que durante su gestión detectó "algunas irregularidades" que motivaron la instrucción de sumarios. Admiro que "tal vez pudo molestar al personal", pero negó que haya maltratado "ni a los presos ni a los guardias". En un primer momento, el ministro de Gobierno de Tucumán, Alberto Germán, dijo que no iba a dialogar con los rebeldes, pero por la noche se resolvió sacar del medio a Echeverri para lograr una salida negociada al conflicto.

## Opinión

## Dos años de castigo

El secretario de Educación porteño, Horacio Sangüinetti, afirmó ayer que la sanción que probablemente se dará por Diego Ahumada será la expulsión. De acuerdo con esa pena máxima, por dos años

## "Hacerse cargo"

Por Mariana Narodowsky

Es allá de los aspectos puntuales de este caso, que aunque desconozco parece ser muy extremo, veo por lo alto la judicialización creciente de la educación. Cada vez más, los problemas de la educación se resuelven en los tribunales o en la comisaría. Por otro, estamos hablando de instituciones con regímenes internos muy fuertes y que, cuando no pueden hacerlos cumplir, se deshacen del problema. Muerto el perro, se acabó la rabia. Este caso sólo puede ser analizado a la luz de la seguidilla de hechos de violencia en escuelas que se vienen registrando desde hace unos años. Creo que la escuela se tiene que hacer cargo de la violencia en la que está inserta. Esto no se resuelve con capacitación docente sino con una reorganización estratégica de la institución, con docentes responsables, en el sentido estricto del término. Independientemente de la cuestión jurídica—aquí no se trata de un menor—, creo que las instituciones no se tienen que sacar a sea chico de encima. El juez puede decidir que vaya preso, pero no veo por qué tendría que dejar de ser un alumno.

## "Como a los locos"

Por Adriana Paigred

Este chico es un exponente del grado de violencia que hay en esta sociedad aquí y ahora. Y creo también que es un exponente de las características de un sistema educativo que no contiene a los alumnos y dentro del cual se genera violencia. Es evidente que se trata de un chico que tiene problemas y por eso expresó esa violencia de un modo tan fuerte. Es el juez el que decidirá, de acuerdo con la ley—la que a estamos sujetos todos, chicos y adultos—, si él cometido o no un delito y qué pena le cabe. Pero desde el punto de vista pedagógico hubo evidentemente una falla—uso esta palabra con toda su carga psicoanalítica—, una fisura en el mensaje que la sociedad le ha transmitido. Por eso, y esto es central, creo que la sociedad debe hacerse cargo de esa falla, y que al adolescente debe seguir estudiando. Hay que tratar de que siga estudiando, para que aprenda todo lo que hasta ahora no aprendió. Si no, la escuela está haciendo lo mismo que la sociedad les hace a los locos o a los delincuentes: limitarse a aislarlos, sin preocuparse por establecer ningún mecanismo terapéutico.

D EL CHICO QUE AGREDIO A LA PROFESORA

# NOCHE EN LA CELDA

Diego Ahumada, el alumno del Bartolomé Mitre que golpeó ferozmente a una profesora, quedó detenido e incomunicado. Podrían corresponderle hasta seis años de cárcel. La sanción disciplinaria, en tanto, será la expulsión. Por dos años no podrá estudiar.

privada— para pedirle disculpas pero ella no lo recibió.

Hoy se reunirá el Consejo Consultivo del colegio municipal Bartolomé Mitre—integrado por directivos y docentes— para determinar qué sanción le darán al adolescente. Pero la última palabra la tiene Sanguinetti, quien adelantó ayer a **Página/12** su intención de aplicar un castigo "muy severo y ejemplificador, que puede llegar a la expulsión". "No encuentro atenuante posible a una acción de este orden. Me temo que el chico podrá alegar poco para defenderse. Acá hubo premeditación. No se actuó bajo emoción violenta. Si se lo expulsa, por dos años está excluido de los colegios de la Capital y por convenio, también de la provincia de Buenos Aires", indicó el secretario de Educación.

Diego, de 19 años, ayer no fue al colegio. Cerca del mediodía recibió una citación judicial y poco después de las 15 se presentó solo en la Comisaría 9ª. Inmediatamente quedó detenido e incomunicado. Su padre lo fue a visitar una hora después, pero no pudo verlo. "Le traje unos sandwichitos", contó al retirarse de la seccional Roque Ahumada, encargado de un edificio de departamentos de Larrea 1393, de Barrio Norte. "Me dijo que le pegó porque ella no le quiso tomar la prueba. Pero no es una explicación valdadera", dijo el hom-

## de castigo

podría cursar en ninguna escuela de la provincia de Buenos Aires, venio entre distritos. Dos doctores toman esa medida:

## no a los locos"

Por Adriana Puiggrós  
Un exponente del grado de hay en esta sociedad aquí y también que es un exponente de las un sistema educativo que no amnos y dentro del cual se genera dente que se trata de un chico que y por eso expresó esa violencia de mente. Es el juez el que decidirá, de y— a la que estamos sujetos dultos—, si él cometió o no un le cabe. Pero desde el punto de hubo evidentemente una falla con toda su carga una fisura en el mensaje que la ansmitido. Por eso, y esto es la sociedad debe hacerse cargo el adolescente debe seguir que tratar de que siga estudiando, todo lo que hasta ahora no la escuela está haciendo lo mismo es hace a los locos o a los itarsé a aislarlos, sin preocuparse ningún mecanismo terapéutico.



Los compañeros de Diego redactaron ayer un comunicado de repudio.

Tanto alumnos como profesores coincidieron en rechazar la violencia.

bre, escondiendo detrás de unos lentes oscuros las lágrimas que le provocaba hablar sobre la situación de su hijo. "Nunca antes agredió a nadie de esa manera. Su conducta es muy buena, nada más que se exalta. El no está bien", agregó y adjudicó los problemas psicológicos del joven "a que la madre no le da importancia como hijo" y a "los celos que siente" por sus hermanastras. Los padres del adolescente están separados desde hace años. Según contó Roque, Diego vive con él, su nueva esposa y las dos hijas de ésta desde hace tres años y medio.

La rectora del Bartolomé Mitre, Hebe Capalbo, recordó ayer que Diego cursó 1º, 2º y 3º año en ese colegio, que luego abandonó por dos años los estudios y que este año volvió para continuar con 4º. El padre dijo que durante 1995 estuvo bajo tratamiento psicológico durante siete meses en el Hospital Ramos Mejía, pero después Diego lo dejó. Según el relato de preceptores y compañeros de curso, el chico es solitario y no tiene amigos en la escuela. "No había que mirarlo demasiado porque se enojaba", contaron. "Era buen alumno y no tenía amonestaciones", indicó la rectora. No obstante, en mayo la escuela había citado al padre para comentarle los problemas de integración que tenía y sugerirle que reanudara su tratamiento psicológico. Ante una pregunta de este diario, la rectora admitió que el colegio no cuenta con gabinete psicopedagógico. "De tenerlo, a lo mejor los especialistas hubieran podido manejar el caso mejor", consideró Capalbo.

Teresa Ianarelli, en tanto, continuaba ayer recuperándose de los golpes en la Clínica Suizo Argentina. "Estaba bastante mejor. Tiene moretones en la cara y en una pierna y un corte en la cabeza", describió Rosa Zamberlán, profesora de italiano del Bartolomé Mitre, quien la visitó por la tarde. Ianarelli, de 39 años, es casada y tiene dos hijos. "Es una docente que los chicos adoran y los profesores también. Un detalle: ella es la que se ocupa en el acto de fin de curso de ir a buscar las flores para regalarle a todas las chicas cuando se hace la entrega de diplomas", recordó Zamberlán.

## EL CLIMA EN EL COLEGIO

# Repudio en el recreo

▲ Pese al clima revolucionado por la repercusión pública de la agresión a la profesora Ianarelli, en el Bartolomé Mitre ayer se dictaron clases normalmente. En rigor, normalmente es una forma de decir. "No hicimos otra cosa que hablar del tema—confesaba una alumna del tercer año—. No todos los días un pibe manda al hospital a una profesora." Lo que se habló, según coincidieron alumnos, docentes y directivos, tenía un eje común en todos los ámbitos: el repudio unánime a la reacción del estudiante y la solidaridad sin fisuras con la profesora.

De hecho, el Centro de Estudiantes—que por la mañana realizó de urgencia una reunión de delegados para tomar posición—emitió un comunicado para "lamentar y repudiar la actitud agresiva" de Diego Ahumada, el estudiante de 4º año ahora detenido. Precisamente, la entidad estudiantil también se manifestó en contra "de que la policía, represora y del gatillo fácil, lleve preso a ningún estudiante, aunque repudiemos la injustificable agresión cometida".



La directora, Hebe Capalbo.

"Tenemos que estar en total unidad con los docentes y en contra de cualquier hecho violento", insistía por la tarde Daniela Varanini, una integrante del Centro. Los pibes, sin embargo, eran prudentes con su compañero: "No creo que lo haya hecho de mala persona, es obvio que tiene problemas y que necesita un tratamiento psicológico", trataba de entender María Soledad Aguirre, de 4º, el mismo curso de Ahumada.

La presencia de cámaras, micrófonos y grabadores en la escuela hizo reaparecer ayer el fantasma de otro escándalo vivido en el colegio: el que tuvo como protagonista a Pablo Liberman, el estudiante expulsado en setiembre de 1991 por haber llevado una publicación del Partido Intransigente que contenía un supuesto "material obsceno y aberrante".

Pero las diferencias eran notorias con la polémica de aquel entonces. La actual rectora, Hebe Capalbo, se mostró dispuesta a brindar toda la información requerida. La del caso Liberman se había escondido en un armario para no enfrentarse a la prensa. Ayer, los estudiantes recolectaron, junto a los docentes, una serie de firmas en notas y tarjetas para enviar a la docente agredida, todavía internada. En aquel momento, las asambleas se sucedían para repudiar la actitud de los directivos.

"Lo que pasa es que los casos son distintos. Eso terminó totalmente politizado, en cambio lo de ahora es un problema netamente institucional, con un alumno con serios problemas psicológicos", interpretaba un preceptor mientras un grupo de estudiantes lo rodeaba.

Un timbre daba por finalizado el recreo y los pibes emprendían, resignados, la marcha hacia las aulas. Algunos se asomaban por las ventanas para saludar a las cámaras. Un agente policial entraba a la escuela para citar a los testigos. El teléfono de la Rectoría no dejaba de sonar.

## Marcha en la Villa 21

El 5 de agosto por la tarde, Gumerinsindo Ramoa Paredes, un obrero paraguayo de 33 años, tomaba mate en su casa—número 4, manzana 26—de la Villa 21, junto a sus hermanos y un amigo. A las 19.30, los tres hombres salieron al patio y vieron cómo, a unos 50 metros, se detenía un colectivo de la línea 46, desviado de su recorrido, del que bajaban tres personas que instantes después abrían fuego en dirección a la casa de Ramoa Paredes. El obrero murió por un balazo que le perforó el corazón. El barrio se convulsionó. Se acercaron policías a hablar con la familia, y comentaron lo absurdo de esa muerte. Sin embargo, poco después, oficiales de la comisaría 32 daban a conocer a un canal de cable la noticia: dijeron que el colectivo había sido asaltado, que uno de los delincuentes había sido detenido y otro abatido. Mientras tanto, en el barro, frente a la casa del obrero, aparecieron dos armas que supuestamente le pertenecían al muerto. En un comunicado de la CORREPI, que asiste a la familia de Gumerinsindo Ramoa Paredes, se indica que los disparos que provocaron la muerte del obrero fueron realizados por policías. Familiares y vecinos de la víctima realizarán una marcha esta tarde—desde las 18—en la villa, que repetirán, dicen, hasta que el caso se aclare.

## Exhibición en Mundo Nuevo

Los alumnos de la escuela Mundo Nuevo—Serrano 557—han preparado una muestra abierta al barrio alrededor de la temática urbana. Los barcos y el puerto de la ciudad, las plazas, las autoridades municipales, la ciudad colonial y el Gran Buenos Aires son algunos de los temas elegidos. La muestra incluye una fotogalería, un museo urbano con radioteatro, una sala de videos con recorridos aéreos, juegos de simulación y documentación con computadoras, conferencias sobre literatura y arquitectura y un espectáculo de música y baile porteño. La cita es este sábado, de 10 a 14.

## El crimen de la vecina

Una anciana de 77 años fue apunhalada en la mañana de ayer en un inquilinato de San Telmo. Horas después, la policía detuvo al presunto asesino. El hecho se produjo a las 5.30 en una vivienda de la calle Venezuela, cuando una anciana que, se cree, se resistió a un asalto recibió trece puñaladas. Pasado el mediodía, fue detenido Marcelo Jorge Santoro, vecino de la víctima.

## Pollos robados

La policía bonaerense detuvo en Don Torcuato a un joven acusado de haber robado en Zárate, junto a dos amigos que se encuentran prófugos, un camión cargado con más de 8 mil kilos de pollo. Voceros de la regional de Tigre indicaron que durante un control vehicular realizado en el cruce de la ruta Panamericana y la avenida Boulogne sur Mer, la policía interceptó a un camión Fiat que transportaba pollos desde una granja ubicada en Concepción del Uruguay a varios comercios de la Capital.





## EL PERSONAJE

Un juez del crimen en Paraguay pidió oficialmente ayer al Senado el desafuero de Andrés Rodríguez, ex presidente (1989-93), general retirado y actual senador vitalicio, por un caso de narcotráfico bajo su gobierno. Por una cláusula taxativa de la Constitución aprobada en 1992 durante la transición a la democracia conducida por el mismo general Rodríguez, los ex presidentes se convierten automáticamente en senadores vitalicios con todas las prerrogativas de cualquier legislador. Pero el magistrado Waldir Servín decidió pedir el desafuero del ex presidente y actual legislador en respuesta a una demanda del piloto Amado Recaldo, quien dijo haber trasladado una carga de 60 a 80 kilogramos de cocaína por pedido de Rodríguez, sin que éste le pagara después lo convenido.

## LA FRASE

"Como judío uno debe oponerse a todo tipo de generalización. Considero falso que se atribuya a todo un pueblo —el alemán— hechos cometidos por individuos"...

...declaró Simon Wiesenthal, director del Centro Judío de Documentación en Viena, en respuesta a las tesis formuladas por el historiador norteamericano Daniel Goldhagen en su reciente y polémico libro *Los voluntariosos verdugos de Hitler: el alemán común y corriente y el Holocausto*. El libro de Goldhagen afirma que los verdugos de Hitler no fueron piezas de un engranaje sino individuos libres que procedían de todas las capas de la población alemana y no sólo maltrataron, torturaron y asesinaron sino que además lo hicieron con placer, por el "profundo antisemitismo arraigado en la cultura política alemana". Wiesenthal, con todo, admitió no haber leído aún el libro, que ocupa los primeros puestos de venta en Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania.

## EL NUMERO

600.000

extranjeros residen y trabajan ilegalmente entre los poco más de cinco millones de ciudadanos judíos y árabes de Israel, informó ayer el Ministerio del Interior. El proceso de paz hizo de Israel uno de los países más atractivos para trabajadores emigrantes de Europa oriental, Asia, América latina y África, quienes llegan con visas de turistas y "se pierden" en su territorio de menos de 22.000 kilómetros cuadrados. Muchos de estos obreros, que perciben salarios en ocasiones diez veces mayores que en sus países de origen, sustituyeron a miles de palestinos de Cisjordania y Gaza en la industria de la construcción y en el campo. El gobierno es partidario de expulsar a los ilegales, pero la oposición teme que algo así desate protestas en todo el mundo contra Israel.

Son casi 900 más de los que hasta ahora se creía los desaparecidos en Chile.

El Estado entregará una reparación económica a sus deudos.

Tras cuatro años de labor, una comisión determinó que hay 899 desaparecidos más de los que se creía oficialmente. La mayoría de las víctimas vivía en Santiago o en sus alrededores. Frei recibió el informe en una ceremonia sencilla. Silencio de Pinochet.

AFP



## A Pinochet le siguen apareciendo desaparecidos: 899 personas más

Una comisión entregó ayer al gobierno chileno un informe con 899 nuevos casos de muertos y detenidos desaparecidos durante la dictadura del general Augusto Pinochet. El informe elevó así a un total de 3.197 personas la cantidad de víctimas fatales de la violencia política entre setiembre de 1973 y marzo de 1990.

Del total, 1.102 son personas detenidas por los servicios de seguridad o las Fuerzas Armadas y después desaparecidas, y 2.095, muertas, la mayoría en ejecuciones ilegales y torturas. Con el informe, elaborado durante cuatro años por la corporación de reparación y reconciliación como comple-

mento de un trabajo de una comisión anterior, entregado en 1992, se cierra la labor de investigación histórica del Estado sobre el número de muertos y desaparecidos por el régimen militar.

El informe, de 583 páginas, está dirigido al presidente Eduardo Frei, quien asistió ayer a la ceremonia de entrega. El acto fue sencillo, y en él sólo intervinieron el presidente de la comisión, el abogado Alejandro González, y el ministro del Interior, Carlos Figueroa.

La comisión, formada por un consejo de juristas y expertos de diferentes tendencias, propuesto por Frei con acuerdo del Senado, investigó 2.188 denuncias de atropellos a los derechos

humanos y de víctimas de la violencia política con resultado de muerte.

De éstas, 988 eran casos sobre los cuales la comisión anterior (conocida como Comisión Rettig) no logró formarse convicción, y los restantes 1.200, nuevas denuncias.

El consejo de la comisión acogió 899 de las denuncias, la mayoría en forma unánime. La mayor proporción de los casos se encuentra concentrada entre 1973 y 1975, los primeros años del golpe militar, y muchos corresponden a crímenes de personas que no ocupaban cargos de figuración y que por temor de sus familiares no fueron denunciados hasta el comienzo de la democracia.

La mayoría de las 899 nuevas víctimas vivían en Santiago y sus alrededores. Un 93 por ciento son hombres, uno de cada seis tenía entre 16 y 30 años, hay cuatro casos de neonatos y la ocupación que predomina es la de obrero y campesino; 281 corresponden a ejecuciones al margen del debido proceso, 878 son de nacionalidad chilena.

El Estado entregará una reparación económica a los parientes de las víctimas. La entrega del informe no pondrá fin a la corporación, que todavía tiene una misión pendiente: la determinación del paradero y las circunstancias de la desaparición y muerte en los casos de detenidos y desaparecidos.

## MEXICO Y EL CASO COLOSIO

## Asciende el jefe de la custodia

El general Domiro García Reyes, un oficial asignado en 1994 como responsable de la seguridad del asesinado ex candidato presidencial Luis Colosio, retornó al servicio activo del ejército mexicano. García Reyes, llamado en varias ocasiones a comparecer en la investigación del resonante crimen, fue nombrado jefe de Estado Mayor de la XXXII Zona Militar con asiento en el estado de Yucatán. El controvertido general García Reyes ejercía la jefatura del cuerpo especializado de seguridad que acompañaba al candidato presidencial del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), Luis Donald Colosio, cuando éste fue abatido a tiros, el 23 de marzo de 1994, durante un masivo acto de campaña electoral en la nortea ciudad de Tijuana.

El alto oficial del ejército había sido transferido a esa misión tras desempeñarse como sub jefe del Estado Mayor Presidencial del ex presidente Carlos Salinas de Gortari, cuyo gobierno feneció el 30 de noviembre de 1994. García Reyes fue citado en varias ocasiones a comparecer ante fiscales que investigan el crimen de Colosio, a raíz de su presunta vinculación con Othon Cortés, acusado por la Procuraduría General de la República (PGR) como autor del segundo de los dos disparos que acabaron con la vida del candidato.

El general negó reiteradamente haber conocido personalmente a Cortés en lo que el procurador general Antonio Lozano, principal autoridad de la investigación, calificó recientemente como "mentira flagrante". Distintos diarios mexicanos publicaron una fotografía en que aparecen el general García Reyes y Othon Cortés en el asiento delan-

El pasado sábado, el primer fiscal que intervino en el caso Colosio fue el blanco de 14 disparos. Con él, ya son diez los investigadores, o personas vinculadas con éstos, que han sido asesinados.

tero de un vehículo, en una imagen presuntamente captada poco después del asesinato de Colosio en Tijuana. Cortés, detenido en febrero de 1995, fue absuelto el 12 de agosto por un juez que destituyó las acusaciones que le formuló la PGR por insuficiencia de pruebas y puesto en libertad.

Desde la fatídica tarde de aquel 23 de marzo de 1994 en que México se conmocionó por el ase-

sinato de Colosio, cinco altos funcionarios de la Policía o de la Procuraduría General de la República (PGR) han caído bajo el plomo. El pasado sábado, Jesús Romero, el primer fiscal que interrogó oficialmente a Mario Aburto, el único condenado por el magnicidio, fue el blanco de 14 disparos en su casa de Tijuana. Con él, ya son diez los investigadores, o personas vinculadas con éstos, asesinados. Y prestigiosos juristas han arruinado su reputación al sostener desde altos cargos de la Justicia versiones del crimen que nadie cree. Implicarse en el caso Colosio es una maldición.

Con el cuerpo de Colosio todavía caliente, se produjeron "sospechosos" asesinatos en la ciudad nortea. No faltan quienes especulan que las víctimas podrían ser los verdaderos autores materiales de los balazos a Colosio. El reguero de sangre continuó. Federico Benítez, jefe de la policía tijuanaense (municipal) que indagaba por cuenta propia, recibió otra dosis de plomo un mes después.

Sergio Armando Silva, comandante de la Policía Judicial (federal), y Jorge Arturo Ochoa, delegado de la PGR en Baja California, corrieron meses más tarde el mismo destino. Tampoco hubo piedad hacia Rebeca Acuna, novia de Silva. El embrollo es mayúsculo, aunque casi nadie duda de que el atentado contra Colosio se cocinó en las alturas del poder.

## IRAN Y EL TERRORISMO

# La acusación de un presidente

El ex presidente iraní Bani-Sadr acusó ante la Corte Suprema de Berlín al gobierno de su país por un atentado en 1992.

Con el dispositivo de seguridad más severo de la historia de la ciudad, el ex presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr acusó ayer ante la Corte Suprema de Berlín al líder religioso Ali Jamei y al presidente Ali Akbar Hashemi Rafsanjani por el asesinato de cuatro kurdo-iraníes en el restaurant Mykonos de la capital alemana en 1992. "La orden de asesinato sólo pudo partir del máximo líder religioso Ali Jamei", sostuvo Bani-Sadr, exilado en París desde 1981, quien ofreció una amplia descripción del funcionamiento del aparato terrorista del régimen iraní y que anteayer denunció que dos comandos terroristas habían sido despachados por Irán para asesinarlo. El testimonio de Bani-Sadr es una ayuda —aunque no decisiva— a las acusaciones de la Fiscalía contra el jefe de los servicios secretos iraníes, Ali Fallahian, pero también, por la misma razón, comprometen la posición de Bernd Schmidbauer, coordinador de la inteligencia alemana, quien se jacta de una excelente relación con las autoridades iraníes.

Según Bani-Sadr, Jamei fundó hace cuatro años y dirige personalmente desde entonces un Consejo de Operaciones Especiales, cuya misión es la de ordenar la ejecución de disidentes iraníes refugiados en el extranjero. Una vez aprobada la eliminación de las personas enemigas del régimen islámico, "un comité con sede en un palacio situado en el este de Teherán se encarga de orga-

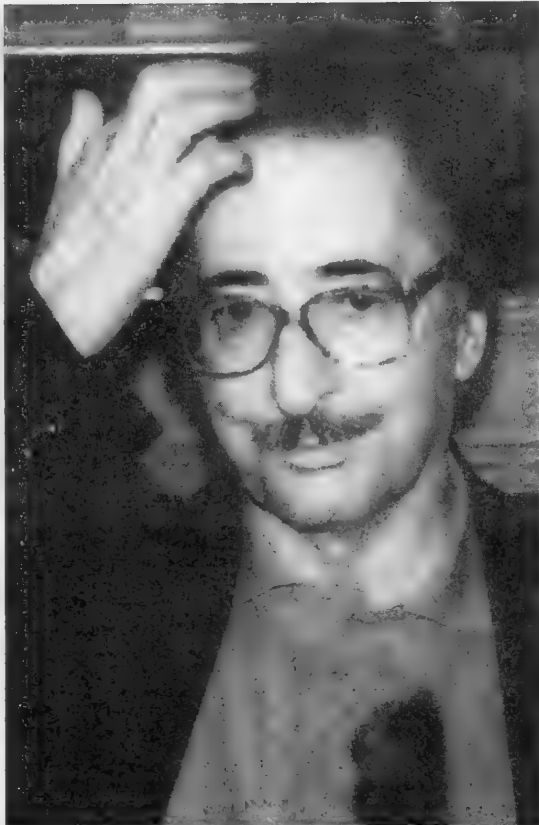
nizar la ejecución práctica del atentado", dijo el ex presidente iraní. Sendas copias del plan de eliminación son entregadas posteriormente a Jamei y a Rafsanjani, quienes, tras dar luz verde al atentado, encargan a Fallahian y sus hombres la ejecución del mismo. El ex mandatario dijo que este procedimiento es característico de las "doctrinas del poder" de los juristas islámicos y de la Constitución iraní, y agregó que después del atentado se produjeron muchos encuentros públicos de Jamei con presuntos participantes en el hecho. "Según informaciones de tres fuentes distintas que obran en mi poder, el comando responsable del atentado en el restaurant Mykonos fue organizado según este procedimiento", declaró Bani-Sadr ante el tribunal berlinés.

El Tribunal Supremo Federal ya dictó en marzo pasado una orden de busca y captura contra Ali Fallahian por su papel en el atentado, pero Bruno Jost, uno de los fiscales, dijo que la falta de pruebas concretas y las dificultades del derecho internacional impiden por el momento emitir órdenes similares contra Jamei y Rafsanjani.

Por el atentado contra los dirigentes kurdo-iraníes, acerbados a balazos tras participar en una cumbre de la Internacional Socialista, se sientan desde hace casi tres años en el banquillo de los acusados un ciudadano iraní y cuatro libaneses. Los fiscales han considerado desde un primer momento que las autoridades de Teherán instigaron el múltiple crimen al señalar en el pliego de acusación que el iraní Kazem Darabi, uno de los procesados, es miembro de los servicios secretos iraníes VE-VAK. La conexión pone en aprietos a Schmidbauer, que en numerosas ocasiones se ha entrevistado con Fallahian y fue el mediador en el reciente intercambio entre Israel e Irán de los cadáveres de dos soldados judíos en manos de las milicias chiitas del Líbano por la libertad de activistas islámicos presos en cárceles israelíes.

La presencia del ex presidente iraní en el Palacio de Justicia dio origen al despliegue de seguridad más abrumador que ha vivido la capital alemana hasta ahora, ampliamente superior al que tuvo lugar allí con motivo del proceso contra Erich Honecker, ex jefe de Estado de la RDA, o contra el lugarteniente de "Carlos", el terrorista alemán Johannes Weinrich. A Bani-Sadr le tomaron declaración en una sala blindada, mientras varios centenares de agentes cortaron con furgones las calles de acceso al tribunal, patrullaron la zona con chalecos antibala y ametralladoras, emplazaron francotiradores en las azoteas y controlaron el céntrico barrio desde el aire con helicópteros. Bani-Sadr, que fue presidente de Irán hasta que sus desavenencias con el ayatollah Ruhollah Jomeini lo forzaron a exiliarse, también arribó a Berlín acompañado por una fuerte escolta. Antes de llegar a la capital alemana, Bani-Sadr acusó a los iraníes de enviar a Berlín a dos comandos terroristas con la misión de asesinarlo.

Las autoridades de Teherán han negado repetidamente cualquier relación con el ataque terrorista y la apertura del proceso ha provocado un enfriamiento de las relaciones con el gobierno alemán.



"La orden de asesinato sólo pudo partir del máximo líder religioso Ali Jamei", sostuvo Bani-Sadr.

## EE.UU. Y LA GUERRA QUÍMICA

## Las armas al horno

El incinerador de Tooele, ubicado en un área desértica al suroeste de Salt Lake City (Utah), comenzó este jueves la destrucción de armamento químico de Estados Unidos y en su primera jornada puede eliminar alrededor de sesenta cohetes equipados con esa clase de componentes. Este gran incinerador destruirá de aquí al año 2004 alrededor de 14 mil toneladas de bombas, cohetes y minas terrestres con componentes químicos. La planta de Tooele es la primera de las instalaciones de su clase que procederán a la total destrucción del arsenal químico de Estados Unidos, que asciende a 3,6 millones de armas.

Fuentes militares estadounidenses indicaron que los incineradores del atolón Johnston, en el Pacífico, han venido destruyendo armas químicas desde 1993, aunque en baja cantidad, mientras que las plantas en el interior del país serán las encargadas de eliminar la mayor parte de este arsenal.

El incinerador de Tooele funcionará a partir de hoy doce horas diarias durante siete días a la semana en los próximos meses, lo que permitirá la destrucción de un total de 30 mil cohetes.

Además del depósito militar de Tooele, con el 44 por ciento de este armamento en Estados Unidos, los agentes químicos están almacenados en Pueblo (Colorado), Pine

Bluff (Arkansas), Umatilla (Oregón), Anniston (Alabama), Richmond (Kentucky), Aberdeen (Maryland) y Newport (Indiana).

El Ejército de Estados Unidos comenzó el miércoles el traslado a Tooele de miles de cohetes cargados del mortal agente nervioso "GB", los primeros en ser eliminados en esta planta entre las armas químicas almacenadas durante la denominada "guerra fría".

En la década pasada, Estados Unidos y la Unión Soviética se comprometieron a destruir sus arsenales químicos y consideraron que la incineración era el método más eficaz y seguro para la eliminación de ese armamento.

Por su parte, el organismo estatal Board of Solid and Hazardous Waste, que autorizó dicho incinerador, se reunió ayer, jueves, para debatir hasta el último momento las consideraciones expuestas por los grupos que se oponen a que esa planta lleve a cabo la eliminación de armamento químico, por considerar que es insegura y que emitirá gases tóxicos. Sin embargo, un juez federal rechazó la semana pasada las peticiones presentadas para que no diera comienzo la incineración de armamento químico en dicha planta.

El director de dicho organismo, Dennis Downs, manifestó al respecto que varias entidades estatales y federales, incluyendo el departamento estatal de seguridad pública, la agencia de protección del medio ambiente y el servicio público de salud, consideraron que el incinerador es seguro.

## Opinión

Por Eduardo Haro Tecglen\*

## El pan como bandera

En la imagen, el hombre subido a la muralla enseña una especie de oblea a las cámaras: un pan ácmico, sin levadura. No sé si vivirá aún ese abanderado, si es uno de los cinco muertos reconocidos en Jordania, o uno clandestino, o un encarcelado.

No se desafía impunemente a Hussein de Jordania: sale tan bien, vestido de general, piloteando un avión de guerra: imagen de archivo, dicen. La bandera que agita el hombre revuelto es la del hambre: pero el rey lo va a acusar de terrorista, de estar al servicio de Irak. Irak, Irán, Libia, Siria: un presidente de Estados Unidos, no sé qué Bush o qué Reagan —¡qué gente!— los acusó de "países vicarios" de la Unión Soviética. Ya no hay unión soviética: se llama Rusia, y nuestro hombre en Moscú es un viejo tembloroso, alcohólico, de ojos vidriados: no tiene vicarios: el mismo aplasta a sus rebeldes, que son nuestros rebeldes.

El presidente Clinton, ventrílocuo de su oposición, dice que son países terroristas. Qué palabra más traidora: es demasiado amplia, cubre demasiada gente y no todos tienen el mismo impulso. Estos jordanos tienen hambre: como aquellos argelinos, que también enseñaron su pan en otros momentos. Hubo revueltas del pan en Túnez, contra Bourguiba: también les disparó. Ahora los argelinos se degüellan entre sí, aunque no lo suficiente como para provocar un descenso notable de población que alivie el hambre.

Está pasando esto: los países árabes (y otros, evidentemente) que consiguieron la descolonización están viviendo peor que cuando estaban colonizados. Las metrópolis tenían más cuidado con las revueltas, y más medios.

En esos países, unos sostienen la occidentalización —como el rey Hussein de Jordania, el del pan— y otros la islamización; esto produce una gran guerra civil. Panárbes: es en lo único que han logrado la unidad. Se mata de un extremo a otro del mapa, en la forma de alfanje que tiene, de Asia al norte de África, el mundo islámico. ¿Terroristas? Todos. Incluyendo el Departamento de Estado, Yeltsin y sus ministros, la ONU y París. Por no hacer una lista larga y completa. Son las situaciones que produce el pan cuando es escaso. Cuando alguien saca por encima de una muralla un pan y lo blande, ya se sabe lo que está pasando.

\* Columnista de El País de Madrid.

## Denuncia palestina

El presidente del Comité palestino de seguimiento de las negociaciones con Israel, Mahmud Abbas (Abu Mazen), acusó a Irán y a facciones extremistas palestinas de preparar un complot para derrocar al presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat, y a miembros de la ANP. Abu Mazen dijo que "la Autoridad Palestina tiene informaciones que revelan un complot que prepara Irán junto con grupos palestinos extremistas, para realizar operaciones militares y tentativas de asesinato contra la ANP y sus dirigentes a fin de derrocarla", informó el jueves el diario árabe internacional Asharq Al-Awsat. El responsable palestino explicó que se han celebrado en Irán reuniones entre representantes de estos grupos y responsables del Gobierno iraní para preparar varios asesinatos y operaciones militares contra la ANP. Agregó que Yasser Arafat recibió información detallada sobre el asunto, y que "la ANP tiene datos que confirman la existencia de una coordinación entre facciones palestinas e Irán para derrocar a la ANP y poner dificultades" para obstaculizar su funcionamiento.

## Página/12

en  
Mendoza

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139



# Lebed pasó por alto a Yeltsin e impuso la paz en Chechenia

Mientras el general Lebed conseguía firmar la paz con Chechenia, Yeltsin desaprobaba sus gestiones en Grozny.

(Por Rodrigo Fernández, desde Moscú/El País, especial para Página/12) **Alexandr Lebed**, secretario del Consejo de Seguridad de Rusia, y el jefe del estado mayor de las fuerzas independentistas de Chechenia, **Aslan Masjádov**, concertaron la paz y firmaron ayer un documento que establece la separación de las partes beligerantes, la retirada parcial de las tropas y el control conjunto de determinadas zonas de Grozny. En el mismo momento en que los generales ruso y checheno estampaban sus firmas en este documento, el teletipario mostraba al presidente Boris Yeltsin declarando no estar satisfecho con la labor de Lebed en Chechenia.

Lebed llegó a la república norcaucásica rebelde anteayer, pocas horas antes de que finalizara el plazo dado por el mando militar ruso en Chechenia para que la población civil abandonara Grozny, después del cual debía comenzar el bombardeo masivo de la ciudad. El secretario del Consejo de Seguridad revocó el ultimátum, que calificó de "broma pesada", al tiempo que insistía en que no creía que la orden recibida de "restablecer la legalidad" en la capital chechena la hubiera dado Yeltsin. "La tarea es inculcable: en diez días comenzar la guerra y terminarla, porque la liberación de Grozny significa emprender acciones militares de envergadura; además, debemos restablecer el estado que existía el 5 de agosto (es decir, el que había antes del ataque guerrillero a la capital chechena), retirar las tropas y continuar las conversaciones de paz. Esto es una descabellada ensalada rusa. No creo que el presidente haya hecho el documento", dijo Lebed, que ignoró las órdenes de Yeltsin, aunque le dejó la puerta abierta para salir con honor de la situación.

Y esto es lo que trató de hacer Yeltsin a su regreso ayer a Moscú. En una rara entrevista televisiva, el presidente dijo estar al tanto de lo que sucede en Chechenia, ya que recibe información diaria y regular desde esa república. "Ahora Lebed ha ido allí, para tratar de inclinar a la oposición a celebrar negociaciones de paz. Espero que lo logre, aunque no estoy del todo satisfecho con su trabajo en relación con Chechenia. En sus encuentros con los votantes prometió resolver el problema de Chechenia si le daban facultades. Ahora las tiene, pero desgraciadamente no vemos los resultados de su trabajo en Chechenia", señaló Yeltsin.

Por una paradoja, en el mismo momento en que los rusos veían por la televisión a su presidente haciendo estas declaraciones, en la aldea chechena de Noviy Atagui Lebed y Masjádov firmaban un acuerdo que, si se cumple, puede significar el comienzo del fin de la guerra más humillante que ha tenido Rusia en este siglo.

Las palabras de Yeltsin hacen pensar que, como ya se sospechaba, las órdenes cuestionadas por Lebed provenían directamente del presidente y que él estaba al corriente y apoyaba el ultimátum dado por el mando militar en Chechenia. Sin embargo, la reacción negativa ante la perspectiva del asalto a Grozny y las presiones, tanto internacionales como de políticos nacionales, para detener lo que se perfilaba como una masacre

de decenas de miles de civiles han determinado que Yeltsin evitara asumir ayer la responsabilidad por esas órdenes y que ignorara olímpicamente el problema del ultimátum, sin siquiera referirse a él en la entrevista televisiva.

El documento firmado por Masjádov y Lebed —que también tiene el cargo de representante plenipotenciario de Yeltsin en Chechenia— consta de nueve puntos, entre los que figuran la creación de comandancias conjuntas y la retirada parcial de las tropas tanto federales como guerrilleras. También contiene la lista de las bases en las que se concentrarán las unidades armadas de las partes beligerantes, establece las vías y los plazos de la retirada de las tropas de los otros lugares en que están emplazadas y prohíbe tanto las acciones terroristas y hostiles como los enfrentamientos armados.

Lebed declaró en Noviy Atagui que piensa regresar dentro de dos días con el borrador de un acuerdo político, que discutirá con el líder separatista Zelimjan Yandarbiyev. Aunque los chechenos han insistido que desean la independencia total de su república, el representante plenipotenciario de Yeltsin asegura que se contentarán con el estatus que actualmente tiene Tatarstán, que goza de una gran autonomía con respecto al poder federal de Moscú. Pero como Lebed no ha dado detalles del proyecto que piensa presentar a los guerrilleros, no se descarta que proponga un estatus especial para Chechenia, quizá como el que tenían en la época zarista algunos emi-



Boris Yeltsin en su reaparición de ayer: ahora se sospecha que él autorizó el ultimátum contra Grozny. Arriba, una madre chechena y su bebé abandonan Grozny en la ola de terror causada por el plazo.

ratos centroasiáticos.

La artillería y la aviación rusas callaron en Grozny durante todo el día de ayer, que fue el más tranquilo desde el 6 de agosto (aunque el éxodo de la población siguió su marcha). Los soldados rusos bloqueados en Grozny pudieron recibir ayer por la mañana alimentos, agua y medicinas, y retirar a sus heridos gracias a la orden que —en un gesto de buena voluntad— Masjádov dio a sus hombres de dejar pasar a los camiones de las fuerzas federales.

## AVION DE TWA

### Sigue el misterio

**Hubo una explosión en la zona del depósito central de combustible del avión de TWA, el pasado 17 de julio, pero no está claro si fue esta u otra detonación la que causó la destrucción del aparato, dijeron ayer los investigadores.**

El estado de los asientos de pasajeros situados sobre el depósito muestra que hubo una explosión en esa área, dijo a la cadena CNN Robert Francis, vicepresidente del Consejo Nacional de Seguridad en el Transporte, que coordina las labores de rescate e investigación de la catástrofe. El avión de la TWA explotó en el aire y cayó en el Atlántico cerca de la costa neoyorquina poco después de despegar del aeropuerto Kennedy de Nueva York con rumbo a París. Sus 230 ocupantes murieron. Son 209 los cadáveres recogidos, de los cuales 206 han sido identificados definitivamente por los forenses.

Francis dijo que espera que se encuentren más restos en las labores de rescate del buque de la marina *Grasp*, que opera en una zona del océano donde todavía hay muchos restos del avión. No quiso pronunciarse sobre la causa de la explosión en la zona del depósito central de combustible.

Los investigadores no descartan que una explosión en el depósito pudiera por sí sola causar la destrucción del avión, pero consideran que tendría que haberse dado una cadena de hechos pocos frecuente para que así

fuera, dijeron fuentes próximas a la investigación. Oficialmente los investigadores mantienen abiertas tres teorías: bomba, misil o falla mecánica, pero sus sospechas se han centrado en la posibilidad de una bomba, situada en un equipaje de mano, los servicios o la cocina en la parte central del avión.

**Con su bien llevada cincuenta, su rostro sonriente y sin arrugas y su buena estatura, el presidente Bill Clinton gusta a las norteamericanas, baza seguramente decisiva en su pugna por renovar mandato frente al septuagenario candidato republicano Bob Dole. Por comparación con el presidente saliente, Dole, de 73 años, parece, pese a su vigor, un candidato marcado por la edad y algo triste. En todo caso, sin la desbordante vitalidad de su adversario.**

Pero más allá de su aspecto, Clinton supo atraerse el favor del electorado femenino defendiendo sus causas específicas, como el derecho al aborto. La personalidad de su esposa Hillary, notable abogada y mujer de carácter, asentó una imagen de igualdad en la pareja que también agrada a la mayoría de las

## Pálida reaparición presidencial

El presidente Boris Yeltsin regresó ayer a su despacho del Kremlin, después de una semana de ausencia marcada por la guerra en Chechenia y los rumores alarmistas en torno a su salud. Yeltsin —al que se lo vio mejor que el 9 de agosto, durante la breve ceremonia de investidura como presidente por un segundo mandato— firmó ayer los últimos nombramientos del nuevo gabinete, entre los que se destaca el del líder opositor Aman Tuleyev.

Tuleyev, que actualmente es presidente de la asamblea de la provincia siberiana de Kemerovo, pasa a ocupar el puesto de ministro de Relaciones con la Comunidad de Estados Independientes (CEI), integrada por la mayoría de las repúblicas que formaban la desaparecida Unión Soviética. Pero el nombramiento de Tuleyev en ningún caso significa que el actual gobierno sea de coalición. El popular político siberiano ingresa en el gabinete a título personal y no como copresidente de la Unión de Fuerzas Popular-Patrióticas de Rusia, un movimiento izquierdista liderado por el Partido Comunista, en el que Tuleyev no milita. Tuleyev, de 55 años, era uno de los candidatos a la presidencia de Rusia, pero en vísperas de la primera vuelta renunció en favor del comunista Gennady Ziuganov. Más que una concesión a la oposición, el nombramiento de Tuleyev es una movida para impedir que éste compita con el hombre del partido progubernamental Nuestra Casa es Rusia por el escaño de gobernador en las elecciones que deben realizarse este año en Kemerovo. Como se esperaba, a la cabeza del ministerio de Combustible y Energía fue nombrado un hombre (Piot Riodonov) de Viktor Chernomyrdin, el jefe del gobierno ruso. La reaparición de Yeltsin busca calmar a la opinión pública. Sin embargo, su permanencia en el Kremlin será breve: se espera que reanude sus vacaciones la próxima semana. El presidente dijo que pasará "en territorio ruso", pero no especificó donde, aunque acaba de regresar de un "viaje de reconocimiento" al Valdaí, una bucólica región de lagos donde tiene una de sus residencias.

## El favorito de las gringas

norteamericanas. Pese al fracaso de Hillary en su proyecto de reforma del sistema de salud y a las numerosas críticas que siguieron, Clinton nunca cedió en su defensa de la First Lady ni en el elogio de su inteligencia y competencia.

Sus gestos cariñosos en público con su esposa y las dificultades conyugales que ambos admitieron haber tenido y superado completaron el retrato de un presidente sensible y respetuoso que considera a su mujer como su igual.

Frente a esta sólida presencia, los republicanos, que nunca pasaron por implicarse en los problemas femeninos, se refuerzan últimamente por ganar puntos. Así, en la reciente convención de San Diego (California), fue la representante Susan Molinari la encargada de leer el discurso programático del partido. Aunque su intervención quedó

eclipsada por la de la esposa del candidato, Elisabeth Dole, que, con soltura de gran profesional de la comunicación, se sumó a los delegados para exaltar las cualidades de su esposo en una actuación televisada que encantó a la opinión. Además, el candidato a la vicepresidencia, Jack Kemp, de 61 años, es un ex jugador de fútbol americano muy popular, de aspecto mucho más joven y dinámico que su compañero de fórmula.

Pero, pese a estos factores, la popularidad de Clinton entre las electoras no se desmiente. Según una encuesta publicada a principios de este mes por el canal de televisión ABC, el candidato demócrata lleva a su rival nueve puntos de ventaja entre los hombres... y 21 puntos entre las mujeres. Lo que es una baza capital en un país cuya población femenina asciende al 53 por ciento.

## El negocio tiene precio

No hay opciones, no quedan alternativas, se cierran todos los caminos. Hay intereses que parecen comunes pero que no lo son tanto. Daniel Passarella fue capitán de una selección campeona del mundo, jugó varios años en Europa, pero sabe que este país es Argentina. Conoce la idiosincrasia. Se maneja en el Tercer Mundo como si estuviera en el Primero. Pide, exige y a veces consigue. A cambio, hasta ahora, respondió con resultados poco satisfactorios. A su pedido se detuvo el torneo local para preparar el equipo más competitivo en los Juegos Olímpicos. Ahora pone el grito en el cielo porque sólo tiene 9 jugadores mientras el resto está en Europa o en sus equipos. Dice que la selección dejó de ser prioridad. Es una verdad a medias y lo que padece, parte de una cuestión política mayor.

Los clubes dieron siempre a sus jugadores a la selección. El equipo nacional jerarquizaba, por lo tanto elevaba la cotización de sus futbolistas. En tanto, procuraban mejorar el rendimiento en la competencia local. Era una apuesta a largo plazo. Mientras los triunfos internacionales de la selección llegaban uno tras otro, nadie se quejaba, nadie buscaba "al amigo y no al periodista" para susurrarle críticas al oído. Es que no había críticas. Mientras Menotti ganaba, la selección era prioridad. Mientras Bilardo ganaba, había que darle todo. Mientras Basile mantuvo el invicto 33 partidos, le ponían alfombra roja. Pero a Menotti le inventaron una excusa para no renovarle el contrato después del fracaso de España 82, Bilardo sintió los primeros palos con la derrota frente a Camerún y llegar a la final de Italia 90 le permitió, al menos, irse sin ser echado. Basile renunció antes de que se lo pidieran en Estados Unidos 94. Passarella llegó impulsado por su imagen de hombre ordenado, disciplinado y riguroso, pero sus "virtudes" desaparecen en cuanto llegan resultados adversos.

Puede decirse, hoy, a los clubes que se preocupen por la selección? Macri y Bilardo se juegan sus cabezas con un Boca de 20 millones de dólares. River está demasiado preocupado en igualar las inversiones de su rival y mejorar el paupérrimo papel del último Clausura.

Independiente acaba de comprar el chiche nuevo que trae Menotti. Racing se debate con sus demonios internos en la desesperada búsqueda de un título esquivo durante 30 años. Y se podría seguir hasta el último equipo de segunda división. ¿Pueden Lanús, Vélez, Huracán, Estudiantes o Gimnasia negarse a vender a un jugador en tres o cuatro millones de dólares pensando que es un beneficio para la selección nacional?

La selección y los clubes son socios pero también tienen negocios individuales. Cada vez menos responden al juego y al interés del hincha sino a los compromisos de caja. No importa aquí si esto es bueno o malo. Es así, simplemente. La selección no dejó de ser prioridad para los clubes. No lo es en estos momentos. Lo sufre Passarella, es cierto. Pero si supone que detrás hay un "castigo" por la falta de los resultados esperados, tal vez no se equivoca. En fútbol, como en la política y la mafia, a veces los gestos son más elocuentes que los hechos.



## PASSARELLA SUSPENDIÓ LOS ENTRENAMIENTOS

## El hombre está solo y espera

(Por D. L.) Daniel Passarella suspendió los entrenamientos de la selección nacional de fútbol hasta el próximo lunes porque ayer sólo contaba con nueve jugadores. El entrenador dirigió la sesión matutina en el predio de la AFA, en Ezeiza, pero al mediodía levantó campamento y suspendió la tanda vespertina porque, aclaró, "con nueve jugadores lo único que puedo hacer son trabajos individuales y, además, de estos nueve no todos son titulares y entonces todo se complica".

Sólo estuvieron presentes los arqueros Pablo Cavallero y Germán Burgos, los laterales Hernán Díaz y Mauricio Pineda y los volantes Matías Almeyda, Fernando Galetto, Cristian Bassedas, Hugo Morales y el delantero Ariel Ortega. El jueves, además, se entrenó en forma liviana porque arrastra una vieja lesión en un tobillo. No participaron Néstor Fabbri, Cristian González y Fernando Cicerone porque la noche anterior habían jugado con Boca ante Argentinos en la inauguración de la Supercopa. Faltó con aviso José Alborno porque anoche se presentaba con Gimnasia ante Racing en el partido que definía el segundo representante argentino en la próxima Libertadores. Tampoco estuvo José Oscar Flores, que viajó a Canarias para firmar su contrato con Las Palmas. Las ausencias se completan con la de Juan Sebastián Verón, que está en Italia porque acaba de arreglar con Sampdoria y de quien el técnico dijo que "no sabemos nada de él", y la del desafectado Claudio Caniggia. El grupo original de veintidós jugadores designados en la última convocatoria se completa con el lote de "extranjeros": Javier Zanetti, Roberto Ayala, Roberto Sensi, José Chamot y Gabriel Batistuta, que juegan en Italia, y Claudio López, que el martes por la noche debutó oficialmente en el Valencia español en un partido de pretemporada.

El nuevo malestar de Passarella

Por falta de quórum, el técnico suspendió los entrenamientos de la selección nacional hasta el lunes, cuando tenga a algunos de los "extranjeros". Ayer tuvo a sólo nueve jugadores y dijo que con esa cantidad "sólo puedo hacer trabajos individuales". Julio Grondona trata de evitar un enfrentamiento.

se suma a su denuncia de hace unos días, cuando dijo que la selección nacional había dejado de ser una prioridad para el fútbol argentino. Ayer dio un golpe de efecto suspendiendo los entrenamientos, a diez días del partido con Paraguay. Dijo que "los clubes firmaron un convenio que decía que la selección era la prioridad número uno, pero por abajo ponen trabas para ceder a los jugadores".

El técnico criticó la organización de los torneos locales e internacionales donde intervienen equipos argentinos que aportan sus hombres al equipo nacional. Dijo que "en Europa, cuando juegan los respectivos seleccionados se paran todos los campeonatos, pero acá se juega casi todos los días. Por ejemplo, antes

del partido con Venezuela, que está programado para el 9 de octubre, los equipos argentinos tendrán algunos partidos por la Supercopa y el Apertura". Añadió que "el 25 se jugará un partido por la Supercopa, cuatro días más tarde habrá una fecha del Apertura y el 2 de octubre otro partido por la Supercopa. Si tomamos en cuenta todo esto, es evidente que no podemos trabajar con comodidad en el seleccionado".

Passarella descartó que haya "una mano negra" y que la AFA le entorpezca el trabajo. "Eso no es manejable para mí, pero nunca lo pensé", dijo el técnico. Sostuvo que pensó en formar un equipo paralelo integrado sólo por jugadores de clubes locales pero enseguida marcó que "no serviría, porque a los convocados los comprarían enseguida de afuera". El entrenador señaló que le envió una nota a Julio Grondona en la que le pidió que para el partido de la quinta fecha de las eliminatorias, ante Venezuela, en San Cristóbal, el 9 de octubre, los jugadores estén a su disposición desde el 30 de setiembre, aunque, con resignación, admitió que "eso no lo puedo decidir yo". El responsable del equipo nacional dijo que el público le está brindando "muchísimo apoyo" y reiteró que hay un sector del periodismo "al que tengo bien encuadrado" -que lo seguirá criticando "por más que yo haga bien las cosas". En la semana anterior Passarella tuvo públicos enfrentamientos con Fernando Niembro y Enrique Macaya Márquez.

Como sea, es la primera vez que Passarella se planta con semejante firmeza y desafía a la AFA. Todavía no se acallaron los rumores acerca de una posible renuncia. Durante los Juegos Olímpicos, este diario informó que el entrenador estaba dispuesto a dar un paso al costado si no podía contener las presiones para nuevas convocatorias y las críticas ante eventuales flojos resultados en las eliminatorias. Ya está empezando a pasar lo que todo el fútbol argentino sabía que iba a suceder.

## "Y, si yo fuera Mago..."

(Por D. L.) Julio Grondona dijo que "yo lo entiendo a Daniel porque quiere hacer bien su trabajo pero él también tiene que entender los intereses de los clubes. Nosotros nos vamos a sentar tranquilamente para tratar de solucionar estos problemas porque en esto tenemos intereses todos los que estamos en el fútbol". El presidente de la AFA no sabía, o dijo no saber, cuando fue consultado ayer por la tarde por *Página/12* sobre la determinación de Passarella, cuya gravedad relativizó.

"Acá tenemos que entender que no estamos en el '78, que el fútbol ha cambiado. No se puede tener 45 días concentrados a los jugadores porque los clubes los necesitan por los compromisos que asumen y esos compromisos deben asumirse porque no hay otra salida. Un club de primera línea de nuestro país tiene, en promedio, 100 mil dólares de gastos diarios y hay que generar recursos para eso", sostuvo Grondona. De las críticas de Passarella por la organización de los campeonatos dijo que "esto no es tan así. Nosotros paramos el campeonato en un momento de definición porque se decidió ir a los Juegos Olímpicos con el equipo más competitivo posible y apoyamos en todo a la selección. Y además sin ganar un peso porque la AFA tuvo que poner 1,5 millones de dólares desde que nos fuimos directamente desde Perú a Estados Unidos. Yo lo entiendo a Daniel porque sé que quiere hacer bien las cosas, pero si el campeonato se paró en su momento después hubo que jugarlo. Si yo fuera mago y hubiera sabido que Gimnasia y Racing tenían que jugar porque Vélez volvía a ser campeón y Racing no era segundo otra vez... pero se dio esta circunstancia. Por ejemplo, la semana próxima no hay fútbol en el medio y no habrá problemas". Grondona insistió con bajar el tono de la discusión y dijo que "ya estamos hablando con Passarella para el partido con Venezuela, que es en octubre. En la AFA se tratan de tomar las mejores medidas para todos, que convengan a todos. Por supuesto que la selección sigue siendo importante y prioridad", y descartó que se pueda impedir la venta al exterior de los jóvenes "seleccionables" porque "éste es otro país al de hace 20 años y además, ¿cómo le digo que no a un chico que gana 1000 y se va a ganar un millón en un país donde un jubilado gana 150 pesos por mes?".



## Triunfo del básquet sub-22

La selección argentina sub-22 de básquetbol, dirigida por Guillermo Vecchio, debutó con un triunfo sobre Canadá por 72-65 en el torneo Panamericano que se desarrollará en Puerto Rico y que otorgará tres plazas para el Mundial '97 de Australia. Argentina enfrentará hoy a México, que ayer perdió con Brasil por 93-67. Estos cuatro equipos forman el grupo B, mientras que el A está integrado por Panamá, Puerto Rico, Estados Unidos y Uruguay.

## Vásquez decide seguir o el retiro

"Lo único que quiero es volver a Santa Fe, encontrarme con mi mujer Zulema y después decidir", fue la frase que eligió el destronado campeón mundial de los mediano junior Julio César Vásquez. El santafesino, que perdió el título por nocaut técnico en el quinto asalto de su combate ante el francés Laurent Boudouani, recibió una propuesta de los empresarios Louis y Michael Acaries para continuar en el boxeo. Los hermanos le dieron a elegir entre su vencedor en Le Cannet si retiene la corona en su combate frente a Carl Daniels el próximo 5 de octubre o si prefiere una chance por la corona de la OMB en poder del norteamericano Ronald Wright.

## Se inundó el autódromo

Fue suspendida la carrera de Turismo Carretera prevista para el domingo en el nuevo circuito Roberto Mouras, de La Plata, a causa de la inundación que sufrieron los accesos al flamante trazado tras las tormentas de la madrugada de ayer. La próxima prueba del TC se correrá el 8 de setiembre en Buenos Aires. El circuito iba a ser inaugurado este fin de semana, aunque no estaban terminadas las obras en los sanitarios, los boxes y algunas tribunas. La categoría no se presenta en la capital bonaerense desde hace tres años, cuando se produjo el accidente de Osvaldo Morresi.

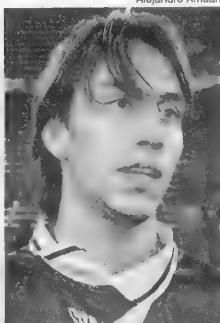
## España tentó a Luis Muchaga

La Federación Española de Voleibol le ofreció el cargo de seleccionador nacional al argentino Luis Muchaga, cargo vacante desde la salida de otro compatriota, Raúl Lozano. Muchaga es entrenador junior de España desde 1990 y fue el hombre que formó a los valores que ahora integran la selección mayor. Es la segunda oferta a Muchaga, quien debe responder en dos semanas. El ahora entrenador fue medalla de bronce dirigiendo el equipo argentino en Seúl '88.

## Revancha entre Bowe y Golota

Riddick Bowe y el polaco Andrzej Golota volverán a enfrentarse el 11 de noviembre en un escenario aún no designado. Ambos boxeadores del peso completo pelearon el 12 de julio en el Madison y el triunfo de Bowe por descalificación provocó un escándalo, con el público invadiendo el cuadrilátero y desatando una batalla campal sin precedentes. Prueba de la excelente publicidad que otorgó aquel episodio es que Golota había cobrado una bolsa de 600 mil dólares por el combate de Nueva York y ahora firmó por 6 millones. Se desconoce la bolsa de Riddick Bowe.

Sebastián Rambert



Julio Torresani



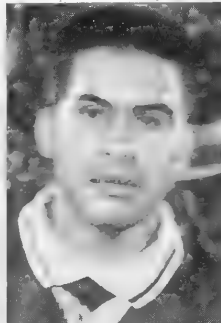
Alejandro Ardan

Diego Latorre



Alejandro Ardan

Fernando Cáceres



Alejandro Ardan

Roberto Pompei



Alejandro Ardan

Boca impone cláusulas en los contratos de sus nuevos jugadores. Tienen prohibido hacer actividades de alto riesgo, no deben trasnochar los días libres ni abandonar el hotel cuando estén concentrados.

Diego Cagna



Alejandro Ardan

# En Boca rigen la moral y las buenas costumbres

(Por Carlos Stroker) Cuando Mauricio Macri se hizo cargo de Boca decidió tomar algunos ejemplos de clubes europeos. Más allá de querer tener una institución como el Ajax de Holanda, como lo reconoció ante Página/12, viajó a Europa para conocer detalles de los contratos de los futbolistas. Y se trajo una carpeta con esos detalles, que desde ahora rigen como cláusulas en los contratos de los nuevos jugadores de Boca. Las nuevas reglas de juego fueron apoyadas por Carlos Bilardo. Algunas de las restricciones para los jugadores son andar en jet ski o moto, hacer salidas nocturnas o vivir a no más de 30 kilómetros de la Bombonera.

Todos los jugadores que llegaron a la entidad, que hasta anoche eran doce, debieron, si querían vestir la camiseta azul y oro, refrendar dichas cláusulas. Los viejos también deben hacerlo. En tanto, se acordó no pagar más premio por puntos, sino que sólo se pagará un monto fijo, 2,5 millones de dólares, si el equipo sale campeón. En tanto, los jugadores y la dirigencia están discutiendo el monto que recibirá el plantel en caso de salir entre el segundo y el cuarto puesto en la tabla de posiciones. Una versión indicaba que el arribo del chileno Marcelo Salas se trabó cuando se enteró que no se abonaban premios por puntos.

Cuando el titular de Boca viajó a Europa fue con la idea de conseguir los contratos de los futbolistas. Allí se reunió con varios colegas suyos y, cuando regresó, le avisó al entrenador cuál era su idea. Bilardo la compartió y por eso aquellos profesionales que desembarcaron en la Ribera tuvieron que firmar dichas cláusulas. Del plantel que finalizó el torneo Clausura, el único que firmó ese tipo de contrato fue Juan Verón, hoy en la Sampdoria de Italia. Los contratos incluyen diferentes cláusulas, como no realizar deportes de alto riesgo. Esto implica no andar en jet ski, en moto, jugar al fútbol 5 o al paddle. Todo lo que sea riesgo físico para el futbolista, y que después cause que el club deba hacerse cargo de la recuperación y del lucro cesante, está prohibido. Otro de los puntos dice que el jugador debe vivir a no más de 30 kilómetros de la sede de la institución. Esto quiere decir que si un jugador es de La Plata (por ejemplo Martín Palermo, a quien pidió el técnico) debe trasladarse a la Capital. En el caso de ser así, el club se hace cargo de un alquiler. Aquellos jugadores que acaban de

llegar a Boca saben que no pueden abandonar el hotel donde estarán concentrados durante la noche. Si no están concentrados y pasan la noche en sus casas, ante eventuales salidas nocturnas deberán volver a horas razonables. Aunque no figura en el contrato, trascendió que habrá controles telefónicos domiciliarios a los futbolistas. Almorzarán y dormirán la siesta en el lugar. Por eso Bilardo quiere seguir entrenando al equipo en el tiroteado Campo Deportivo del Sindicato de Comercio de Ezeiza.

Hay otra cosa que quedó clara: no se pagarán más premios por puntos, como se hacía hasta la finalización del Clausura, sino que habrá un premio a repartir de 2,5 millones de dólares en caso de salir campeón. Los jugadores quieren cobrar otro monto si salen del segundo al cuarto puesto, pero aún no hubo acuerdo. En la Supercopa, por pasar la primera fase recibirán el 30 por ciento de la recaudación, 35 la segunda, 40 la tercera y 60 la final. Ya se lo dijo Bilardo a Navarro Montoya: "Hay pautas que hay que cumplir". Los que quedaron en el plantel deben firmar los nuevos requisitos.

## En River miran con simpatía

(Por C. S.) La nueva decisión de Mauricio Macri de realizar contratos a la europea empezó a conocerse entre algunos dirigentes. En River lo saben muy pocos, y hay algunos que desean efectuar lo mismo, aunque no son todos. Pero será difícil, ya que no habrá renovación total de jugadores y hay amistades entre futbolistas y dirigentes.

En la intimidad de River todos hablan de celos porque unos cobran más que otros y eso seguirá igual. Tampoco se llevará a cabo la medida de poner en funcionamiento las restricciones nocturnas. Por lo menos, por ahora. No se implementará el sistema de no pagar más premios por puntos. Hoy, la tesorería millonaria debe desembolsar 1250 dólares por punto (si gana se toman en cuenta sólo dos) y Ramón Díaz, en su carácter de entrenador, recibe el doble. O sea que por cada unidad lograda, el ríojano se lleva al bolsillo 2500 dólares.

Las autoridades millonarias se asombraron cuando se enteraron de que Gabriel Cedrés iba a aceptar las pautas de no cobrar premios. Amigo íntimo de su compatriota Enzo Francescoli, nunca mantuvo una buena relación con Hernán Díaz y Leonardo Astrada, quienes siguen enfrentados a los uruguayos. Cuando fue a discutir la prima del año pasado en Núñez, Cedrés pidió un monto determinado y le dijeron que, por ejemplo, a Hernán Díaz le daban la misma prima. Cedrés contestó: eso a mí no me importa, yo quiero tanto". Le pagaron lo que pidió y Hernán Díaz se enojó por esa determinación de la dirigencia millonaria. "No puede ser que Cedrés acepte eso, defiende muy bien su dinero", comentó a Página/12 un dirigente de River. Pero lo aceptó.

Las autoridades millonarias no podrán hacer lo mismo que Macri y si el técnico desea comunicarse con los jugadores para saber si están haciendo jet ski, no podrá hablar. Varios futbolistas del plantel suelen poner el contestador automático para evitar el contacto.

AYER, MACRI NO COMPRO NINGUN JUGADOR

## Mac Allister se muda a Avellaneda

Carlos Mac Allister arregló su incorporación en Racing, hoy firmará su contrato y el domingo debutará en su nuevo equipo. En tanto, en Boca no hubo novedades sobre los refuerzos que todavía reclama Carlos Bilardo y que apunta a Guillermo Barros Schelotto y a Martín Palermo.

"Quiero responder a quienes quieren ver en la cancha a alguien que se juega la vida en cada pelota y corre hasta el último minuto", dijo Mac Allister después de haber acordado su ingreso en el club de Avellaneda. El lateral fue desafectado del plantel de Boca la semana pasada, acordó su desvinculación a cambio de la deuda que el club mantenía con él y ayer cerró

la operación. "Me reuní con los dirigentes, que ya habían llegado a un acuerdo entre los clubes, porque Racing compró la totalidad de mi pase y la mitad era de Boca. Yo arreglé lo mío, mañana firmo, empiezo a entrenar y estaré a disposición del técnico", señaló el pampeano.

El marcador dijo a Radio Nacional que "los clubes los dirigen los dirigentes, no los hinchas. Si fuera por los hinchas me habría quedado en Boca, porque las encuestas me daban a favor nuevo a uno. Esto me lo reconoció el propio Macri, pero también me dijo que debía respaldar la decisión del técnico". Mac Allister dijo que "no quiero pensar en otras razones" cuando le pregun-

taron sobre su alejamiento de Boca y dijo que "simplemente no estoy para lo que Bilardo necesita". Sobre Navarro Montoya, que logró torcer la decisión del entrenador, Mac Allister opinó que "son situaciones diferentes, son formas de ser diferentes, porque yo soy una persona que si el técnico me manifiesta que no estoy en sus planes no puedo ir a decirle que me den una oportunidad o algo así".

En tanto, no aparecieron novedades sobre las compras que Boca todavía pretende. Macri había anunciado que desde hoy buscaría contactos formales con Gimnasia, Estudiantes y Banfield por los pases de Guillermo Barros Schelotto, Martín Palermo y Julio Cruz.

## LE GANO A GIMNASIA EN EL ALARGUE

# Racing vuelve a la Copa

*El único delantero del que disponía Brindisi hizo el gol del triunfo a los 5 minutos de la prórroga. Delgado acertó un contraataque en el momento justo.*

**1 RACING:**  
González, Michelini, Galván, Ubeda, Zanetti, Navas, Chacoma, Quiroz, Faciutto, Delgado, Capria. DT: Miguel Brindisi.

**0 GIMNASIA:**  
Nocé, S. Esteban, Morant, Peyre, Gustavo B. Schelotto, Yllana, Larrosa, Dueña, Albornoz, Guillermo B. Schelotto, Sosa. DT: C. Grigol.

Cancha: River. Arbitro: Horacio Elizondo. Goles: 95m. Delgado (R) Cambios: 78m. Guglielminetto por Sosa (G), 97m. Saccone por Albornoz (G).

Racing tenía una sola posibilidad de ganarle a Gimnasia. Acertar un contraataque y que Delgado definiera. Así fue. A los cinco minutos del alargue Racing encontró el hueco en el fondo platense y se metió en la Copa Libertadores. El partido fue malo pero creció en dramatismo en la media hora de prolongación.

Se dijo que a ninguno de los dos les convenía ir a la Copa. Mentira, por supuesto, porque con sólo pensar lo que podrían recaudar de TV, la Libertadores es más que seductora. Se decía que los dos despreciaban el torneo de acuerdo a la realidad actual. Gimnasia porque tiene pocas posibilidades de reforzarse ya que para eso debe vender piezas claves de un equipo armado. Racing porque su prioridad es ser campeón fronteras adentro, lo antes posible. Jugaron como para no ir a la Copa. De los dos fue superior Gimnasia y Racing hizo lo que pudo. Los de Grigol invitaron todo el primer tiempo a los de Brindisi a ir al ataque para asaltarles la casa por atrás, de contraataque. Racing no se tentó nunca y entonces la única llegada necesaria fue ese cabezazo de Dueña que entre González y el palo evitaron que se convirtiera en gol. Racing, a despecho de la soledad de Delgado, se adelantó más en el segundo tiempo y peleó de igual a igual la pelota en el medio. Gimnasia sacó diferencia a favor porque cuando conseguía la pelota la usaba mejor. A los volantes de Racing les costaba dárles destino cierto. Por falta de receptores ya que cada uno seguía apegado a su marca: Chacoma con Yllana, Michelini con Albornoz, Faciutto con Gustavo, Quiroz con Dueña. Pero esa ganancia de Gimnasia se diluía por falta de claridad. Aparecieron poco los mellizos y Albornoz fue borrado por Michelini.

Hubo una chance clara para Gimnasia en un tiro libre de Morant que desvió González, volvió a dar en el palo, pegó en su cabeza y se fue al corner. Hubo una "y media" de Racing. Un zurdazo de Capria de volea desde adentro del área cuando encontró un rebote pero Nocé detuvo en gran forma. La otra fue un zurdazo de Delgado que se perfilaba difícil y fue fácil para el arquero. El resto, fueron sólo aproximaciones. Quedaba por saber cual de los dos equipos tenía más resto físico, cual tenía más respuesta anímica y cual de los dos técnicos acertaba con los cambios. Y sino que pareciera alguna individualidad.

Capria había luchado contratos, en soledad. Delgado se le sumaba pero perdía casi siempre con Morant. No tenía otra posibilidad el equipo de Brindisi y encontró el gol por ese lado. Una salida rápida desde atrás, el cruce para la diagonal de Delgado y el derechazo cruzado antes del cierre de Morant para que pique antes de la estrida de Nocé y se meta contra un poste. Después fue aguantar a Gimnasia y hasta contar con la ayuda de Elizondo que creyó ver simulación en el mellizo Guillermo cuando Navas lo había cruzado en el área. Fue de Racing nomás, que vuelve a la Libertadores.



Capria y Michelini defienden, San Esteban al ataque en un corner de Gimnasia.

## DOBLE TURNO DE INDEPENDIENTE

## Menotti mueve el elefante

El director técnico de Independiente, César Menotti, dijo ayer que "la falta de tenencia de la pelota en el equipo es mi mayor preocupación" y destacó que "queda muy poco para el domingo, por eso estoy preocupado". Por otro lado, el entrenador se cuidó de prometer éxitos debido a que hay "muy poco tiempo para el trabajo y debemos empezar el domingo" frente a Ferro, aunque ya habló con algunos jugadores que no tendrá en cuenta.

Menotti decidió no tener muchos profesionales y decidió separar a varios jugadores del plantel. Ayer les anunció a José Luis Calderón, Gabriel Alvez, Marcelo Kobistyt y Guillermo Ríos que no los tenía en sus planes y elogió las condiciones del joven delantero Juan Cruz Real. El entrenador aseveró que "hay un grupo de jugadores con los que ya trabajé y me entienden, pero otros vienen de tener a tres técnicos en menos de un año y los tres con esquemas de juego distintos. Por eso, ahora vengo yo y para ellos será un esfuerzo volver a empezar y entenderlos llevará mucho tiempo, muchos entrenamientos".

Por otra parte, Menotti afirmó que "si se gana, cuando el equipo gana, te quedas con el sabor del triunfo, pero a veces eso sirve sólo para discusión, pero mi alegría se-

rá que el equipo responda al orgullo del hinch". Menotti se lamentó de que "en poco tiempo se fueron Garnero, Gustavo López, Rambert y Usuriaga, jugadores con mucho talento y gol, que en estos momentos se hacen difíciles de encontrar".

Al hacer referencia a las compras que realizó Boca y a lo que puede efectuar Independiente, el ex entrenador de la selección nacional dijo que "Boca tiene una capacidad

económica diferente a Independiente, club que no se caracteriza por hacer grandes inversiones". Menotti subrayó que "necesito estar unos días junto a los jugadores, para hablar, para conocerlos". Por eso, el lunes próximo, Independiente viajará a Villa Marista para realizar una pretemporada de diez días. "Ahí haremos el trabajo más a fondo". Menotti debuta con Independiente el domingo próximo en Caballito frente a Ferro.

## Lanús-Huracán en el Apertura

Lanús y Huracán abrirán hoy a partir de las 21.10 una nueva edición del torneo Apertura correspondiente a la temporada 1996-1997. El partido se televisará en directo para el interior en forma codificada por TyC y será arbitrado por Javier Castrilli.

El equipo de Héctor Cúper finalizó en el cuarto puesto en el certamen Clausura pasado y deberá retocar ciertas cosas internas, sobre todo la parte psicológica, ya que cuando estuvo en el primer puesto se cayó y perdió varias oportunidades de mantenerse en la punta de la tabla de posiciones. Por su parte, el conjunto de Nelson Chabay, que finalizó en el séptimo puesto, deberá recompo-

ner una imagen pálida que dejó en el torneo anterior. Lanús y Huracán ya se conocen, debido a que se enfrentaron el domingo pasado al cierre del Clausura, encuentro que ganó el cuadro de Parque Patricios por 2 a 1. Ni Lanús ni Huracán hicieron fuertes inversiones en adquirir futbolistas y eligieron pasar casi inadvertidos en el mercado de pases.

Lanús saldrá a jugar con: Roa, Loza, Falaschi, Siviero, Armando González; Cravero, Peinado, Coyette, Hugo Morales; Ariel López, Enría. Huracán lo hará con: Gutiérrez; Castro, Barrios, Couceiro, Corbalán; Norberto Fernández, Roger Morales, Gauna, Fabbro; Hugo Guerra, Rodolfo Flores.

## Condecoran a Chilavert

El gobierno del Paraguay condecorará a José Luis Chilavert el próximo lunes. El arquero de Vélez recibirá del presidente del Consejo Nacional de Deportes, Luis María Zubizarreta, la Medalla de Honor al Mérito Deportivo. Hace unos meses la Liga Paraguaya de Fútbol también homenajeó al arquero como símbolo de la reconciliación del jugador con su selección, de la que se había alejado, molesto con algunos dirigentes desde las eliminatorias del Mundial '94. Después de recibir la medalla del gobierno, Chilavert se sumará a la selección de Paulo César Carpegiani, que el 1 de setiembre enfrentará a la de Argentina en cancha de River.

## Márcico empieza su retorno

En dos semanas Alberto Márcico empezará con los primeros trabajos de rehabilitación, después de la grave lesión que sufrió en el tendón de Aquiles del pie derecho en el partido ante Vélez por el último Clausura. Márcico viajará a Francia a visitar a familiares y amigos y estará de regreso en quince días para comenzar los trabajos de recuperación, informó el doctor Vicente País, quien operó al volante de Gimnasia.

## Ganó Sabatini en San Diego

Gabriela Sabatini pasó a la tercera ronda del torneo de tenis de San Diego al vencer a la sueca Asa Carlson por 6-1, 7-5. En el torneo de Toronto, Thomas Enqvist batió a Petr Korda por 6-3, 6-4, Patrick Rafter a Maliwa Washington por 6-2, 6-1 y Alex O'Brien a Mikael Tillstrom por 6-3, 2-6, 6-3.

## Nuevo sorteo del Abierto

Javier Frana no tuvo suerte con el nuevo sorteo de los partidos del US Open que empezará el próximo lunes. Debía jugar ante Michael Joyce pero ahora deberá debutar ante Thomas Muster. El sorteo se realizó nuevamente ante la protesta de varios cabezas de serie porque la asociación estadounidense de tenis (USTA) programó los partidos sin informar qué ubicación tenían los mejores rankeados, quienes sospecharon un sorteo amañado. Con el nuevo tablero, André Agassi enfrentará a Mauricio Hadad, y Marcelo Ríos, a un jugador de la preclasificación, igual que Michael Chang.

## Milanesio en el Salón de la Fama

Una de las camisetas con el número 9 que utilizó Marcelo Milanesio en los recientes Juegos Olímpicos será donada al Salón de la Fama de béisbol de Estados Unidos, por iniciativa de la Federación Internacional. Es un reconocimiento al base cordobés ya que el Hall Fame es una especie de cuadro de honor del deporte. También estarán las camisetas del brasileño Oscar Schmidt, el lituano Arvidas Sabonis y el puertorriqueño José "Piculín" Ortiz.



# Pagando para no ver a los Redondos



Muchos de los que compraron el paquete llegaron el sábado, tras viajar 500 kilómetros para los bises.

Docenas de jóvenes que intentaron asistir a los shows que la banda brindó el fin de semana pasado en San Carlos, Santa Fe, fueron víctimas de la oferta de una alianza de dos empresas, que les vendió un paquete de viaje y entradas, pero los depositó tarde en el lugar y luego, denuncian, no se hizo cargo de la situación. "Más de quinientos volvimos a dedo", afirman los fans.

ron 'si entran y les cortamos las entradas, no los ven mañana'. Pero ¿quién te lo aseguraba? Hay chicos que se quedaron y los vieron". Gricel decidió volver sin ver el show, porque el chofer les dijo que regresaba a la Capital. El lunes muchos de los damnificados fueron a pedir explicaciones a Manny's. "Cuando llegué les estaban dando a los chicos 15 pesos, la mitad del pasaje. Decían que ellos no tenían nada que ver. ¿Y entonces por qué me daban la plata? ¿Y por qué estaba todavía el cartel donde se ofrecían los viajes en el local? Uno de traje que después supe que era el dueño, Roque, me llevó a una oficina. 'Si te callás te doy las entradas y la mitad del viaje', me dijo. No acepté, quería toda la plata, y fui a hacer la denuncia con varios chicos. Todo el día fue gente a Manny's."

A Gricel le devolvieron finalmente los 104 pesos, cosa que no le quita la bronca. "Pero hay gente que la pasó peor", dice. Como Ana Trebino Figuerola, de Florencio Varela, que sólo reembolsó la mitad del viaje. Iba a volver el domingo luego de ver los tres shows, pero se encontró con que no tenía cómo. Había un solo micro, y el chofer se negó a subirlos, diciendo que eran muchos, que la disquería no le había pagado y que no iba a enviar más ómnibus. Ana volvió a dedo, en camiones y autos. "Éramos 500", dice sobre los que emprendieron el regreso por ese modo. "Quiero que nos expliquen", puntualiza Ana. "Llegué el martes a las 3 de la mañana, como pude. Un amigo mío perdió dos días de trabajo. Otro que está en sillade ruedas la pasó re mal en la ruta. Quiero que alguien se haga responsable."

## Auténticos hendrixmaníacos

Una caja laqueada que fue usada como depósito portátil de droga por el célebre guitarrista Jimi Hendrix (1942-1970) fue subastada por la casa de remates londinense Bonhams por 7.800 dólares. El objeto, denominado "dope box" ("caja de droga"), fue adquirido ayer por un australiano de la colección de veinticuatro souvenirs que la novia del músico, Kathy Etchingham, puso en venta al mejor postor. El rockero, quien murió en Londres como consecuen-

cia de la ingestión de una combinación excesiva de alcohol y somníferos, solía atesorar en la caja su "mezcla de tabaco preferida" y otras "sustancias inspiradoras de canciones", según la descripción de Bonhams. Una cruz de hierro de la Primera Guerra Mundial que el astro de los 60 llevaba prendida con frecuencia fue rematada por 7.100 dólares, mientras que un collar que le había regalado la célebre Janis Joplin cayó bajo el martillo por casi 4.500 dólares.

(Por Diego Fischerman) Veinte años no es nada, dice el tango. Treinta, en cambio, pueden ser un montón si miden la distancia entre el grupo adolescente que inauguró lo que mucho después se llamaría rock nacional y un presente en el que el jazz, el folklórico, el tango y la difícil figura de productor discográfico independiente se dan la mano. De Los Gatos a la especie de retrospectiva que con el nombre de *Nuevas canciones, viejas canciones* Litto Nebbia presentará junto a su trío -César Franov en bajo y Daniel Colombres en batería-hay una vida. "Me siento cómodo en muchas músicas y puedo tocar tanto una canción que escribí cuando tenía 17 años como una que compuse anteayer. Yo tengo 48 años -cuenta- y los cambios son cambios con los que estoy conforme porque son acordes con mi edad." En una entrevista con *Página/12*, el autor de la fundacional *La balsa*, redescubridor además desde su sello discográfico Melpoeca de figuras como Roberto Goyeneche (cuando ninguna empresa de las grandes le llevaba el apunte) o Enrique Cadícamo, dice que "nunca" se quedó "atascado" en un personaje que no representara su interés por evolucionar. "Nunca dije 'siempre tengo que ser joven' ni tampoco me quedé en lo que es mi ambición estética musical ni en la evolución armónica."

-¿Esa evolución lo llevó a perder público? ¿Hubo un recambio generacional entre quienes lo siguen?

-Los que me escuchaban con Los

## Versiones cruzadas

Las empresas responsables de los hechos tienen versiones enfrentadas sobre las responsabilidades. El apoderado de la disquería Manny's asegura que la firma no tiene "nada que explicar". "La gente que organizaba el viaje es responsable de todo", dijo Roque Madonia a este diario, apuntando a Transportes del Plata. "Nos pidieron permiso para usar el mostrador en nuestro local. Manny's jamás se dedicó a los viajes, sólo a vender entradas." Madonia dice que la firma devolvió el dinero a los chicos que nunca llegaron al show, porque la empresa organizadora lo autorizó. "Nos involucraron aunque no tenemos nada que ver. Estuvimos acosados por estos chicos que están en su derecho." Manny's, afirma Madonia, va a iniciar acciones contra la empresa de transportes. Por su lado, el gerente de Transportes del Plata, Victorio Barra, aseguró que fue Manny's la empresa responsable de la contratación de los micros. "Cuando salieron el viernes, estos chicos se drogaron y rompieron los ómnibus, así que retiramos el servicio y los de la disquería consiguieron ómnibus de la línea 60", señaló a *Página/12*. "Creo que también los retiraron, no hablé con ellos, pero seguro que fue así. El ambiente era un desastre, hasta los choferes quedaron drogados. Hubo que suspender. Manny's les devolvió el dinero a algunos, no tenemos que ver con eso".

## ENTREVISTA

# UN

Gatos crecieron también y en muchos casos me siguen escuchando. Ahora, esos cambios tienen que ver con ir encontrando un estilo propio, en el que me siento cómodo y que me permite hacer versiones de canciones muy distintas. *El rey lloró* o un tango de Cadícamo, sin intentar imitarme a mí mismo hace treinta años ni pretender ser un cantante de tango, simplemente cantar esas cosas a mi manera. Y obviamente, muchas veces esa evolución hizo que algunos a los que les gustaba mi estilo anterior desertaran del nuevo.

## UN SELLO

## El sueño

"Melpoeca empezó para poder dejar de pelearme con los productores", cuenta Litto Nebbia sobre su sello, uno de los pocos independientes dedicados actualmente a la difusión de música argentina. "Yo hice 100 discos y en 70 tuve que agarrarme a las patadas con alguien. Comenzó como una especie de ataque de locura. Tenía 3.000 dólares en el bolsillo y se me ocurrió hacer esto. Todo el capital que se ha puesto acá, salió de mi dinero personal, de lo que gano tocando por mil lados, de los derechos autorales, de las músicas de películas. Hay momentos en que tenemos líos, porque muchas de las producciones que hago tardan dos años en amortizarse. Otras veces hay algunas que venden más y esa ganancia me equilibra un poco lo otro que banco. Pero ojo, yo ya sé que eso no va a vender inmediatamente. La semana que viene saco un disco de César Franov, que es impresionantemente musicalmente. Pero yo ya lo escuché; yo ya sé que lo que se gasta en grabación, cinta, músicos, fabricación, no se puede recuperar de ninguna manera con la venta que ese disco pueda tener en un año".

"El sello -subraya- no fue creado con la idea de que tiene que estar número uno en el ranking ni que tiene que

Programación 1996

Fundación  
TZEDAKA

La Fundación de la Comunidad Judeo-Argentina

centro cultural joven

Agosto:

Lunes 26 - 20.30 hs. Reportaje Público

ILLYA KURYAKI: El poder de la nueva generación

Martes 27 - 20.30 hs. Reportaje Público

MARIANO GRONDONA: ¿El fiscal de la República?

En voz baja, qué opina cuando la cámara se apaga

Miércoles 28 - 20.30 hs. Reportaje Público

FITO PAEZ: El dueño del circo

Los Reportajes Públicos serán conducidos por: CARLOS POLIMENI - MARCELO FIGUERAS

Informes e inscripción: FUNDACION TZEDAKA  
Ayacucho 632 - 5º piso - Tel. 375-3800/3098 373-3399  
Horario de atención de 9 a 18 hs.

Lugar de realización: COMUNIDAD BET-EL  
Conde 1860 - Capital Federal

"Esta época es una época en que lo valioso está en la uniformidad y yo sigo reivindicando la variedad", dice el autor, compositor, intérprete y empresario a la hora de definir qué hace un tipo como él en un lugar como este. "Esto parece de viejo -agrega hablando sobre las nuevas estéticas-, pero mi sensación es que antes, al lado de cada elemento de destrucción, había uno de construcción. Queríamos romper todo, pero poníamos cosas nuevas al lado. Hoy transmiten la bronca en el texto, en la música. Pero no alcanza. La revolución es que suene como Stravinsky, no como el orto."



"Me siento cómodo en muchas músicas y puedo tocar tanto una canción que escribí cuando tenía 17 años como una que compuse anteayer", se define Nebbia a los 48 años.

A LITTO NEBBIA (30 AÑOS DE MUSICO)

# MONTON DE TIEMPO

—En algunos casos, también es posible que esos cambios hayan servido como puertas para que ese público empezara a escuchar otras cosas distintas.

—Puede ser, pero acá es como Boca River. Si escuchás algo, parece que no pudieras oír otra cosa. Si te gusta el rock, entonces no te puede gustar nada más. Y están los jazzistas ortodoxos, también. Qué sé yo, a veces hay demasiado sectarismo y yo no tengo nada que ver con eso, porque siempre me gustó escuchar a Frank Zappa y a Miles Davis.

DIFERENTE

## de Melopea

dejar ganancias como en otro tipo de negocio. No es una panadería, que el tipo sabe que vendió todo el pan y ya está, ya ganó. Este es un proyecto más a largo plazo, en donde a veces hay problemas de gaita, porque entre otras cosas tenemos trabajando a quince personas, que es mucho para una compañía pequeña. Pero hay cosas que sí están bien: cada año estamos un poquito mejor. Y uno va a Estados Unidos y los únicos discos argentinos que están en las bateas son los de Melopea. Se venden también en Alemania, Francia y Japón. Eso es como para estar orgulloso. Ahora acabamos de hacer un convenio con Nuevos Medios, el sello más importante de flamenco para editar su materia (Tomatito, Pata Negra, Ketama) y ellos van a sacar nuestros discos en España". Otras cosas que ocurren en torno a Melopea, apunta Nebbia, tienen que ver con el ridículo. "Que nosotros seamos considerados, en este momento, el mejor sello de tango es un absurdo; es porque los sellos grandes, que tienen en su catálogo todo Troilo, todo Salgán, todo Goyeneche de los '60 y '70, no hacen absolutamente nada. ¿Cómo vamos a ser nosotros el mejor sello de tango si somos como Sor Juana, los peores de todo!"

vis y a montones de tipos del folklore y el tango y a Hermeto Pascoal y a Jobim y a Joao Gilberto. La lista es mucho más larga, por supuesto. La cosa es que esta época es una época en que lo valioso está en la uniformidad y yo sigo reivindicando la variedad.

—¿Se reconoce como un emergente del riñón del llamado rock nacional?

—No quiero que se ofenda nadie pero no es ese mi antecedente. Yo comencé a tocar a los 8 años, mis viejos son músicos y yo soy hijo único. Yo quería ser músico y ellos querían que yo fuera músico. De chico andaba tarareando completa la banda sonora de *A la hora señalada*, de Dimitro Tiomkin. A los 13 o 14 años tenía mis disquitos de Joao Gilberto; me volvía loco por eso y además conocía los valsitos y tanguitos de Gardel y Le Pera, canzonetas napolitanas. A los 18, cuando fuimos con Los Gatos al Brasil, conocí a Jobim y a Milton Nascimento, que debutaba ese año. Mi formación tiene que ver con una cosa de la música en general, con lo que me transmitieron mis viejos, con observar, oír, prestar atención. También, evidentemente, los datos de mi generación: aparecen los Beatles y me vuelvo loco. Y a la hora en que me pongo a escribir canciones, con la humildad de lo que sabía a los 14 años, me sale lo que me sale, que es un producto de todo eso. Y Los Gatos tuvieron éxito, pero yo nunca me creí que eso fuera lo definitivo de mi vida.

—¿Por qué, salvo la reunión de los 70, Los Gatos nunca volvieron a juntarse?

—Somos muy amigos, porque el grupo nació de la adolescencia, de Rosario, del barrio. Un grupo que tenía una anarquía, con un criterio tal que si no grabábamos los temas que queríamos, nos íbamos a nuestra casa y no tocábamos. Y en el momento en que consideramos que no hay nada más, que podemos hacer otros veinte discos, de tango, total el público ya lo tenemos, nos parece que es una guachada seguir. Que es una locura que teniendo veinte años no nos permitamos hacer otras cosas.



Una foto de época de Litto al frente de Los Gatos, su grupo adolescente.

"Nunca creí que mi vida se agotaría en eso", piensa ahora, a los 48.

Después, yo me sacho la leche de hacer un disco tocando todos los instrumentos y decidimos seguir un cacho más. Kay, el guitarrista, se había casado y se había quedado a vivir en Brasil, así que llamamos a un pendejo con el que yo zapaba y que tocaba fenómeno y era un divino, un vago que no podía ser, Pappo. Hicimos dos discos más. Y ahí se terminó. Nos ofrecieron muchas veces mucha plata, realmente cifras increíbles. Pero no quisimos saber nada.

—¿Qué piensa de los grupos nuevos, de los adolescentes que toman hoy el camino de armar un grupo, de componer sus canciones?

—Esto parece de viejo, pero mi sensación es que antes, al lado de cada elemento de destrucción, había uno de construcción. Nosotros, como todo adolescente, también sentíamos que el mundo era una cagada y que el mundo empezaba con nosotros. Queríamos romper todo, pero poníamos cosas nuevas al lado. Hoy en día, lo que hacen es transmitir la bronca en el texto, en la música. Pero no alcanza. La revolución

es que suene como Stravinsky, no que suene como el orto. Yo leo los reportajes y en el speech estamos de acuerdo, pero después escuchás lo que los tipos hacen y pensás ¿adónde vas a ir, negro, sin saber tocar? Pasaron muchos años, algo se tiene que aprender con eso. Que primero toquen como tocaba Aquelarre, como Los Shakers, después hablamos.

## Pre-historia

✓ A los 15 años, en 1965, Litto Nebbia grabó por primera vez, con Los Gatos Salvajes. Fue su tema "La respuesta", compuesto junto al organista Ciro Fogliatta. Fue éste el primer disco simple con autor e intérpretes nativos en la historia del rock argentino.

✓ En ese mismo año, el grupo fue contratado por el programa televisivo "La Escala Musical". El otro grupo con el que el Canal 13 apostó a lo que se llamaba por ese entonces *música joven* fue el uruguayo Los Shakers, comandado por los hermanos Fatorusso.

✓ En 1967, año del Sargento Pepper, registró "La balsa", un tema armado sobre un borrador del hoy famoso Tangüito, con Los Gatos. Fue el tema más vendido del momento en diez países latinoamericanos, empezando por la Argentina, con 200 mil unidades del simple. A partir de eso, el rock nacional comenzó su camino hacia la popularidad.

✓ En 1970 Nebbia protagonizó, junto a Liliana Caldini, Diana Maggi, Nacha Guevara y Eduardo Bergara Leumann, la película *El extraño de pelo largo* de Julio Porter. A veces la pasan ahora por cable.

✓ La RCA Victor les devolvió el contrato en 1974 a él y a Astor Piazzolla. Las cifras de venta de la compañía marcan hasta hoy más de 2.000.000 de copias vendidas por sus discos. Nebbia sintetiza: "El que nos devolvió los contratos a Piazzolla y a mí, era un pelotudo".

✓ En esa década, luego de la segunda separación de Los Gatos, forma la Nebbia's Band, el Tempo Trío, Huinca y toca junto a Domingo Cura, a Antonio Agri —en el disco *Muerte en la catedral*— y con músicos de jazz como el negro González en contrabajo y Néstor Astarita en batería. Se suma en un proyecto, la cantata *Historia de un hombre*, al grupo Sanata y Clarificación, que dirigía Rodolfo Alchourron (arreglador, entre otras cosas, del tema "Laura va" del primer disco de Almendra).

## MUSICAVENTURA

TALLER DE ROCK PARA TODAS LAS EDADES

Aprenderé haciendo música desde el inicio.

Composición, Producción y Grabación de canciones propias con

Guitarra, Bajo, Batería Electrónica, Teclados, Etc.

**Martín García Reinoso 771-0140**



H.O.Y  
TeVeo

• **Las aventuras del barón de Munchausen.** Un alucinado viaje de fantasía y buen humor, concebido por el grupo inglés Monthly Pyton. Un anciano barón emprende una travesía a través del tiempo y llega en el momento justo para salvar, en compañía de una niña, a una ciudad sitiada. A las 17 por Cinemax.

• **De regreso a la URSS.** Tras la caída del Muro de Berlín, todo hace suponer que terminaron las historias de espionaje que fueron el condimento de la Guerra Fría. Sin embargo para un inocente turista norteamericano que llega a Moscú, los problemas empiezan cuando es robada una valiosa pieza de una catedral de Moscú y lo culpan de un verdadero escándalo internacional. A las 22.45 por I-Sat.

• **La Pantera Rosa ataca de nuevo.** Un clásico del cine de humor, dirigido por Blake Edwards y protagonizado por el inolvidable Peter Sellers, como el inspector Clouseau. Esta vez, el particular investigador se enfrenta a una temible banda que ha robado el Banco de Crédito de París y que ha secuestrado a un científico especialista en rayos láser. A las 18 por Space.

• **Suerte de principiantes.** Una típica comedia de estudiantes secundarios norteamericanos, con el ingrediente fundamental de una justa descripción del modo de vida que llevan a medida que van pasando de la adolescencia a la adultez. El relato gira en torno a una pequeña anécdota -tres chicos que publican un aviso para modelos- y desde ahí se dispara a toda una serie de enredos y equívocos. A las 20.45 por Cinemax.

• **She fought alone.** Un caso de violación en un colegio secundario abre una puerta hacia el lado oscuro de las relaciones entre los estudiantes, los prejuicios que aparecen y una larga cadena de complicidades entre ellos. Frente al estado de las cosas, la chica ultrajada debe arreglárselas, casi en soledad, para no dejar impune al agresor. A las 20.15 por HBO.

• **Carlito's way.** Al Pacino es Carlito, un latino que pasó más de diez años en la cárcel por un caso de narco tráfico y que sale de la mano de su abogado (Sean Penn). Al iniciar una nueva vida, no tiene la más mínima intención de volver a los negocios ilegales, pero la realidad de las calles lo supera y termina envuelto en un sangriento episodio. A la 1.15 por Cinecanal.

(Por Pablo E. Chacón) El verdadero poder en la sociedad del fin de siglo lo tiene la televisión, pero el control de sus contenidos no le asegura a un político, por ejemplo, ganar elecciones, plantea el historiador francés Roger Chartier, profesor de la Ecole Pratique de Hautes Etudes de París a cargo del Centro de Investigaciones Históricas de esa ciudad. Chartier acaba de dictar, invitado por la UBA, un seminario sobre el concepto de representación en la sociedad contemporánea y desde hace tiempo investiga -es autor de *El mundo como representación, Lectores y lecturas*, entre otros ensayos- la vinculación histórica entre los dispositivos políticos y sus formas de exhibición pública. En su próximo trabajo, *Escribir las prácticas*, que saldrá publicado los primeros días de setiembre por la editorial Manantial, Chartier analiza las obras de tres de sus compatriotas, el filósofo Michel Foucault, el historiador Michel de Certeau y el especialista en estética Louis Marin. En una entrevista que concedió a **Página/12** pocas horas antes de tomar su vuelo de regreso a París, Chartier abundó en su tesis de que la política es hoy una parte del mundo del espectáculo, en una realidad en que los profesionales de la política también suelen actuar papeles, y a veces con desempeños de mala calidad.

-¿Esta relación entre el poder y su representación es nueva?

-Bueno, para empezar podría decirle que Louis Marin, por ejemplo, ya cuenta que Luis XIV usaba láminas, retratos y rituales como forma de exhibición de su poder. El fenómeno ocurrió a lo largo de toda la historia. Ocurre, sin embargo, que en el mundo de hoy, el de los medios masivos, el de las comunicaciones globales, el de la sociedad del espectáculo (como la llamaba Guy Debord) las cosas no funcionan. Hoy la exhibición del poder es equivalente, y no distinta, a las otras formas del espectáculo promovidas desde los medios. En ese contexto, el hombre político contemporáneo muchas veces no es más que un actor. Y muchas veces un mal actor.

-Los medios se tragaron la política, sería suplantado.

-Es la tesis que maneja Régis Debray en uno de sus últimos libros; la idea suya es que en los últimos tiempos se produjo una suerte de absorción del poder político por los medios. Esa idea en verdad remite a otra, de Pascal: cuando hay una realidad del poder, las formas de exhibición son suficientes para establecer su autoridad. Ergo, la autoridad contemporánea es la de la televisión.

**"Cuando hay una realidad del poder, las formas de exhibición son suficientes para establecer su autoridad. Ergo, la máxima autoridad contemporánea es la televisión."**

fecha, el rey es el representante de cada uno de los órdenes o de los estamentos que componen la sociedad. La revolución introduce el concepto democrático de la representación política, esto es, la idea según la cual no hay órdenes o estamentos representados por un rey, sino que la totalidad de la nación es representada por sus representantes, elegidos por los mismos ciudadanos. Y por otro lado, la cuestión de la representación remite a sus formas de exhibición: cómo se da a ver el poder, cómo se muestra el poder para cada uno.

-Un cambio importante...

-Sí, pero esa mutación adquiere su verdadero relieve no en el siglo XVIII sino en el siglo XX. Hay que volver a leer el famoso ensayo de Walter Benjamin sobre la obra de arte en la época de la reproducción técnica para entender lo que está pasando hoy día. Benjamin analiza ahí las nuevas formas de la política vinculadas al desarrollo de la fotografía y del cine, elementos que conducen directamente a la televisión y a la comunicación electrónica contemporánea. El dice que la transmisión de la voz a través de la radio y después la transmisión de la voz y de la imagen del cuerpo a través del cine definían una nueva manera de hacer política. Pero su diagnóstico era muy pesimista. Pensaba que quien tuviera en sus manos esos medios de producción se convertiría en un dictador, que la lo-

Roger Chartier es profesor de la Ecole Pratique de Hautes Etudes de París.



## "La televisión es la gran autoridad contemporánea"

El historiador francés Roger Chartier, autor de "El mundo como representación", afirma que la política pertenece ya al mundo del espectáculo y ha sido absorbida por los medios.

-Sin embargo, no siempre fue así...

-Desde luego que no. Pero conviene aclararlo. Hay dos elementos en esta cuestión que remiten al concepto mismo de representación; por un lado existe la representación en

su costado más evidentemente político; el mundo de hoy, en líneas generales, está organizado según la forma parlamentaria de gobierno, es decir, representantes y representados, una fórmula por lo demás relativamente nueva, porque no aparece bien definida hasta la Revolución Francesa, en 1789. Antes de esa

fecha, que organizaba esa política era la de la dictadura. Lo disculpa la época, claro (todo esto fue pensado antes de la Segunda Guerra Mundial).

-¿Y usted qué piensa?

-En principio que no se deben simplificar tanto las cosas; se ha visto recientemente en Italia que la posesión de los medios de comunicación por parte de un empresario devenido político como Silvio Berlusconi no aseguró su victoria electoral. El triunfador de las elecciones, el profesor Romano Prodi, es todo lo contrario de un héroe mediático. Es imprescindible describir estos fenómenos de transformación global, pero hay que dejar lugar a las respuestas inesperadas. Es un error concluir que no hay espacio para otras formas de adhesión política, que la única política es la de la imposición mediática. Hay que pensar siempre que en los ciudadanos hay un juicio crítico, que a veces puede desaparecer, pero que también puede reaparecer. El juego de la política está hecho de esa tensión.

-Hay muchos políticos que no piensan lo mismo.

-Es cierto. Hay muchos políticos que han fundado su actuación pública únicamente en relación con los medios, que han transformado su estilo para acomodarse o para ajustarse a lo que piensan son las reglas de la comunicación. De ahí, sin ir muy lejos, la cantidad de empleos que han generado, los analistas de discursos, los publicitarios, los "creativos", los nuevos usos de la política pública, etcétera. Estos personajes son todos objetos importantes de una nueva ciencia política.

-Los reclamos de ciertos sectores de "democracia directa" o de "internas abiertas", ¿no cree que van en esa dirección, anular los mecanismos de representación democrática?

-Es un tema muy complejo, y yo creo que quizá sea la traducción de

lo que fue la ambigüedad fundamental de la Revolución Francesa. En ese momento, los revolucionarios de la Asamblea Nacional vincularon dos teorías políticas que para el siglo XVIII eran contradictorias. Por un lado, la teoría de la voluntad general de la nación encarnada en los diputados que pueden decidir de manera autónoma, y por el otro, la teoría de la representación, la delegación del poder en los representantes. En la obra de Jean-Jacques Rousseau (el gran ideólogo de la revolución) está la voluntad general de la nación pero no está la representación. Rousseau pensaba la democracia como una asamblea popular griega, o como un cantón suizo, pero la teoría de la representación que no contempló supone, precisamente, la representación de intereses particulares, que es contradictoria en cierto sentido de la voluntad general. Pero para contestar la pregunta hay que decir que siempre ha existido una tensión entre la soberanía de la representación y las aspiraciones a un retorno a este modelo de una voluntad expresada sin delegación o sin representación: hay que pensar nomás en la re-

**"Hoy la exhibición del poder es equivalente a las otras formas del espectáculo promovidas desde los medios. En ese contexto, el político muchas veces no es más que un actor. Y muchas veces un mal actor."**

volución de octubre de 1917. Pero creo que en la actualidad hay una tendencia a la negociación entre la forma parlamentaria de representación y esa aspiración a la actuación directa de grupos particulares que quieren intervenir sobre las decisiones. Sin embargo, todo eso tiene expresión, hoy hay reglas comunes para establecer diferencias, no hay una voluntad general, hay reglas comunes que hacen posibles las discrepancias. El peligro que se cierne sobre las democracias creo que es otro, representado por la llamada hegemonía de los expertos, por la hegemonía de los tecnócratas que pretenden llegar para quedarse, sustituyendo con el saber, si fuera necesario, a los políticos o incluso a los ciudadanos.

**Viernes 23 22hs En Vivo**  
**LUIS SALINAS**  
Presenta "Escencialmente Música"  
**Sábado 24 22hs En Vivo**  
**Fiesta Soul**  
**Zoël-Willi Crook**



Venta Anticipada de  
entradas en Monroe 2315  
Buenos Aires, Argentina

Auspicio **Página/12**

RODOLFO VALENTINO

# El primer símbolo sexual

Hace hoy setenta años, a los 31, y por una peritonitis, moría el latin lover más famoso de la historia del cine.

(Por Luciano Monteagudo) La crónica de la época da cuenta de que nunca antes se había visto nada semejante. Y nunca después se vería nada igual. El 23 de agosto de 1926, poco después del mediodía, cuando se conoció la noticia de la muerte de Rodolfo Valentino, miles y miles de mujeres se fueron agolpando frente a la funeraria Campbell, en la intersección de Broadway con la calle 66, en pleno centro de Nueva York. Se vivieron escenas de histeria colectiva y muchas intentaron ingresar por la fuerza al velatorio. La policía montada debió cargar sobre ellas, pero no se dieron por vencidas: enjabonaron el pavimento, hicieron resbalar a los caballos y reanudaron su asedio. Al-gunos incluso —sobre cuyo número son contradictorios los registros— llegaron a suicidarse. Es que, a los 31 años, víctima de una peritonitis fulminante, había muerto Rudy, una de las primeras y más grandes estrellas que diera Hollywood, un auténtico mito cinematográfico, que dio origen a una nueva expresión: *sex-symbol*.

Nacido en Castellana, Italia, el 6 de mayo de 1895, Rodolfo Alfonso Raffaello Pierre Filibert Guglielmi di Valentina D'Antonguolla había emigrado a Estados Unidos en 1913 y trabajó como jardinero, entre otros oficios, hasta que su afición al baile lo llevó a Hollywood, con una troupe de bailarinas de salón, que hacían suspirar a tristes damas solitarias por apenas unas monedas. Su aspecto moreno e inconfundiblemente latino le ganó primero un lugar en el cine en pequeños papeles de villano secundario, según la tipología sumariamente racista de Hollywood, donde mexicanos y asiáticos representaban al extranjero indeseable o sospechoso. Hasta que en 1921, con *Los cuatro jinetes del Apocalipsis*, le llegó su gran oportunidad, como aquel joven hacendado argentino que, en medio de la Primera Guerra Mundial, era capaz de hipnotizar a las mujeres, bailando un tango alambicado, ataviado de gaucha.

La primera aparición de Valentino en aquel film dirigido por Rex Ingram, su descubridor, se puede ver hoy como el nacimiento instantáneo de una estrella. "Apretando firmemente con los dientes un cigarrillo —describió el crítico inglés Alexander Walker—, arroja resueltamente bocanadas de humo por la nariz, como una manada de sementales en una mañana de escarcha. Valentino decide entrometerse entre una pareja que baila el tango. Pasea tranquilamente, con la mano en la cadera, da unos golpecitos al hombre, mira inequívocamente a la chica, estremeciéndolo su párpado derecho y lanzando una ojeada conquistadora por todo el ámbito. Súbitamente, derriba al hombre con el mango de su látigo y toma a la muchacha, guiándola en un lánguido tango, combándose ambos con sensualidad, lanzándose impulsivamente hacia adelante y hacia atrás. Termina apretando sus labios contra los de ella, como si succionara un vaso".

A partir de esa escena originaria, que se repitió de distintas maneras a lo largo del film, ambientado en un París de utilería, dominada por la fiebre del tango, Valentino se convertiría sorpresivamente en un símbolo sexual, el primero sin duda de una sociedad tan primitiva como la contemporánea: cuyos estereotipos masculinos eran hasta entonces los ingenuos héroes pueblerinos que componían para el cine

## Para verlo

Para quienes quieran asomarse a los perfiles del mito, la señal de cable Cinecanal repondrá mañana sábado, a las 23.50, el film *Valentino* de Ken Russell, una biografía apócrifa y extremadamente kitsch, protagonizada por el bailarín Rudolf Nureyev en 1977. Quienes quieran ver al auténtico tendrán su oportunidad la semana que viene: el Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina han organizado en la Sala Leopoldo Lugones una muestra denominada "Rodolfo Valentino, 70 años después". El breve ciclo, que intenta mirar con ojos actuales aquel fenómeno legendario, se iniciará el martes con *Los cuatro jinetes del Apocalipsis* (1921), dirigida por Rex Ingram. El miércoles se verá *El águila solitaria* (1925), de Clarence Brown, curiosa adaptación hollywoodense de Pushkin, donde Valentino interpreta a una suerte de Robin Hood de las estepas rusas. Finalmente, el jueves 29 se exhibirá *El hijo del sheik* (1926), con Valentino como un carismático líder del desierto. En programa, se proyectarán fragmentos de *El joven rajá* (1923), de Phil Rosen. Todas las funciones a las 14.30, 17, 19.30 y 22 horas.

Richard Barthelmess o Wallace Reid. Valentino en cambio se consagró como la viva encarnación del romance y la aventura, no sólo con exóticas vestiduras gauchas sino también españolas —en *Sangre y arena* (1922)— e incluso árabes, como en *El sheik* (1921) y en *El hijo del sheik* (1926), donde la sola idea de la poligamia intensificaba su atractivo sexual.

Apenas un par de meses antes de su muerte, sin embargo, el influyente periódico *Chicago Tribune* inició, en una actitud claramente xenófoba, una campaña de desprestigio de Valentino, acusándolo de homosexual y sugiriendo que sus dos matrimonios, con las actrices Jean Acker y Natasha Rambova, nunca se habían consumado. Sus admira-

doras —encabezadas por Pola Negri, la trágica polaca que la Paramount había importado como su nueva estrella— prefirieron en cambio confiar en la imagen de Valentino que había consagrado la pantalla e hicieron de su figura un extraño fenómeno de culto, que setenta años atrás alcanzaba con su muerte temprana la categoría de mito.



Ataviado como gaucha argentino, para "Los cuatro jinetes del Apocalipsis".

## EL BOLSON Y LA FM ALAS

# Una pueblada, por una radio

En el Bolsón, otrora paraíso hippie de Río Negro, un intento de la comuna por censurar una FM que se llama Alas provocó una revuelta popular casi sin antecedentes. Desde hace unos días, la radio corre peligro de dejar de transmitir, porque el COMFER la acusa de clandestina: esto significa que puede sacarle la frecuencia y decomisar los equipos. Pero los vecinos, para defender la radio, organizaron el miércoles una movilización y tomaron pacíficamente el Concejo Deliberante, instando a sus responsables a declararla "de interés municipal", lo que evitaría su cierre. El Concejo está compuesto por tres representantes justicialistas y dos radicales, y como no querían sesionar, la gente salió a buscarlos. Había 250 personas, lo que es mucho para una población de 5.000. Se presentó un petitio con 600 firmas juntadas en un día. De noche, los vecinos hicieron guardia en la radio "por cualquier

eventualidad".

Ayer, los concejales de la mayoría justicialista ignoraron el pedido proponiendo una declaración de apoyo a los responsables de la emisora. Por eso los vecinos decidieron utilizar el mecanismo de iniciativa popular que autoriza la Constitución: logrando un porcentaje de firmas del padrón electoral (1.600 en este caso), las autoridades deben considerar obligatorio y sin posibilidad de reforma el pedido de declarar a la FM de interés municipal. El director de Alas, Daniel Tornero, confía en que lo van a conseguir. "Juntaron 600 en doce horas", dice, "de una manera espontánea". Tornero explica que en 1994 el COMFER recibió una denuncia acerca de que Alas había cambiado de dueño y domicilio. "Una mentira", afirma. "Esa resolución ni nos llegó. Ahora la refiletan por alguna maniobra política y no aceptan nuestro descargo." FM Alas recibió, entre otras, adhesiones

de la Cámara de Diputados de la Nación. "Algo le molestó al intendente", dice Horacio Drago, un oyente "activo en la defensa de la radio". La FM funciona desde 1987 y tiene el reconocimiento oficial desde 1990. "Lare-solución es arbitraria, la radio tiene todo en regla", asegura Drago. "El gobierno local es corrupto y cuenta con la impunidad de que a nivel nacional nadie se entera. La FM denuncia esto, está en contra de la gestión del intendente. Este es el verdadero problema."

## Scorsese en Marruecos

El director de cine estadounidense Martin Scorsese rueda actualmente en la ciudad marroquí de Uarzazat una película sobre el decimocuarto Dalai Lama, informó ayer el diario francés *Libération*. Scorsese pasará en Marruecos catorce semanas, según el diario que indicó que la película, producida por la empresa Walt Disney, se llama *Kundun* y relata la historia de este Dalai Lama, que llegó a ser rey de Katmandú y abdicó para evitar la violencia. Uarzazat, una ciudad sahariana a 500 kilómetros al sur de Rabat, se encuentra en los confines de la cordillera del Atlas, y servirá para simular el Tibet de los años 40 y 50. Además, dicha localidad cuenta con estudios cinematográficos propios, y ha recibido la visita de varios realizadores cinematográficos, que vienen a buscar exteriores de películas de época. Hace tres años, con su film *Pequeño Buda*, también el realizador italiano Bernardo Bertolucci se internó en los meandros de los mitos religiosos orientales.

## La película de Borges

El cineasta italiano Fabio Carpi rodará en la localidad española de Ronda una película inspirada en los últimos años de la vida del escritor Jorge Luis Borges, según se anunció ayer en Roma. La película se titulará *Omero, retrato dell'artista da vecchio* (Home-*ro, retrato del artista en su vejez*) y estará interpretada por Claude Rich y Francesca Neri. El comienzo del rodaje está previsto para el 28 de septiembre próximo en territorio español. Consultado por la prensa de su país sobre el proyecto, Carpi aseguró que la película sólo estará "inspirada en la figura de Borges", el escritor argentino fallecido en 1986 en la ciudad suiza de Ginebra. "El protagonista es un escritor maduro que realiza giras por el mundo ofreciendo conferencias, acompañado por una joven mujer con la que comparte la vida", señaló el cineasta, con lo que quedó claro que el escritor es Borges y su acompañante, Marfa Kodama. Fabio Carpi es un director de mediano reconocimiento en Italia que en los años 70 obtuvo gran repercusión internacional con *Quarteto Basileus*, una película que también estaba ligada a la Argentina, ya que Héctor Alterio era parte del elenco. El nuevo film de Carpi será financiado por productores italianos, suizos y franceses, y parte de su presupuesto será cubierto con un crédito oficial que recibió por ser considerado su guión "de interés cultural nacional" en Italia.

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión  
Taller de Cuatro Meses, Cine/TV  
Cupo limitado.

Charcas 4453 (1425) Bs. As. 774-6698

Declarada de Interés Nacional. (Min. de Cultura y Educ.)

HOY  
AMELITA BALTAR  
CON  
DANIEL BINELLI

SABADO 0.30  
**LITTO NEBBIA**  
CANCIONES NUEVAS  
CANCIONES VIEJAS

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO  
HONDURAS 3872 • 862-5215

Las mejores artistas están en el Sur  
PRESENTA:  
Encuentros insolentes con la música y la poesía de

**MARCELO BOCCANERA**

Miércoles 1184 esq. Aconcagua  
Adrogué (Estación)

24 de Agosto a las 24 hs.  
Localidades limitadas  
Reservas: 284-3761 / 245-0292

Auspiciado por:  
agua potable  
244-2234 Zona Sur

BOEDO 499  
QUINTA TOMAS



## No todo fue a pedir de Bocca

El bailarín argentino Julio Bocca y su compañía debutaron en Madrid con su nuevo espectáculo con una agitada función, que estuvo a punto de suspenderse por incidentes en el auditorio Conde Duque. El retraso de numerosos espectadores —que no habían logrado ubicarse al iniciarse el primer acto— provocó las airadas protestas de otro sector del público, que no llegaba a ver más que el torso de los bailarines. Los enfrentamientos adquirieron tal magnitud que, al terminarse la primera parte, un centenar de personas pidió que se les devolviera el dinero, en medio de la silbatina del resto. Los organizadores pudieron calmar a los insatisfechos y la segunda parte transcurrió con normalidad. La actuación de los bailarines argentinos se inició con la danza "Pas de Deux", continuó con las coreografías "Pulsaciones" y "Versus Vitae" y concluyó con "Tango", del coreógrafo Oscar Aráiz. Bocca, 29 años, debutó en España hace diez años con Arantxa Argüelles y es considerado por la crítica local como el número uno del mundo. Bocca, dijeron ayer los críticos madrileños, revalidó ese título en la actuación realizada junto a los otros trece miembros de la compañía, la orquesta de tango de Atilio Stampone, bajo la dirección de Lidia Segni. En su actual gira hispana, que finalizará en octubre, bailará también en Alcalá de Henares, Santander, Barcelona, Vigo, Pamplona, Zaragoza, Logroño, Santiago de Compostela, Bilbao, Oviedo y Murcia.

# Acerca del delirio místico de Doña Blanca

La directora Mónica Viñao montó, como "Asunción", una obra de título imposible.

ASUNCION, de Ricardo Monti. Intéprete: Ana Woolf. Musicalización: Alejandro Viñao. Dirección general: Mónica Viñao. En el Teatro Del Angel, Gascon y Córdoba.

(Por Cecilia Hopkins) Estrenada en 1992 en el ciclo "Voces con la misma sangre" en el Teatro Presidente Alvear, *Asunción*, pieza escrita por Ricardo Monti, fue originalmente titulada por su autor de la siguiente manera: *Delirio místico, pasión y muerte de Doña Blanca, manceba de Don Pedro de Mendoza que también sifilítica agoniza en la inmóvil noche paraguaya mientras a su lado, Asunción, niña indígena, pare el primer mestizo de la tierra, en el año del Señor de 1537*. Un resumen perfecto de los sucesos desarrollados en la pieza que sin embargo la directora Mónica Viñao decidió no tener en cuenta al momento de ponerle nombre a su espectáculo. En verdad, no hubiese estado demás su inclusión debido a las dificultades que puede plantear al espectador un texto de estructura poética, desbordante de los procedimientos retóricos propios del género.

Ana Woolf es la única intérprete de "Asunción", de Ricardo Monti.

La obra tiene una estructura desbordada por los recursos poéticos.

A los efectos del planteo de la puesta, la directora dispuso acertadamente suprimirnos de los personajes para que la protagonista diera cuenta en soledad de su monólogo alucinado. En negros y rojos, el vestuario de Doña Blanca denota un discreto toque kitsch que completan el guante de encaje, la rosa con brillantina que sostiene y sus joyas, lo cual armoniza con el tono deliberadamente melodramático de su discurso. Porque esta mujer, aparte de estar muriéndose, abrevia en apretada síntesis su historia de amor por Men-

doza y su frustrada pasión por Irala, el padre del primer mestizo que está por nacer en tierra americana. El prefirió la núbil Asunción a los asedios de la que fuera amante de Don Pedro.

El área de actuación que propone la pequeña sala está tapizada de rosas sin cabo que la actriz Ana Woolf aparta con los pies. Los mueve sin separarlos del suelo porque practica su versión del suriashi, fórmula de desplazamiento del teatro tradicional japonés, una de las elecciones de la dirección. El texto de Monti encuentra en la técnica que

maneja Viñao —el método interpretativo del japonés Tadashi Suzuki— un eficaz procedimiento para alcanzar una actuación estilizada, ajena a los ademanes ilustrativos. Ana Woolf exhibe un cuerpo sensible a la propuesta, capaz de inmovilizarlo en posiciones de equilibrio inestable y asumir con buenas estrategias vocales el discurso poético. La musicalización y la luz que proyecta en las paredes las imágenes conseguidas por la intérprete también contribuyen al persistente dramatismo que domina el espectáculo.



## LA CATEDRA

Los meses del vino  
Setiembre - Octubre

50 % de descuento en todos los vinos

Incorporamos estacionamiento 2 horas sin cargo

Av. Cerviño y Sinclair. Abierto de 8 a 2 hs. Tel: 777-4601



Restaurante de  
Pescados y Mariscos

ALMUERZO EJECUTIVO  
COMPLETO C/BEBIDA \$15.-

Noche Cubierta Promedio \$20.-  
Lun. a Sáb. Mediodía y Noche

### Sugerencias del Chef

"Merluza negra a la  
Puerto Madryn" "Trucha rellena  
con  
crema de puerros"

Estacionamiento Gratuito  
en  
Julián Alvarez 2475

Av. SANTA FE 3495  
(esq. Julián Alvarez)  
824-1572 / 825-9487

## Fondue - Cocina Suiza

Quesos - carnes - chocolates

Crêpes saladas y dulces

Supremas de Pollo - Lomitos de Cerdo

Abierto de lunes a domingo a partir de las 21 hs.  
Mediodía exclusivamente con reservas

Demaría 4672

Reservas al 777-7191

Parrilla  
libre \$7.-

## PUESTO CAÑAS

Soldado de la Independencia 822

Tel.: 774-3431

Abierto todos  
los días noche  
Sábado, domingo  
y feriados  
mediodía y noche

Abierto mediodía y noche

Asador libre \$5.-

Dardo Rocha 2300

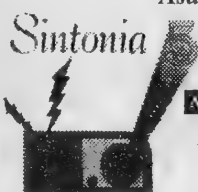
San Isidro

Tel: 717-2817

F. Alcorta 6438

y Pampa

Tel: 782-0057



NUEVA DIRECCION

Av. Córdoba  
esq. Rawson

## EL SABOR DE BUENOS AIRES



806-9970



En la esquina de Julián Alvarez y Santa Fe y con 23 años en la zona ofrece lo mejor y más fresco en pescados y mariscos.

También cuenta con su propio restaurante en los altos de la pescadería, atendido con esmero Ud. podrá degustar de todos sus productos elaborados con las más exquisitas salsas y encontrar los platos tradicionales y otros que solamente podrá comer en Ostramar.

De la variada carta sugiero como entrada "Salteadito de langostinos y vieyras" (fumé de pescado y salsa al whisky); plato principal "Congrio sorpresa" (fileto, ajo, oliva, rodajas de tomate gratinado, morrones, alcáparas y champignones); postre "Panqueque de manzana"

El promedio del cubierto es de \$ 25.

Abierto de Lunes a Sábado, almuerzo y cena.

Domingos cerrado.

Estacionamiento gratuito en Julián Alvarez 2475

Reservas: 824-1572 y 825-9487

Quique Rojo



Los domingos pizza y pasta libre \$ 7.-

Menú Paula \$ 10.- (entrada, plato y postre)

J.F. Seguí 3760

Reservas al 802-3709



Av. Libertador 8168  
Baja Belgrano

## Café & Pizza Restaurant

Menú Ejecutivo \$ 9.50

Estacionamiento Propio  
Pastas Caseras

Invitamos mediodía con  
su desayuno o merienda

## il Vecchio

RESTAURANT Zan

Pizza  
a la Piedra

Menú Ejecutivo \$ 7

Menú Vecchio \$ 10

Lunes sólo por la noche

TARJETAS & TICKETS

Arenales 2659

823-8476



TRAIANO  
RISTORANTE

Los famosos Ñoquis  
del 29 de Traiano

Todos los Jueves, show con

el cantante italiano

Adriano Mori

Nuestros platos son elaborados  
en el momento que Ud. los

pide.

De Lunes a Viernes cena  
Sábado, domingo y feriados  
almuerzo y cena.

Jorge Newbery 1638

(una cuadra de Av. Libertador)

tel: 772-4104

Estacionamiento sin cargo en Jorge  
Newbery 1682 y Migueletes 842

## EL TEATRO DEL PUEBLO

# Renacimiento

*Luego de dos años cerrada, y de haber funcionado como De la Campana, hoy se reabrirá la sala fundada por Barletta.*

(Por Hilda Cabrera) La Fundación Carlos Somigliana (SOMI) de estímulo para el autor nacional, que preside Roberto Cossa, y engloba a un número importante de dramaturgos, ha concretado finalmente un proyecto por el que venía batallando desde hace años: la reapertura del Teatro Del Pueblo (en Diagonal Norte 943), incendiado en 1945, cerrado en 1966, reabierto en 1988 como Teatro De La Campana e inactivo en los últimos años. A partir de hoy, el lugar recupera el nombre de la agrupación de artistas que, fundada en 1931 y liderada por el dramaturgo, director y periodista Leónidas Barletta, se refugió allí en 1943 al ser desalojada de Corrientes 1528 por las autoridades municipales.

Convertido en uno de los pilares del teatro independiente, que, "desde su nacimiento en 1930 fue teatro de arte y estuvo respaldado por un inconsciente político antiautoritario", según opina Cossa, el espacio es hoy propiedad del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos, entidad que lo ha cedido por el término de cinco años a la Fundación, responsable de la dirección artística y de la actual remodelación sobre diseños del escenógrafo e iluminador Tito Egurza. Un convenio, en principio, renovable automáticamente, como precisa Eduardo Rovner, vicepresidente de SOMI, en diálogo con **Página/12**.

En esta nueva etapa, el Teatro contará con dos salas, una principal, con doscientas localidades, y otra de experimentación (construida en lo que fue

el patio de camarines de La Campana), polifuncional, con cien butacas, bautizada Teatro Abierto y destinada a los ciclos de teatro semimontado a cargo de nuevos dramaturgos. "El Teatro Del Pueblo está abierto a todos. De hecho, nos propusimos no estrenar ninguna obra nuestra durante el primer año", apunta Rovner. "Que quede claro que esto es para el autor argentino y que la Fundación no tiene fines de lucro. Si hay un éxito, el dinero que se recaude será para producir otras obras. Nosotros acá ponemos tiempo y dinero. Hemos tenido algún apoyo privado y recibimos un subsidio de la Secretaría de Cultura de la Nación y otro del Fondo Nacional de las Artes."

Integran la comisión directiva Roberto Perinelli, Marta Degracia, Carlos Pais y Bernardo Carey. También Osvaldo Dragún, quien, ya de regreso de Cuba y México, asumirá en los próximos días la dirección del Teatro Nacional Cervantes. "Chacho estuvo en el SOMI desde los primeros momentos", puntualiza Rovner. Dragún participó también de la reapertura del '88. Entonces, la viuda de Barletta (fallecido en 1975 a los 72 años) no quiso ceder el nombre original y se impuso el de La Campana, por aquello que recuerda Raúl Larra en *Conducta*, una de las publicaciones que dirigió Barletta. Entre los espacios por los que peregrinó el Teatro del Pueblo en sus comienzos, figura una ex lechería de Corrientes al 400, lugar por entonces alejado del ruido del centro, que en aquellos años se concentraba quince cua-



Leónidas Barletta fundó el mítico Teatro del Pueblo hace 65 años. La sala fue incendiada en 1945, cerrada en 1966 y reabierto en 1988.

dras arriba. Era necesario llamar la atención de los paseantes, y Barletta encontró la manera utilizando una campana. Los sonidos del bronce -cuenta Larra- llegaban "hasta el centro mismo de la noche porteña, en la zona de perdición, como decía el poeta Calou".

Con otros recursos, la Fundación ha comenzado a convocar a otros paseantes. Acaba de anunciar el estreno -pa-

ra el 5 de setiembre- de *Trátala con cariño*, de Omar Viale, con dirección de Laura Yusem, y *El gato y la selva*, de Samuel Eichelbaum, con puesta de Francisco Javier (para octubre). Se proyectan además dos ciclos: uno de música -al estilo de los clásicos populares del Teatro San Martín- y otro dedicado a los viejos cómicos de la escena nacional, coordinado por el actor Luis Brandoni.

## Una amistad revisitada

Un homenaje que se le rinde en Chile esta semana a Federico García Lorca permitió a los estudiosos rescatar del olvido la historia la gran amistad que tuvo con Pablo Neruda, quien consideraba al poeta andaluz como un "manirrotto de su ingenio". García Lorca es recordado en Chile con recitales, coloquios, una exposición de sus dibujos y representaciones teatrales, al conmemorarse el sexagésimo aniversario de su asesinato, el 19 de agosto de 1936, un mes después de que estallara la Guerra Civil Española. Íntimos amigos desde 1933, cuando se encontraron en Buenos Aires, García Lorca y Neruda compartieron innumerables tertulias literarias, así como una común admiración hacia el nicaragüense Rubén Darío. Neruda describió al autor del *Romancero gitano* como "el hombre más feliz" que le tocó ver. "En el teatro y en el silencio, en la multitud y en el decoro, era un multiplicador de la hermosura. Nunca vi un tipo con tanta magia en las manos, nunca tuve un hermano más alegre". El andaluz describió a Neruda como autor "que no tiene vergüenza de romper moldes, que no teme al ridículo y que se pone a llorar de pronto a la mitad de la calle". A pesar de la amistad, no hubo cruce de influencias literarias ya que García Lorca tenía un estilo personalísimo. De hecho, en sus *Memorias* Neruda recuerda que cuando leía a García Lorca sus últimos poemas éste lo interrumpía a veces gritando: "¡No sigas, no sigas, que me influyas!".

## UNIPERSONAL (EN INGLES)

# Mujeres de Shakespeare

¿Qué tienen las mujeres de Shakespeare? La argentina Amalia Sánchez Caballero, actriz formada en Londres y Nueva York, cree que poseen todo el genio y la libertad del poeta inglés. De ese convencimiento nació *Shakespeare's Women in Elizabethan Costume*, unipersonal que presentó en Londres y que estrena hoy en idioma inglés en el Teatro Victoria Ocampo de la Asociación Argentina de Cultura Inglesa (Suipacha 1333) con el auspicio del British Council. En diálogo con **Página/12**, adelanta que ha optado por un trabajo clásico: "En Londres y Nueva York se realizan tantas versiones de las obras de Shakespeare que se puede hacer algo con una visión revolucionaria, pero acá es diferente". Vestirá trajes isabelinos (creados por Hilary Parkinson, del National Theatre of London), porque -dice- encuentra un paralelo entre la rigidez del traje y la concisión del verso. "La vestimenta y el verso son muy estructurados, pero en las mujeres estallan. Los personajes femeninos modifican su aspecto, se visten de hombre, tienen genio, son capaces de liberarse. Por eso me cambio en el escenario, y no porque me parezca bonito mostrar la ropa."

El unipersonal reúne veinticinco monólogos, resumidos y traducidos al español en el programa de mano y presentados en tres bloques. El primero corresponde a las "damas inocentes", y los siguientes a las "desafiantes y sabias". Cada uno cuenta con siete personajes. Las inocentes serían "las que no conocen nada de la vida, como Mi-

randa (de *La Tempestad*), quien cree que todo es estupendo, también Julieta, que se anima a todo por falta de experiencia, y Helena (*Sueño de una noche de verano*), que se ridiculiza frente al hombre". Las desafiantes "enfrentan al Estado, a las estructuras matrimoniales, y se oponen a algunas acciones políticas". Dirigida por Clare Davidson en Londres y aquí por Marcela de Laferrere, la actriz ubica aquí a Isabella (*Medida por medida*), Lady Macbeth, y -entre otras- a la versátil y voluptuosa Cleopatra.

Entre las sabias rescata a las protagonistas de las comedias satíricas y "alegres", como Porcia (*El mercader de Venecia*), Cressida, Rosalind (*Como gustéis*) y Viola. "Son sabias porque saben que vistiéndose de hombres podrán conseguir lo que desean". Luego de las tres funciones en la sala Victoria Ocampo (hoy a las 21, el miércoles 28 a las 14 y el viernes 30 a las 21), Sánchez se presentará en el Instituto Leloir de Resistencia (Chaco), en la Universidad Terro de La Plata y en varias escuelas bilingües de la capital y el conurbano. Vistas a la distancia, las mujeres de Shakespeare "tienen los mismos miedos y ansiedades que nosotras", opina, rescatando de ese muestrario de caracteres una cualidad infrecuente en los autores: "Shakespeare las describe a todas sin juzgarlas nunca, y lo hace de una manera muy bella. Me habían pedido que hiciera este trabajo en español para tener más público, pero no me animé. Shakespeare *pinta* las palabras, y sus textos son tan visuales, que, creo, se pueden seguir fácilmente."

## LA NOVIA DEL ATOMO

**Sábados  
09 a 13 hs.  
Matías Martín  
Viviana Semienchuk**

## NUEVO HORARIO

**Lunes a Jueves  
21 a 23 hs.**











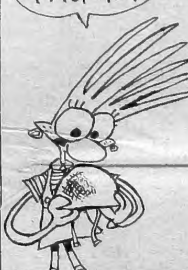
GAJAR REVOLÚ

Por REP

NOVEDADES DE LA REUNIÓN DE CONSORCIO



NOTICIAS DEL FRENTE



PIDEN LA REBAJA DE EXPENSAS, Y RECHAZAN LOS GASTOS EXTRAORDINARIOS



PAPA' PIDE QUE ECHEN AL ADMINISTRADOR.



VIOLENTOS ENFRENTAMIENTOS. PAPA' REQUIERE PRIMEROS AUXILIOS.



NO. A SU TERAPISTA. LOGRÓ QUE ECHARAN AL ADMINISTRADOR, Y AHORA LE DA UNA CULPA ESPANTOSA



CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Parcialmente nublado, ventoso y cálido. Vientos del Nordeste. Mínima: 15°. Máxima: 25°.

□□□

**14.30:** Proyección de la película *Masseba* (1989), de Milos Zablansky, y el cortometraje *Curriculum vitae* (1986), de Pavel Koutsky, dentro del ciclo *Homenaje a Vera Chytilova y cine checo inédito*. En la sala Leopoldo Marchal del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Funciones: 14.30, 17, 19.30 y 22.

**18.30:** *Conmemoración del Día Mundial del Folklore*, a cargo de María Azucena Colatari, dentro de la jornada *Un panorama de los estudios folklóricos en la Argentina*. En el Museo de Motivos Argentinos José Hernández, Av. del Libertador 2373.

**19.00:** Omar Dris presenta su espectáculo *Altazor y las grietas de los precipicios*. En la Casa de Mendoza, Callao 445. Entrada gratis.

**19.30:** Proyección de la película inconclusa *Es todo verdad*, de Orson Welles, organizada por la Asociación de Cronistas Cinematográficos. En Maipú 621, planta baja.

**20.00:** El caso AMIA. La investigación de la investigación, por el escritor y periodista Carlos Juvenal. En la cátedra libre de Derechos Humanos de la Facultad de Filosofía y Letras, a cargo del profesor Osvaldo Bayer. En el aula 108, Puán 480.

• Recital de Horacio Ferrer, Héctor Stamponi y Orlando Vera Cruz, dentro del ciclo *Viernes nacionales de SADAIC*. En el auditorio de Radio Nacional, Maipú 555.

• Charla del coreógrafo Oscar Araiz, dentro del ciclo *Teatro y experimentación* organizado por el Círculo de Críticos de las Artes Escénicas de la Argentina (CRITEA). En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

• Fabio Alberti y Diego Capusotto presentan sus mejores personajes de *Cha Cha Cha*. En el hall central del Asociación Hebrea, Sarmiento 2233.

ULTIMAS NOTICIAS

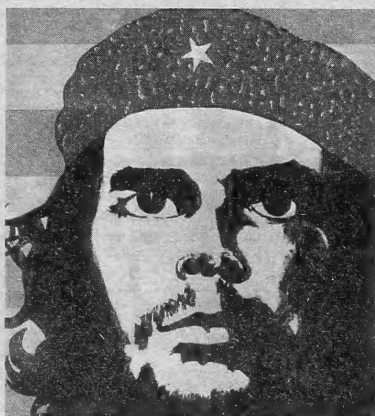
(Por Rodrigo Fresán) Conozco a una chica —una dedicada Irrealista Virtual— que una vez conversó con el Che Guevara vía tablero Ouija y lo que el Che le confió fue un “Ni volveré ni seré millones”. Después, la copa que enhebraba las letras se volvió loca y se estrelló contra una pared con un poster del Che Guevara. Conozco a una chica —a ella la bautizaron Primavera pero ella prefiere llamarse Banzai— que todas las noches le reza a quien corresponda para que jamás encuentren los huesos del Che Guevara y, hasta ahora, todo parece demostrar que ese Alguien ha decidido responder a sus plegarias y está bien que así sea, pienso.

La chica en cuestión todavía no había nacido la mañana de plomo y pólvora en que el Che Guevara optó por la inmortalidad y el isotipo. De ahí que ella prefiera al Che Poster —al Che como Desaparecido Original— que al Che Nuevo Hombre o al Che Fósil Carbono 14 o al Che Microorganismo Marciano o algo por el estilo. A esta chica le gustan los posters por la misma razón que a Lawrence de Arabia le gustaba el desierto: los posters son limpios.

La razón para semejante ruego, creo, tiene que ver con lo frágil y lo ambiguo de los Grandes Mitos Argentinos. Ella sabe que alcanza con verlos de cerca, mirarlos fijo, para que se les empecie a saltar la pintura y se haga evidente la torpeza de los efectos especiales. De ahí que —sabio como pocos— el Che Guevara haya tenido la astucia de vivir su gloria, su pasión, su muerte y su fuga lejos de casa.

Así —en su imprecisión y en su extravío— el Che Guevara es auténticamente patrio y universal funcionando como perfecto Big Mac ideológico: fotografía mucho mejor de lo que fue y siempre deja con ganas de más. El Che Guevara —Ramón Gómez de la Serna atribula el mismo don a lo cursi— abraza. El Che Guevara es así. El Che Guevara se puede encharcar a todas las electricidades, vale tanto en 110 como en 220. El Che Guevara se adapta a todos los climas y en todos los cuerpos adentro de todas esas remeras. El Che Guevara legítima y jerarquiza y —lo que es

POSTER



más importante— el Che Guevara es ambidextro y contradictorio y, por lo tanto, no es nada y es todo y su poster sirve tanto para la épica del triunfo como la del fracaso. Su efigie ha sido utilizada y reclamada por anarquistas, gorilas, revolucionarios, yuppies, rockers de buen pasar, malos programas de televisión, arquitectos fuera de escuadra, asmáticos y nunca falta el alucinado ese que no vacila en compararlo con Jesucristo y siguen las firmas. El Che Guevara es mió mió mió, gritan y susurran y *The Macmillan Dictionary of Contemporary Quotes* ofrece dos frases del Che Guevara, una en el rubro “Humanidad: éxito” y otra en “Política: revolución” (contra una de Evita y quince de Borges), le pone fecha (1928/1967) y lo remata como (sic) “progresista boliviano”.

La solidez del Che Guevara reside en su condición de fantasma turbio que

recorre la Argentina. El único fantasma que supimos construir. Y descubrirlo, desenterrarlo —piensa ella— equivaldría a volverlo mortal, tangible, carne de prueba antropológica y huesos pelados para agregarle algo de sabor a un puchero rancio. El Che Guevara, entonces, es la figurita difícil que nadie tuvo pero todos dicen haber visto alguna vez y ella me explica la mentira de una improbable brigada de Irrealistas Virtuales dedicados a cambiar de sitio —ellos sí lo encontraron— los huesos del Che Guevara. Caliente, tibio, frío y yo finjo que le creo porque es una linda historia y ella también.

Tal vez —después de tanto invocarlo en vano— el Che Guevara sea el auténtico y tan mentado Ser Nacional, coincidiendo ella y yo. Tal vez por eso ella sigue rezando para que se siga errando el paradero del Meccano de los restos. Andá a saber lo que pueden llegar a armar con sus huesos, tiembla. Cualquier cosa, tiembla. Hasta puede ser que lo privaticen o que lo exhiban en la Rural o que Valeria Mazza lo use para una producción Verano '97 o que Mirtha Legrand lo invite a almorzar y lo rete por no hablar mucho o que lo compre Macri para reemplazar a Aquel Cuyo Nombre No Debe Ser Pronunciado, quién sabe. Y —súbita aparición, en este mismo lugar, del Che Guevara en la tapa de una revista nueva que se llama *Radarr*— ella se ríe cada vez que sus padres dejan escapar una lágrima cuando ven una foto del Che Guevara. Lloran como si el Che Guevara hubiera tenido algo que ver con todo lo que ellos perdieron por el camino; como si la misión del Che Guevara fuera la de ir siguiendo la desilusión de sus miguitas y alcanzarlos y llevarlos de nuevo a casa y, sí, tal vez la perversión de esta búsqueda de los huesos del tesoro en realidad reside en la utopía culposa e inconfesable de que el Che Guevara los encuentre a ellos y no en que ellos lo encuentren a él.

Le cuento a Primavera que un viejo chiste/koan zen presentaba a un espectador Che Guevara diciendo aquello de “Yo en mi cuarto tengo un poster de todos ustedes”.

Pobrecito, suspira.

CARTAS

Todos somos víctimas

Las imágenes en el televisor muestran nuevamente sin piedad el horror, el corazón se estruja apuñalado nuevamente y la mirada atenta trata de descubrir el mínimo detalle, una pautita, un indicio del ser amado. ¡¡¡Oh Dios, cuánto dolor!!! Mi mente trabaja aceleradamente, mi oído escucha atentamente... explosión afuera, implosión, culpables y culpas que resuenan en mi cabeza. Dolor que traspasa, las piernas flojas, la angustia, el llanto que brota y la rabia, tal vez humanamente... odio. Ya no son veintinueve víctimas que murieron en 17 de marzo, hace cuatro largos años, somos yo, su esposa, vos, su hijo, su madre, su hermano, su amigo. Somos también nosotros víctimas no sólo del terror, somos víctimas inocentes de la imprudencia y de la insensibilidad. No dejemos que también nos conviertan en piezas de un juego macabro de intereses y poder.

Nelly Durán  
(viuda de Miguel Lancieri,  
víctima del atentado a la  
Embajada de Israel)  
DNI N° 92.287.430

Paro

Leí con atención la carta de Sofía M. Castro y la felicito por su decisión de adherir a la próxima huelga. Por su DNI, veo que es una joven como en este momento hay millones en el país y que indirectamente fueron usados para destruir al gremialismo con el argumento de los malos dirigentes que por lo general esgrimen los intereses que hoy nos han llevado a la situación lamentable en que se encuentran los asalariados. Tengo 65 años y varias huelgas fuertes, y lo volvería a hacer si yo con mi voto eligiera a mis dirigentes, y no a esos “malos”, que sólo votan un porcentaje ínfimo de los afiliados. Les predicaron que siempre son los mismos, pero no les enseñaron que con el arma de su voto los pueden defenestrar. Porque los que tienen el arma del voto no la usan, es que ellos deciden por ustedes. Dígale “basta al no te metas”, vote y si es necesario postúlese.

Miguel H. L. Benseny  
DNI N° 4.664.874

Business Class de Cabotaje.  
340-7800  
Austral  
Gracias por reconocernos.

Salidas				AEROPARQUE				Llegadas			
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2618	Bahía Blanca	06.30	2424	Mendoza	20.18	2619	Bahía Blanca	18.30	2419	Mendoza	22.41
2800	Bahía Blanca	07.42	2860	Neuquén	07.09	2801	Bahía Blanca	10.27	2861	Neuquén	11.04
2602	Bahía Blanca	11.54	2864	Neuquén	13.09	2805	Bahía Blanca	16.49	2865	Neuquén	17.04
2618	C. Rivadavia	19.12	2866	Neuquén	17.21	2803	Bahía Blanca	21.57	2867	Neuquén	21.16
2810	C. Rivadavia	06.30	2868	Neuquén	18.45	2819	C. Rivadavia	18.30	2869	Neuquén	22.40
2812	C. Rivadavia	08.15	2550	Posadas	07.18	2811	C. Rivadavia	13.10	2551	Posadas	10.33
2864	Chapleau	17.31	2552	Posadas	18.36	2813	C. Rivadavia	22.28	2553	Posadas	21.51
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	07.48	2865	Chapleau	15.14	2541	Resistencia	20.13
2412	Córdoba	11.12	2520	Resistencia	18.27	2401	Córdoba	09.45	2543	Resistencia	21.32
2404	Córdoba	12.33	2818	Rio Cuarto	06.30	2413	Córdoba	14.02	2819	Rio Cuarto	12.34
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Grande	06.30	2405	Córdoba	15.23	2819	Rio Gallegos	18.30
2408	Córdoba	19.15	2302	Rosario	12.15	2407	Córdoba	18.11	2819	Rio Grande	18.30
2568	Corrientes	08.42	2304	Rosario	13.42	2415	Córdoba	19.11	2833	Rosario	14.55
2568	Corrientes	14.21	2304	Rosario	15.54	2409	Córdoba	22.05	2305	Rosario	16.22
2568	Formosa	11.36	2306	Rosario	17.39	2561	Corrientes	08.47	2311	Rosario	18.34
2832	Jujuy	07.51	2948	S. del Estero	14.12	2564	Corrientes	09.45	2307	Resistencia	20.19
2832	Jujuy	17.51	2940	Salta	07.15	2568	Formosa	15.06	2947	S. del Estero	17.37
2942	Matergüé	13.08	2942	Salta	17.51	2933	Jujuy	12.11	2941	Salta	11.05
2942	Mar del Plata	07.30	2924	San Luis	13.36	2942	Jujuy	22.36	2944	Salta	22.56
2932	Mar del Plata	15.48	2924	San Rafael	13.36	2825	Mar del Plata	09.35	2942	San Luis	17.41
2940	Mar del Plata	19.30	2872	Santa Rosa	07.12	2833	Mar del Plata	17.53	2924	San Rafael	17.41
2410	Mendoza	10.57	2376	Santa Rosa	19.27	2841	Mar del Plata	21.35	2873	Santa Rosa	11.17
2416	Mendoza	18.51	2804	Viedma	11.54	2425	Mendoza	00.08	2377	Santa Rosa	23.27
						2411	Mendoza	14.47	2805	Viedma	16.49

Una clase especial.  
Austral  
Gracias por reconocernos.